VANDAAG



...ETIENNE YS...
...geen offshore...

111E JAARGANG — NO.: 189 DONDERDAG 18 AUGUSTUS 1994

AMIGOE



Minister:
Offshore laat mij Yskoud

Jeltsin belooft medewerking, arrestaties in Rusland

Nucleaire smokkel is wereldwijd probleem

SINT PETERSBURG/BONN — De Russische veiligheidsdienst heeft donderdag in Sint Petersburg drie mannen gearresteerd wegens de verkoop van radioactief materiaal. De drie probeerden een container met zestig kilo radioactieve stof aan de man te brengen. De vraagprijs was één miljoen dollar. De smokkel van radioactief materiaal, onder meer te gebruiken voor atoomwapens, blijkt steeds meer een wereldwijd probleem. Zo benaderden Russen een Britse technisch adviseur om een handel op te zetten in plutonium en verrijkt uranium. De Duitse politie bij voorbeeld ontdekte een link met Pakistan. En België op zijn beurt verijdelde een handel met laagradioactief materiaal.

Over de aard of samenstelling van het materiaal dat in Sint Petersburg aan de man werd gebracht deed de veiligheidsdienst volgens het persbureau Interfax geen mededeling. Behalve de radioactieve stof hadden de mannen ook munitie, messen en radiografische apparatuur in hun bezit. Waar ze de container vandaan hadden is niet duidelijk. Experts menen echter dat het radioactieve materiaal dat de laatste tijd in het westen is onderschept, uit Rusland afkomstig moet zijn. Sinds het wegvallen van de almachtige Sovjetstaat slingert het plutonium her en der op onbeveiligde terreinen door heel Rusland, zo vrezen zowel Russische als westerse deskundigen.

Het onderwerp van de steeds actiever wordende 'atoom-maffia' in combinatie met de onveiligheid van de Russische kernindustrie zal dan ook zeker ter sprake komen tijdens de komende topontmoeting tussen de Amerikaanse president Bill Clinton en diens Russische ambtsgenoot Boris Jeltsin. Jeltsin heeft lang ontkend dat het gevonden plutonium uit Rusland afkomstig kan zijn. Woensdag zegde hij echter voor het eerst toe mee te zullen werken aan een onderzoek.

De eigenaar van een adviesbureau in Londen is tijdens reizen in Rusland meerdere keren aangesproken door hoge functionarissen en wetenschappers uit de nucleaire sector, meldt de Britse krant *Times* donderdag. "Deze atoomexperts zagen een dergelijke handel als een legitieme manier om geld te verdienen", aldus adviseur John Large. Volgens hem groeit de Russische voorraad plutonium snel omdat oude kernreactoren ontmanteld worden. Large schat dat de prijs voor een kilo plutonium op de zwarte markt tussen omgerekend vijfhonderdduizend en een miljoen gulden ligt.

BELOFTE JELTSIN

De Duitse politie vond woensdag bij invallen in Berlijnse flats documenten die wijzen op smokkel van plutonium naar Pakistan. Volgens de Berlijnse justitie is niemand aangehouden, maar een Pakistani, twee Polen en een Duitser, die wordt beschouwd als het brein van de bende, staan onder verdenking. Er is ook geen radioactief materiaal in beslag genomen, maar door de documenten is de verdenking

vervolg op pag. 14

Samenstelling Kabinet-Kok rond

Dijkstal(VVD) krijgt Binnenlandse zaken

DEN HAAG - Formateur Kok heeft donderdagochtend met de onderhandelaars van PvdA, VVD en D66 overeenstemming bereikt over de samenstelling van zijn kabinet. De onderhandelaars Wallage, Bolkestein en Van Mierlo hebben even voor half twaalf bij het verlaten van de formateur meegedeeld "dat hun gesprekken afgelopen zijn".

Kok is vervolgens om half twaalf begonnen aan het ontvangen van de kandidaat-bewindslieden. Als eerste betrad vice-fractievoorzitter H. Dijkstal van de VVD het gebouw van de Eerste Kamer. Hij heeft er inmiddels mee ingestemd minister van Binnenlandse zaken en vice-premier in het kabinet-Kok te worden. Dijkstal zei na afloop van zijn gesprek met Kok dat dat vooral over procedurele zaken was gegaan. Volgens de nieuwe bewindsman is nog niet duidelijk wie er staatssecretaris wordt.

Volgens Dijkstal is er nog geen beslissing genomen over de vraag of **Antilliaanse en Arubaanse zaken** bij Binnenlandse zaken zullen worden ondergebracht. Ingewijden nemen echter als vaststaand aan dat dat wel het geval is.

Dijkstal zei zich straks in zijn rol als vice-premier te verheugen op de samenwerking met VVD-leider Bolkestein die als fractievoorzitter in de Tweede Kamer blijft. "Ik zie het daarbij als mijn taak voor een goede communicatie tussen de VVD-bewindslieden in het kabinet en de VVD-fractie te zorgen. Wat de samenwerking met de heer Bolkestein betreft, hoop ik dat dat net zo goed gaat als de afgelopen jaren in de fractie."

Inmiddels is ook D66-leider Van Mierlo door formateur Kok ontvangen. Hem is de post van vice-premier en minister van Buitenlandse zaken toegedacht.

Rode Khmers zaaien terreur



CHHUM KIRI — Twee Cambodjaanse vrouwen zitten te huilen voor de puinhoop welke is overgebleven van hun woning na een aanval van de Rode Khmer op Chhum Kiri. Daarbij vielen vier doden en drie gewonden. Er werden acht woningen vernield. Ondanks het optreden van de regeringstroepen blijven de Rode Khmers in dit gebied doorgaan met hun terreur-acties. Als gevolg daarvan wordt de Cambodjaanse economie verlamd.

(AFP-satellietfoto)

'Afrekening' wordt uitgesloten

Vier verdachten van moord op Schalm aangehouden

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De politie te Sint Maarten heeft afgelopen maandag en dinsdag in totaal vier verdachten aangehouden in verband met de moord op Leendert Jan Schalm, vorige week woensdagnacht.

In het belang van het onderzoek is officier van justitie Hans Fangman, die het onderzoek leidt, nog uiterst terughoudend met het geven van details. Een verdachte werd afgelopen maandag aangehouden, de andere drie werden dinsdag op het Nederlandse deel van Sint Maarten aangehouden. Van de vier verdachten bezit een de (Antilliaans) Nederlandse nationaliteit, een tweede heeft een dubbele nationaliteit (Frans en Nederlands) en van de overige twee staat de nationaliteit nog niet vast. Alle vier waren al geruime tijd inwoner van Sint Maarten. Op het moment van hun aanhouding waren zij zelf niet gewapend, maar ter plekke werden wel wapens gevonden.

De mannen konden worden aangehouden door een combinatie van gedegen recherchewerk en tips van het publiek, aldus Fangman. Voorlopig zijn er nog geen aanwijzingen dat er nieuwe aanhoudingen zullen volgen, al gaat de opsporingen wel door, ondermeer naar voorwerpen.

Of een of meer van de verdachten al een bekentenis heeft afgelegd, wil Fangman niet zeggen. "Wat betreft het motief blijft de indruk bestaan dat het ging om een gewapende roofoverval," verklaart hij. "Speculaties in sommige media dat er sprake zou zijn geweest van een afrekening, van georganiseerde criminaliteit of van het verhogen van een levensverzekering wijzen wij af. Daar hebben wij nooit in geloofd en dat kunnen we nu ook uitsluiten", aldus de officier.

Een aantal gegevens zijn bij het onderzoeksteam wel bekend, maar kunnen nog niet openbaar gemaakt worden. Zo werd tot nu toe niet duidelijk of Schalm in het appartement zelf of daarbuiten werd neergeschoten. Ook wil Fangman nog niet zeggen of er al dan niet inbraaksporen zijn aangetroffen. "We weten wel veel, maar kunnen dat nu nog niet prijsgeven. Misschien meer aan het eind van deze, of begin volgende week."

Jan Schalm, in leven directeur van ING Antilles Trust te Curaçao, werd in de nacht van 10 augustus vermoord in zijn appartement in het Mullet Bay Hotel te Sint Maarten. Het was de vierde dag van zijn huwelijksreis en de dag dat hij zijn 56ste verjaardag vierde. Tegen de ochtend hoorde hij geluiden bij de zitkamer van het appartement. Hij ging kijken en werd even later neergeschoten.

San Juan Star meldt arrestatie

Arubaanse zakenlieden verdacht van witwassen

WILLEMSTAD — Twee Arubaanse zakenlieden, Alex en Eric M., zouden afgelopen dinsdag op Puerto Rico zijn gearresteerd, samen met nog 50 andere personen uit het Caribisch gebied en Zuid-Amerika. Zij worden verdacht van grootscheepse witwaspraktijken met drugsgelden uit Colombia. Voor een deel werd het geld 'gewassen' via Antilliaanse banken. Zo meldt de *San Juan Star*.

De arrestaties volgden na een twee jaar durend onderzoek door de Amerikaanse autoriteiten onder leiding van openbaar aanklager Guillermo Gil. De verdachten zijn afkomstig uit Colombia, Venezuela, Panama, Aruba en Puerto Rico en zullen nog deze week worden voorgeleid aan de onderzoeksrechter.

Volgens de *San Juan Star* werd in opdracht en onder leiding van drugsbazen Juan Manuel Jineta Vargas, David Mier en Andreas Arana en anderen door de verdachten drugsgelden opgehaald, gewassen en weer naar Colombia overgemaakt. Ook Alex en Eric M., die zowel op Aruba als Sint Maarten zaken doen, worden hiervan beschuldigd. Zo zou het privévliegtuig van de M.'s zijn gebruikt om grote hoeveelheden zwart geld te transporteren tussen Aruba, Colombia en andere bestemmingen.

De verdachten kregen de drugsgelden in zwarte vuilniszakken van de Colombianen aangereikt. de gelden gingen vervolgens naar de diverse kantoren en werden daarop als 'bedrijfswinsten' dan wel 'inkomsten uit goederenverkoop' gewit. Ondermeer door aankoop van travellers cheques en depositostortingen bij een aantal banken, waaronder Antilliaanse. Nadat er een maandelijks maximum voor deposito's door de Antilliaanse banken werd ingesteld, weigerden de banken het geld nog langer aan te nemen. Volgens de *San Juan Star* omdat de banken vonden dat grote sommen geld te duur werden om aan te kunnen.

Indien de verdachten schuldig worden bevonden, kunnen zij gevangenisstraffen van maximaal twintig jaar tegemoet zien, zo meldt de krant, onder verwijzing naar de 32 pagina's van de aanklacht.

De Arubaanse politie, noch het openbaar ministerie op Aruba was tot het sluiten van deze editie van de aanhouding op de hoogte. De familie M. was vanmorgen in beraad en niet bereikbaar.

Tientallen wachtenden in vertrekhal Hato



WILLEMSTAD — Tientallen passagiers zaten geduldig te wachten in de vertrekhal van Hato. Als gevolg van computer-problemen bij de Luchtvaartdienst liepen alle vluchten gistermiddag en vanmorgen grote vertraging op. Het probleem is inmiddels verholpen en vanaf elf uur is het luchtverkeer genormaliseerd. Zie ook pagina 3.

Rome: Lid van Rode brigade aangehouden

CASERTA — De Italiaanse politie heeft dinsdag in Caserta, aan de voet van de Apennijnen bij Napels, de 28-jarige Marcello Dell'Omo gearresteerd. Justitie verdenkt hem lid te zijn van de linkse rode brigades (BR). Dat hebben de autoriteiten woensdag bekendgemaakt.

De politie arresteerde Dell'Omo in het huis van zijn ouders.

Volgens eerste berichten 128 doden

Westelijk Algerije door zware beving getroffen

ALGIERS/TUNIS - Bij een aardbeving in het westen van Algerije zijn in de nacht van woensdag op donderdag zeker 126 mensen gedood en 237 mensen gewond geraakt. Dit heeft de regionale prefectuur van het getroffen gebied Mascara meegedeeld. De beving had een kracht van 5,6 op de schaal van Richter.

Het gebied van Bou Henni, de plaats Bou Hanifia en de stadjes Mascara en Sig zijn het zwaarst getroffen door de schokken, die werden gevoeld tot in Oran, op honderd kilometer van Mascara.

In het centrum van Oran brak paniek uit onder de bevolking. Volgens de eerste aanwijzingen is er in het geteisterde gebied enorme materiële schade aangericht en zijn veel mensen dakloos geraakt.

Bij een aardbeving in 1980 in El Asnam, in het westen van het land, vielen vierduizend slachtoffers en tienduizenden gewonden. De stad, die al eerder bij een beving in de jaren '50 was verwoest, werd in de jaren '80 herbouwd en omgedoopt tot Chlef. Bij de jongste aardbeving in 1989 in het gebied van Tipaza, ten oosten van Algiers, vielen dertig doden.

Clinton tolereert geen massale exodus:

Extra geld voor Florida voor opvang van Cubanen

MIAMI - De Amerikaanse staat Florida eist dat de regering in Washington onmiddellijk geld vrijmaakt voor de opvang van Cubaanse vluchtelingen. De Amerikaanse kustwacht heeft woensdag 537 Cubanen opgepikt. Sinds de grote uittocht waarbij in 1980 125.000 Cubanen in bootjes de overtocht naar de VS waagden, is het niet meer voorgekomen dat zoveel mensen op een dag het eiland van Fidel Castro ontvluchtten.

De laatste zes dagen heeft de Amerikaanse marine meer dan vijftienhonderd Cubanen op de kust van Florida afgezet. Veel van hen waren op vlotjes of zelfs drijvend op opgeblazen binnenbanden in zee gestoken. Reden voor de autoriteiten van Florida om de alarmbel te luiden. Zij willen meer geld om de Cubanen te kunnen opvangen.

Het congres in Washington verhoogde het budget voor de noodopvang van vluchtelingen deze week weliswaar van 35 miljoen tot 75 miljoen dollar, maar dat geld is nog niet vrijgemaakt. "Ik roep de regering op het fonds onmiddellijk te activeren en de druk op de staten en lokale belastingbetalers te verlichten", aldus gouverneur Lawton Chiles.

Sinds de eerste grote uittocht in 1980 woont er in Florida al een grote Cubaanse kolonie. Veel van hen kwamen woensdag naar de havenloods waar de nieuwe vluchtelingen in eerste instantie worden opgevangen. Zij hopen een familielid of bekende te ontmoeten. Na nieuwe kleren en een bord eten te hebben gekregen, worden de nieuwe vluchtelingen aan familie of opvangorganisaties overgedragen. Ze zijn vrij om te gaan en staan waar ze willen.

De nieuwe stroom vluchtelingen komt een week nadat Fidel Castro de VS heeft gedreigd mensen die weg willen niets meer in de weg te zullen leggen. Hij wil hiermee de Amerikaanse regering dwingen zijn liberaal asielbeleid voor Cubanen te verharden. De zekerheid van goede opvang zou voor veel mensen de doorslag geven.

President Clinton heeft echter gezegd niet een nieuwe massale intocht van Cubanen te zullen tolereren. De marine heeft het opdracht gekregen "zichtbaar aanwezig te zijn in de wateren tussen Cuba en Florida". De enige die zich nog geen zorgen lijkt te maken over de logistieke mogelijkheden om de vluchtelingen op te vangen is de marine: "Als we erin zijn geslaagd om drieduizend mensen per dag uit Haïti te halen, dan denk ik dat we nu geen moeite zullen hebben met deze Cubanen", aldus een officier.

Eist 22.000 gulden en teruggave paspoort

Onderbetaalde Indiase werknemer sleept werkgever voor de rechter

= door Bart Pasman =

WILLEMSTAD — Zonder paspoort en berooid is Vijay Vaja (34) in afwachting van de rechtszaak die hij heeft aangespannen tegen zijn voormalige werkgever. Die heeft hem, naar zijn zeggen, zwaar onderbetaald. Op 26 september staat de Indiër alleen voor de rechter; zijn advocaat heeft hem aangeraden genoegen te nemen met een regeling van 4000 gulden en terug te gaan naar India. Vaja: "Ik wil waar ik recht op heb en dat is: mijn paspoort terug en 22.000 gulden." De advocaat heeft zich inmiddels van de zaak teruggetrokken.

Vaja ziet zijn zaak vol vertrouwen tegemoet. "Ik ben bedonderd door mijn voormalige werkgever, de Hindostaanse zakenman Rajesh Harjani. Die nodigde mij in 1991 uit om voor hem te komen werken als *travelling sales manager*. Dat staat ook op de werkvergunning die hij voor mij gekregen heeft. Ik heb echter een jaar lang zijn huis schoon moeten maken, eten gekookt en de tuin onderhouden." Daarvoor kreeg Vaja per maand 270 gulden uitbetaald. Hij zegt geen dag vakantie gehad te hebben, en op zaterdag en zondag gewerkt te hebben in de winkel van zijn ex-baas. Een ziektekostenverzekering heeft hij nooit gehad.

Zijn paspoort heeft hij sinds zijn aankomst op Curaçao niet meer gezien: hij moest het afgeven aan Rajesh. Die verklaarde later tegenover de politie het kwijtgeraakt te zijn.

Na een jaar was de maat vol voor Vaja. Hij liet zich informeren over zijn rechten en ontdekte dat hij zwaar onderbetaald werd. Voor huishoudelijk werk geldt immers een minimumloon van 355 gulden, 75 gulden meer dan wat hij kreeg. Voor de twee dagen in de week die hij in de winkel doorbracht, geldt een minimumloon van 686,60 gulden. Vaja kreeg uiteindelijk negenduizend gulden minder dan waar hij wettelijk recht op heeft. Daarom schreef hij zijn ex-baas in 1992 een ontslagbrief, met daarin de duidelijke boodschap dat hij naar de rechter zou stappen als de man hem zijn achterstallige loon niet zou uitbetalen.

Vaja kwam op een contract van drie jaar en twee maanden naar Curaçao en wil daar ook voor uitbetaald worden, ondanks het feit dat hij maar een jaar gewerkt heeft. Dat is een bedrag van 13 duizend gulden. "Tel daarbij de achterstallige negenduizend gulden en 260 gulden voor 19 opgebouwde, maar niet genoten vakantiedagen, en ik kom uit op een bedrag van ruim 22.000 gulden dat Rajesh mij schuldig is", rekent Vaja voor. Minstens zo belangrijk is voor Vaja dat hij zijn paspoort terugkrijgt.

Vaja is een van de weinige Indiase werknemers die het aandurft tegen zijn werkgever in opstand te komen. Uit angst voor uitzetting laten de meesten zich intimideren, zo stelt Vaja. Ook hijzelf heeft dat ondervonden toen hij een keer door Hindostanen gemolesteerd werd. De werkgever zegde Vaja eerst 4000 gulden toe als vergoeding. Dat accepteerde Vaja niet en de man verhoogde het bedrag tot 9000 gulden. Vaja zei hem echter alleen het volle pond te zullen accepteren. Daar ging de werkgever niet op in, waarop Vaja de zaak aanhangig heeft gemaakt bij de rechter. Alhoewel hij geen geldige verblijfspapieren heeft, mag hij op Curaçao blijven in afwachting van de uitspraak.

Zijn zaak is inmiddels voor de zesde keer uitgesteld. Vaja heeft daarvoor geen verklaring, al heeft zijn advocaat hem laatst gezegd dat zijn zaak er zwak voor staat. Vaja: "Hij wil dat ik de rechtszaak opgeef, 4000 gulden accepteer en terugga naar India. Wat ik niet begrijp is dat hij al die tijd optimistisch was over mijn kansen." De advocaat heeft zich inmiddels teruggetrokken.

Vaja zegt vol vertrouwen te hebben in een positieve uitspraak van de rechter. "Ik wil waar ik recht op heb: het geld en mijn paspoort. Daarna wil ik proberen hier een nieuwe werkgever te vinden."

Winst Telem 14 miljoen

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Het Sintmaartense telefoonbedrijf Telem heeft in de jaren 1987-1990 een winst geboekt van 14 miljoen gulden. Zo werd gisteren bekend gemaakt. De jaarverslagen van de Telem over die jaren waren nu pas klaar en werden gisteren overhandigd aan de centrale commissie van de eilandsraad.

De eilandsraad wil nu van de Telem weten wat er met die winst is gebeurd en welke bestemming het geld moet krijgen.

Bewoners dansen op Gibi in 'Leefcentrum'



■*WILLEMSTAD — De bewoners van Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten dansten naar hartelust (zie foto) samen met het personeel op de muzikale tonen van Gibi i su Orkestra. Het orkest van Gibi Doran trakteerde de bewoners aan de Prinsenlaan in Emmastad op een feestje, terwijl de groep ook nog eens vijfhonderd gulden schonk aan 'Het Leefcentrum'.*

Pourier stelt reis SSS uit wegens ziekte

WILLEMSTAD — Premier Pourier heeft zijn reis naar de Bovenwinden uitgesteld wegens ziekte. De eerste minister zou vandaag vertrekken en op de drie eilanden gesprekken hebben met ondermeer de gezaghebbers en de bestuurscolleges. Mogelijk vertrekt hij alsnog in het weekeinde en heeft dan maandag en dinsdag de geplande besprekingen. Minister Ys en staatssecretaris Arends zijn wel vandaag naar Sint Maarten vertrokken, ieder met een eigen programma.

Afdelingshoofd Nicolaas van 'Het Leefcentrum'

'Een geestelijk gehandicapte is gewoon een medemens, geen patiënt'

WILLEMSTAD — "Hoezo patienten? Nee, ze zijn geen zieke mensen. Ze zijn zo geboren en zijn slechts geestelijk gehandicapt. Omdat ze in het centrum van Stichting Zorg voor Geestelijke Gehandicapten wonen, noemen we die medemensen gewoon bewoners." Woorden opgetekend uit de mond van Argelia Nicolaas. Ze straalt blijheid en voldoening uit bij het zien van haar dansende 'bewoners' en personeel. Niet alleen verblijft Gibi i su Orkesta de bewoners aan de Prinsenlaan in Emmastad met muziek, maar de muziekformatie schenkt ook vijfhonderd gulden aan de inrichting.

= door Dennis Pikero =

De activiteitencommissie van het stichtingscentrum, beter bekend als 'Het Leefcentrum', organiseert het hele jaar door evenementen voor de bewoners die geestelijk gehandicapt zijn. Sport en spel, zwemmen, kamperen en rondrijden op Curaçao is een aantal van die activiteiten, die tevens als een soort van therapie dienen. De drie commissieleden Jacqueline Servania, Paquita Gregoria en Ludwina Doran kwamen dit keer op het idee een feestje met een van Curaçaos meest populaire bands te houden op het centrum.

Gibi Doran, de muzikale leider van Gibi i su Orkesta, reageerde prompt op de uitnodiging. De formatie bracht de hitnummers van de laatste compact disc. In het begin keken een paar van de musici van het orkest en de persfotografen een beetje onwennig. Anderen vermeden juist oogcontact met de geestelijk gehandicapten of deden juist alsof ze de bewoners van Het Leefcentrum niet zagen. Uit onwetendheid hoe zich te gedragen en te reageren in het bijzijn van geestelijk gehandicapten.

Argelia Nicolaas die afdelingshoofd is van 'Het Leefcentrum', vindt dat het best meevalt met het gedrag van mensen bij het zien van haar bewoners. "Vroeger werden geestelijk gehandicapten gewoon uitgelachen. Anderen bleven staren alsof ze iets vreemds zagen. Tegenwoordig is dat anders. Dat komt omdat wij meer met de bewoners de straat zijn opgegaan en door de grotere informatiestroom die het publiek bereikt. Bij voorbeeld de vereniging Totolica speelde ook een rol in de verandering van de algemene attitude. De gemeenschap staat nu meer open."

Het personeel begeleidt zelf zeer professioneel de geestelijk gehandicapten. Een verzorger loopt rond met een klein meisje, dat met een witte polsband wordt vastgehouden. Een bewoner met een soort hoofdbeschermer, net zoals amateurboksers dragen tijdens bokswedstrijden, wordt op een stoel gezet en nauwlettend in de gaten gehouden door een personeelslid. De bewoner maakt vaak onverwachte bewegingen met zijn hoofd, vandaar de beschermer.

Een andere verzorger neemt de zorg van een jonge bewoner op zich. Wanneer de bewoner dreigt weg te lopen, wordt hij deskundig bij de heup vastgegrepen.

Over haar personeel is Nicolaas dan ook zeer tevreden. Het personeel is verdeeld in vier groepen. Het afdelingshoofd noemt die groepen ook wel projecten. Twee groepen van elk tien bewoners en eveneens twee projecten ieder bestaande uit twaalf inwonende geestelijk gehandicapten.

"We hebben vaste krachten en werken ook met veel leerlingen. Elke groep heeft de begeleiding van zo'n tien verzorgers en verzorgsters. We hebben zoveel mensen werken, omdat er in dit soort projecten onregelmatige diensten moeten worden gedraaid. Dat grote aantal personeelsleden betekent aan de andere kant ook dat we eigenlijk geen werkdruk kennen op 'Het Leefcentrum'. In de dagdienst werken we met twee à drie verzorgers, die in de late dienst worden afgewisseld. Constant werken ze dan ook twee of drie dagen aaneen in de groepen", verklaart Nicolaas.

De personeelsleden zijn gekwalificeerd en variëren in leeftijd van achttien tot veertig jaar. Volgens het afdelingshoofd is de toestroom van afgestudeerden in de zorg uit Nederland groot en zeer welkom. Ook van de IFE en een eigen Leefcentrum-opleiding wordt kader afgeleverd.

Het centrumgebouw ziet er mooi en zeer goed onderhouden uit. Het complex, in november 1993 officieel in gebruik genomen door de Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten, bevindt zich in een eerste fase. De tweede en derde fase bestaan uit het bouwen van meer eenheden aan de Prinsenlaan. Na die twee fases moet 'Het Leefcentrum' plaats bieden aan 124 bewoners. De helft van de huidige bewoners is afkomstig uit het project 'Trinitaria'.

'Het Leefcentrum' heeft naast de verzorgers en verzorgsters ook een logopedist, een fysiotherapeut en twee spelbegeleiders. Bij het project 'Pasa Dia' (een dagopvang voor kinderen) maken de bewoners gebruik van het aanwezige therapie- en zwembad. Het vierde project is Huize Jos Wouters, dat een gezinsvervangend centrum is. Aan het hoofd van het hele project staat directrice Inge Boutier.

Vervuiling KAE probleem

Gesprekken Rif-project in vergevorderd stadium

WILLEMSTAD — De onderhandelingen inzake het Rif-project verkeren in een vergevorderd stadium. Met de overheid is overeenstemming bereikt over de erfpacht en richtlijnen voor de constructie van een luxueus hotel van minstens 150 kamers en appartementen. Over de financiering van het project wil projectontwikkelaar Jacques Smeulders nog niets kwijt: "De onderhandelingen worden naar verwachting eind september afgerond."

Het te ontwikkelen gebied strekt zich uit van het ITC tot aan het Sundance Fitness Centrum. In de lagune is een jachthaven gepland en een strand. Smeulders onderstreept dat er zorgvuldig omgesprongen zal worden met de mangroves. "Waar mogelijk zullen ze behouden blijven."

De vervuiling van de KAE, die vervuild water in de lagune loost, en verontreinigde lucht uitstoot, blijft vooralsnog een probleem, zo erkent Smeulders. Ook visueel is het allerminst aantrekkelijk om in een toeristisch gebied (zoals in het EOP is vastgelegd) een grote fabriek te hebben staan. "Maar dat is niet alleen voor ons een probleem, ook andere hotels hebben daar mee te maken. Nergens op Curaçao mag er een fabriek zijn die zoveel vervuiling uitstoot."

Smeulders stelt zich echter inschikkelijk op. "De KAE stond er al toen er nog helemaal geen hotels waren. En je spreekt wel over een bedrijf dat verantwoordelijk is voor onze watervoorziening. Wij zullen moeten zorgen dat we inpasbaar zijn." Over een mogelijke oplossing wil hij zich nog niet uitlaten. "In samenwerking met KAE zullen we zoeken naar een oplossing."

Smeulders wil evenmin iets zeggen over het aantal appartementen dat zal verrijzen. "Het hotel gaan we met eigen fondsen financieren. Daarom is het nodig dat er ondersteunende activiteiten zijn, zoals de bouw van appartementen. Ik wil echter niet vooruit lopen op de besprekingen. De Hazelegergroep is recentelijk naar Nederland teruggekeerd. Eind september kunnen we dan openheid van zaken geven."

De onderhandelingen over het Rif-project zijn reeds vier jaar aan de gang. Smeulders verwacht over een maand of zes met de bouw te beginnen. Het hele project gaat zeven jaar in beslag nemen.

Betaalpunten overheid Banda Abou verminderd

WILLEMSTAD — Het aantal betaalpunten voor boeren op Bandabou zal worden teruggebracht van drie naar twee. Op deze manier wil de overheid meer geld vrijmaken voor voorlichting en begeleiding van boeren en veehouders.

Voor de betaling van landbouwzaad en ploegen konden boeren tot voorheen terecht op Santa Martha, het Girokantoor te Dokterstuin en de Veterinaire dienst te Barber. Bij wijze van proef wordt Santa Martha de komende drie maanden gesloten.

De dienstverlening kan efficiënter, zo meent de dienst LVV. "Zo kunnen we de landbouw en de veeteelt stimuleren en inhoud geven aan het efficiëntieplan van de overheid."

Als de proef slaagt, wordt de maatregel per 1995 definitief van kracht.

Wijziging per 1 januari '95

Geneesmiddelenvoorziening in plaats van Formularium

WILLEMSTAD — Het Formularium voor geneesmiddelen is definitief van de baan. Zo maakte minister Stanley Inderson gisteren bekend. Om toch de kosten van de gezondheidszorg te drukken wordt nu gekozen voor het zogeheten Geneesmiddelenvergoedingssysteem, dat per 1 januari van kracht moet worden.

Over het Formularium is jarenlang uitgebreid gepraat. Officieel zou het allang van kracht moeten zijn, maar de weerstand bij met name de geneesmiddelenimporteurs was groot. Volgens het Formularium zou de overheid alleen die medicijnen vergoeden die in het Formularium waren opgenomen — veelal de merkloze en daarom goedkopere (maar niet slechtere) versie van bepaalde medicijnen.

De Raad van Ministers heeft gisterochtend definitief besloten toch op een ander systeem over te gaan, namelijk het vergoeden van de gemiddelde prijs van medicijnen met dezelfde werking tot een bepaald maximum.

Minister Etienne Ys zinspeelde hier al eerder op, naar aanleiding van het structurele tekort van jaarlijks 3 miljoen gulden bij het Fonds Ziektekosten Overheids Gepensioneerden (FZOG). Hij deelde mee, dat met het FZOG en andere overheidsbonden gepraat zou gaan worden over verhoging van de premies en met de eilandsoverheid over het geven van subsidie aan het FZOG. Maar ook zou worden overwogen of er maxima aan bepaalde vergoedingen gesteld moeten worden, zo werd toen duidelijk gemaakt.

Minister Inderson kon nog geen nadere details geven over de financiële consequenties voor overheid en burger. Duidelijk is al wel dat een aantal artikelen niet langer door de overheid vergoed zal worden, tenzij de arts aantoont dat betrokkene dat middel echt nodig heeft. Zo zullen koelwatertjes als Alcolado Glacial uit het pakket vallen.

Op 1 september gaat een werkgroep van start, die het geneesmiddelenvergoedingssysteem verder moet uitwerken en zodanig voorbereiden dat de erbij behorende landsverordening met ingang van 1 januari '95 van kracht kan worden.

Cadmu:

Werknemers worden vaak geïntimideerd

WILLEMSTAD — Er heerst een grote mate van onrechtvaardigheid in de arbeidsverhoudingen. Werknemers worden geïntimideerd en werkgevers maken vaak misbruik van de arbeidswetten. Tot die conclusie komt Ronald Sluis, voorzitter van de vakbond Cadmu in zijn wekelijkse radiopraatje. De vakbondsleider vindt dat vele werknemers hun klachten niet naar voren brengen uit angst voor hun werkgevers of door een gebrek aan kennis van de arbeidswetten.

De scheve arbeidsverhoudingen leiden tot veel spanning en frustratie onder de arbeiders, aldus Sluis, die in eenzelfde adem zegt dat de vakbonden voor een deel ook verantwoordelijk zijn voor de huidige situatie.

Ys weerspreekt suggesties McWilliam

Fraudeteam belasting laat offshore met rust

WILLEMSTAD — PNP-Statenlid Rufus McWilliam heeft 'onnodige onrust gezaaid' in de off shorewereld, zo concludeert minister Etienne Ys. McWilliam zei gisteren in een radio-uitzending bang te zijn dat het door minister Ys aangekondigde fraudeteam de off shore aan zal pakken en vervolgens de gegevens aan Nederland door zal spelen. Ys: "Grote onzin."

Een van de suggesties die McWilliam in zijn 'bezorgdheid' naar voren bracht, was dat de off shore in handen van 'de Hollanders' zou komen, onder meer doordat bij de belastingdienst op de afdeling off shore technische bijstanders worden ingezet die gegevens aan de Nederlandse belastingdienst doorspelen. Ten eerste heeft er nog nooit een Nederlander op die afdeling gewerkt, aldus Ys. "Bovendien gaan alle verzoeken om inlichtingen via de minister van Financiën, zoals ook is vastgelegd in de Belastingregeling voor het Koninkrijk. Zijn angst is niet alleen niet juist, maar door het stellen van dit soort vragen ontstaat er juist angst."

Om alle speculaties naar het land der fabelen te verwijzen, zette Ys de plannen nog eens op een rijtje: het in te stellen belastingfraudeteam is bedoeld voor onshorebedrijven en bemoeit zich niet met de off shore. Het team wordt geleid door een Antilliaan, met vier Antilliaanse en vijf Nederlandse medewerkers. De laatsten komen voor een periode van drie jaar en hebben ervaring met fiscale fraude, iets waarin hier niet veel expertise is.

De reden voor het aanstellen van het team is het feit dat er tot nu toe geen structuur bestond om belastingfraude aan te pakken. Wanneer belastingambtenaren deze tegen het lijf liepen, werd er vaak niets mee gedaan omdat men met het onderzoek niet verder kwam, of omdat zij niet over de kennis beschikten om een proces-verbaal voor te bereiden voor het indienen van een aanklacht. Bij het doen van valse aangiftes zijn ook vaak andere delicten gepleegd: valsheid in geschrifte, bedriegelijke bankbreuk en dergelijke. In het fraudeteam zit dan ook een expert op juridisch gebied.

Het fraudeteam gaat nu een schakel vormen tussen de belastingdienst en het Openbaar Ministerie. Ook zal er een beleid ontwikkeld moeten worden: welke zaken (en tot welk bedrag) moeten strafrechtelijk worden vervolgd en in welke worden boetes opgelegd. Daarvoor is nu een werkgroep bezig, zodat bij de start van het fraudeteam op 1 januari het takenpakket en beleid klaar liggen.

McWilliam had ook vraagtekens gezet bij de noodzaak van zo'n fraudeteam. Ys: "Iedereen moet belasting betalen, maar niet iedereen doet dat. En daarnaast kan het Openbaar Ministerie strafrechtelijk niet altijd hard maken dat iemand zijn vermogen uit crimineel handelen heeft verkregen. Maar als het vermogen wordt achterhaald, kan er wel een belastingaanslag worden opgelegd." De minister sluit niet uit, dat het McWilliam helemaal niet om het belang van de off shore te doen is, maar dat het Statenlid er tegen op ziet dat ieders belastingaanslag, waaronder die van de zijne, wordt nagetrokken naar juistheid.

Adviesraad houdt financiën hospitaal in de gaten



■ *WILLEMSTAD - In de grote vergaderzaal van het Bestuurskantoor werd onlangs de adviesgroep geïnstalleerd die aan het BC van Curaçao zal rapporteren over de gang van zaken in het St. Elisabeth hospitaal. Deze adviesgroep, waarin zitting hebben Jan Andreae namens het Eilandgebied, Freddy Curiel namens het Land en Lionel Capriles namens de Maduro & Curiels Bank, kwam tot stand nadat door het hospitaal een lening van 10 miljoen werd afgesloten bij de bank om de financiële situatie te saneren.*

Een van de voorwaarden daarbij was dat er een adviesgroep zou komen om een gezond financieel beleid door de hospitaaldirectie te waarborgen. Op de foto: de leden van de adviescommissie met vertegenwoordigers van het Sehos-bestuur, gezaghebber Elmer Wilsoe en gedeputeerde Stanley Betrian bij de installatie.

Aanpak tekorten

Topoverleg eilanden eind augustus in ITC

WILLEMSTAD — Het financieel top-overleg van de vijf eilanden met de centrale regering zal op 29 en 30 augustus plaatsvinden in het ITC.

Vooruitlopend daarop brengt minister Ys van Financiën morgen een werkbezoek aan Sint Maarten. Donderdag zal hij met zijn delegatie doorreizen naar Saba en Sint Eustatius. Vandaag wordt daarover met de instanties op Bonaire gesproken.

Elk eiland presenteert een zogeheten 'position paper', dat eerst bilateraal met de minister wordt besproken. Vervolgens moet dat, mede aan de hand van de onlangs door de minister gepresenteerde nota ERA 2000, leiden tot een structuurplan dat op het topoverleg aan de orde zal komen.

Zoals bekend kampen alle eilanden met grote tekorten op hun begroting. Die worden veelal via de lokale kapitaalmarkt gefinancierd, met als uiteindelijk gevolg dat de overheid steeds moeilijker haar schulden kan aflossen. De schulden hebben ook een negatieve invloed op de deviezenreserves. Dat kan de stabiliteit van de Antilliaanse gulden in gevaar brengen.

Regering wil volgende week nieuw plan zien

Premier stelt strengere financiële eisen aan ALM

WILLEMSTAD - Premier Miguel Pourier heeft zich gisteren zeer kritisch uitgelaten over de voorstellen die van het ALM-bestuur zijn ontvangen met betrekking tot de financiële sanering van het nationale luchtvaartbedrijf. Volgens de premier zouden de kosten en daardoor de verliezen in de komende jaren eerder omhoog dan omlaag gaan, als deze voorstellen worden gesanctioneerd. De premier heeft het ALM-bestuur dan ook gevraagd om binnen een week met nieuwe voorstellen te komen.

Ook over de dienstverlening door de ALM was de premier minder goed te spreken. Hij zei vele klachten te hebben ontvangen over met name de vluchten van en naar Bonaire. "En als wij betere banden tussen de Antilliaanse eilanden willen bevorderen, dan zijn goede verbindingen een eerste vereiste", aldus de premier.

De verklaringen van de eerste minister komen in zoverre als een verrassing, dat in de brief die de regering op 29 juni aan de Staten zond begrip leek te bestaan voor de moeilijke positie waarin de ALM verkeert. Het ALM-businessplan, zo meldden de premier en minister Ys toen, werd door de Raad van Commissarissen en door de vennoten (de KLM en de Antilliaanse regering) goedgekeurd. Het was de regering dus al eind juni bekend wat de tekorten van de ALM in de komende jaren zouden zijn. Op grond daarvan werd de Staten gevraagd akkoord te gaan met een jaarlijkse subsidie van maximaal 5 miljoen gulden en een verhoging van het lopende krediet bij de M&C Bank.

In de aanbiedingsbrief aan de Staten wordt gemeld dat de verwachting is, dat het negatief vermogen van de ALM over drie jaar zo'n 22 miljoen gulden zal bedragen. De regering schrijft: "Hierbij is enerzijds rekening gehouden met de reeds vermelde bijdrage voor het interinsulaire vervoer. Anderzijds is geen rekening gehouden met de rentelasten als gevolg van financiering met vreemd vermogen. Ook moet vermeld worden dat nog geen rekening is gehouden met de consequenties van de voorlopige staking van de vluchten op Haïti. Het is de wens van de regering dat deze situatie niet al te lang voortduurt. De eigen vermogensproblematiek zal eerst tussen de vennoten besproken moeten worden alvorens besluiten kunnen worden genomen over de oplossing hiervan."

Uit die brief blijkt overigens ook, dat de toenmalige regering verzuimd heeft ten behoeve van de F-227-vliegtuigen een bedrag van 4,2 miljoen gulden in te brengen. Ook Winair heeft nog een schuld van 3 miljoen gulden wegens het niet afdragen van gelden van ticketverkoop. Deze schuld wordt momenteel met 50 duizend dollar per maand afbetaald (ofwel in dit tempo is Winair vijf jaar bezig haar schuld te voldoen).

De premier, noch de ALM-directie waren vanmorgen voor commentaar bereikbaar.

Door grote belastingschuld

Beslag op bezittingen nummerkantoor Nos Strea

WILLEMSTAD — De Eilandsontvanger heeft beslag laten leggen op alle bezittingen van het nummerkantoor Nos Strea. Door deze beslissing zijn alle 45 kantoren gesloten en 122 personen werkloos geraakt. Nos Strea heeft een schuld die in de honderdduizenden guldens loopt. Het nummerkantoor, eigendom van Wallé, heeft de afgelopen jaren geen loonbelasting betaald, geen AOV/AOW premies afgedragen en heeft ook nooit de belasting op de verkoop van nummers betaald.

Reeds twee jaar is de Eilandsontvanger met de heer Boy Wallé in gesprek om te komen tot een regeling inzake de belastingschuld. Lisa Dindial, per 1 oktober de nieuwe Eilandsontvanger, verklaarde vanmorgen dat alle pogingen van de Eilandsontvanger niet hebben geleid tot een oplossing. "Nadat alle mogelijkheden uitgeput waren, restte ons geen andere oplossing dan beslag te laten leggen op de bezittingen van Wallé."

Boy Wallé, tevens bestuurslid van de Fundashon Wega di Number Korsou, ziet de illegale concurrentie door andere nummerkantoren als de oorzaak van het failliet gaan van zijn bedrijf. Alle meubilair is in beslag genomen door de Eilandsontvanger en zal aanstaande maandag openbaar verkocht worden. In een brief aan het personeel belooft Wallé alles in het werk te zullen stellen, opdat de werknemers hun cessantia uitbetaald krijgen.

De vakbond CFW, die de werknemers vertegenwoordigt, zal een verzoek indienen bij het departement van Sociale Zaken om te komen tot een afvloeiingsregeling naast de cessantia waarop het personeel bij wet recht op heeft. Verder wil de vakbond gesprekken gaan voeren met de Eilandsontvanger om te komen tot een preferentiële belastingregeling voor de werknemers. De CFW vindt het onrechtvaardig dat de arbeiders 22 procent aan belasting moeten betalen voor een probleem waar zij part noch deel aan hebben.

Verder is de vakbond van mening dat de belastingdienst nu geen loonbelasting kan inhouden van de werknemers. Hein van Sichem van de CFW verklaarde dat Wallé alle maanden de loonbelasting en AOV/AOW premies heeft ingehouden, maar die nooit heeft afgedragen. Van Sichem vindt dan ook dat de belastingdienst nu een vordering heeft op Wallé en de werknemers hier niet de dupe van mogen worden.

Nashonal wil dialoog openen met Lodowika

WILLEMSTAD — De PNP wil op korte termijn de dialoog openen met Wilfred Lodowika. PNP-voorzitter Sixto Wallé verklaarde vanmorgen dat hij bereid is om met het voormalige statenlid aan de tafel te gaan zitten en alle problemen uit te praten.

Over mogelijke sancties tegen Lodowika wilde de PNP-voorzitter het vanmorgen niet hebben. "Ik wil eerst kijken of we de problemen binnenshuis kunnen oplossen. Dit hangt natuurlijk ook af van de opstelling van Lodowika."

Eventuele sancties tegen Mem Fornis liggen niet in het verschiet. Wel wil Wallé duidelijke voorwaarden gaan stellen aan mediamensen, die in het bestuur van de PNP zitten. "Het mag niet zo zijn dat een bestuurslid zijn functie als journalist misbruikt om kritiek te leveren op andere politieke partijen. Daar moeten wij voor waken. Ik zal het dan ook geenszins tolereren", aldus Sixto Wallé.

Lodowika noemde het gisteren gevoerde gesprek tussen bestuurslid Römer enerzijds en Alison Manuel en hemzelf anderzijds 'goed'. "Er zijn communicatiekanalen geopend en dit is een positieve richting, het komt de partij ten goede. Ik hoop dat we tot een vergelijk kunnen komen. Zondag komt een commissie onder leiding van bestuurslid Arrindel en de commissie van ons bijeen voor een eerste gedachtenuitwisseling." Wie er in die commissie komt namens de groep Pro Nashonal, zal vanavond worden besloten.

Wallé gaf tot slot te kennen, dat er een oplossing gevonden moet worden. "Sancties of de strijdbijl opgraven zijn niet aan de orde nu het democratiseringsproces aan de gang is."

Meer lokaal nieuws op pagina 9 en 11

Agenten voor vervolgopleiding naar Nederland

■ WILLEMSTAD — *Minister Atacho (Justitie) zwaaide deze week de vier agenten uit, die voor hun vervolgopleiding naar de politie-academie in Apeldoorn (Nederland) zijn vertrokken. De vier agenten (met koffertje): Doran, Sambo, Melfor en Wernet namen in bijzijn van leden van de politiebond NAPB afscheid van Curacao.*

Sporadisch luchtverkeer na computer-problemen

WILLEMSTAD — Alle vluchten op de internationale luchthaven van Curaçao hebben gisteren en vanmorgen grote vertraging opgelopen. Vanaf elf uur vanmorgen is het luchtverkeer echter weer genormaliseerd.

De problemen begonnen gistermiddag om kwart over drie nadat bij een auto-ongeluk op de Seru Fortunaweg een hoogspanningsmast geraakt was en er kortsluiting ontstond. Het gevolg hiervan was dat de stroom in de buurt, waaronder Mahuma waar de luchtverkeersleiding gevestigd is, enige tijd uitviel. Tot overmaat van ramp functioneerde het UPS-systeem van de luchtvaartdienst niet. Als gevolg hiervan viel ook het Flight Strip Distribution System uit.

Uit veiligheidsoverwegingen besloot de Luchtvaartdienst vervolgens vanaf kwart over vijf de luchthaven te sluiten voor alle inkomend en uitgaand verkeer. Edward Chirino, waarnemend hoofd van Curinta, verklaarde vanmorgen dat er desondanks toch nog enige vluchten hebben plaatsgevonden, zij het met grote vertragingen. Zo vertrokken de vliegtuigen van de KLM, ALM en Air Aruba enige uren later dan gepland.

Gisteravond deed zich opnieuw een stroomstoring voor, waardoor het gehele computerprogramma in de war raakte. Het duurde enige uren voordat dit probleem opgelost was. Tussen zeven uur en elf uur was er slechts mondjesmaat luchtverkeer. Slechts enkele vluchten uit Bonaire, Aruba en Venezuela konden landen. Eén vliegtuig van de ALM en één van de ServiVensa vertrokken.

Vlak voor het ter perse gaan van onze editie verklaarde Siegfried Francisco, hoofd van de dienst Luchtvaart, dat het probleem inmiddels, is opgelost.

Specialisten boos op minister

WILLEMSTAD — De Vereniging van Medische Specialisten is niet spreken over de handelwijze van minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne, Stanley Inderson en staatssecretaris van Algemene Zaken, Harold Arends. Het gaat hierbij om een brief die door ambtenaren als een soort bewijs overlegd kan worden voor vrije geneeskundige behandeling.

In een brief ondertekend door voorzitter Rico en secretaris Winkel wijst de Vereniging van Medische Specialisten erop dat het recht van ambtenaren op vrije geneeskundige behandeling door specialisten nergens is vastgesteld.

Verder wijst de vereniging op de duidelijke afspraken die gemaakt zijn en waarbij is overeengekomen, dat in afwachting van verdere besprekingen, de ambtenaren zich voor geneeskudige behandeling moeten wenden tot de Poli-Nobo of het St. Elisabeth ziekenhuis.

"De indruk die door de regering van het Land gewekt wordt dat landsdienaren zich voor geneeskundige behandeling kunnen wenden tot de particuliere behandelkamers van medische specialisten om aldaar gratis behandeld te worden, is volstrekt onjuist", aldus de Vereniging van Medische Specialisten.

...soreo, de vanuit Luxem... opererende investerings... maatschappij van het Zuid... mijnbouwconcern ... werdt indi... eigenaar van *Agricultural Minerals and Chemicals*, één van de grootste producenten van stikstofhoudende kunstmest in de Verenigde Staten.

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; ...g gesloten.

TELEFOON
...spoedgevallen na kantoortijd: 21639, ... en 24508. Pageboy 127-0379.

TELEFAX: 22368.

...REKENINGNUMMER
...445 Banco di Caribe.

...TIE
...(centrale) en 11141 (informatie).

...MCENTRALE

****

...ERTJES verschijnen op dinsdag ...dag en kunnen iedere dag tussen ...2.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven behalve op zaterdag. Alleen zoe... die op maandag en donderdag ...00 uur binnen zijn, kunnen de dag ...(dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

...TREGELING DOKTOREN
...dag t/m zaterdag van 18.00-... uur:
...stad, Madiki, Tanki Flip, Noord, ... Leendert, Paradera en Sta. ... dokter Yagua-Fingal via Dr. ...io Oduber Hospitaal (tel.: 74300) ... Alarmcentrum (115).
...Chiquito, Savaneta en San ...: dokter Br. Every via Centro ...o Dr. Rudi Engelbrecht (San ...; tel.: 48833) of via Alarmcen...(115).

****

...CA
...(dienst)
... di Brug:
...ma, Noord 41-B/41-C. Tel.: 68181.

****

... BRANDGEVALLEN en onge... gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op ...en.

****

...RO MEDICO CARABOBO
...andstraat 7, tel.: 21777)
...cht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, ...4696.

****

...ELE KRUIS ARUBA
...ELINGENBUREAU
...gstraat 22, tel.: 24444)
...s geopend van 07.30-12.00/13.50-... uur; maandag te Paradera (tel.: ...) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San ... (45906)/Noord (23425) van 08.00-... uur; woensdag: Santa Cruz 28288) ...8.00-11.00 uur; donderdag: Dakota ...), Oranjestad (23168), Savaneta ...) en Brazil (48301) van 08.00-11.00

****

...GER? STICHTING CIZKA geeft ...e en brengt u in contact met leden ...ngerschapsbegeleiding, verloskun...e en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

...E NURSING BUREAU ARUBA
...4321.

****

...RMATIECENTRUM KONINGIN ...ELMINA FONDS (voor de kan...strijding op Aruba)
...d van maandag t/m vrijdag van ... uur - J.E. Irausquinplein 3 ...chter de pastorie van Oranjestad).

****

...COTICS ANONYMOUS HEL...
...38989 (24 uur per dag).

****

...-HOTLINE
...en? Bel dan 23040/27352 ...n 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

.../PRIDE
... Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
...van maandag tot en met vrijdag van ...8.00 uur voor inlichtingen omtrent ...e alcohol/drugsmisbruik.

****

...DACION RESPETA MI
...chting tegen seksuele misbruik van ...derjarigen)
...: 24433.

****

...NESTY INTERNATIONAL ...UBA
...O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

...RENARTSEN
...arendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. ... spoedgevallen buiten kantooruren ...115.

****

...DGECLUB ARUBA ARIBA
...olclub, Wilhelminastraat 16)
...dagavond om 19.30 uur speelavond. ... opgave/informatie tel.: 24953.

****

...KE TIRAKOCHI
...derpark te Savaneta, achter kleuter...ool Promé Paso)
...pend van maandag t/m zondag van ...-18.30 uur voor kinderen van 1-13

****

...EUW-APOSTOLISCHE KERK
...ststraat 5-A, Oranjestad)
...vangstijden van de diensten: ...nadag en zaterdag om 19.00 uur.

****

...NDACION DIABETICO ARU...ANO
...rausquinplein z/n, Oranjestad)
... informatie: tel. 21215.

****

...LEARUBA
...NDERDAG: 18.03 Sesame Street; ...3 Paradise; 20.00 Telenoticias; 20.30 ...ht Court; 21.00 CNN International ...r; 22.52 CNN Special; 23.37 Sports ...ight; 24.00 Sluiting.

...IJDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Punky ...ewster; 16.24 Garbage Pail Kids; 17.00 ...ver van Hunbold; 17.16 Winds in ...ir hands; 17.30 My Two Dads; 18.03 ...ame Street; 19.03 Network Earth; ...30 Jazz in Germany; 20.00 Telenoti...s; 20.30 Designing Women; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Movie: Carry me Back; ...36 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

Gebrek aan ruimte voor leerlingen
Eerste schooldag niet vlekkeloos verlopen

ORANJESTAD — De eerste schooldag is gisteren op Aruba onrustig verlopen. Oorzaak was dat er duidelijk een tekort aan schoolruimte beschikbaar was voor het stijgende aantal leerlingen. Op het Mon Plaisir College bleek er geen plaats te zijn voor een aantal Mavo-leerlingen, die vermoedelijk pas begin volgende week geplaatst kunnen worden. Stemmen gaan op om met een middag-Mavo te komen.

De schooljeugd zette traditiegetrouw tussen de middag de binnenstad op stelten, waardoor het verkeer gestagneerd werd. Informateur mr Henny Eman sprak gisteren met de gezamenlijke vakbonden (SDU). Simar verzocht informateur Eman om een gesprek teneinde enige specifieke onderwijsproblemen te bespreken, waaronder het gebrek aan schoolruimte. De informateur deed de toezegging met de Simar te zullen spreken.

GROEI

Ten aanzien van het tekort aan schoolruimte stelde Simar-voorzitter Jaime Mata, dat inderdaad een gesprek met de informateur werd aangevraagd. Wat het gebrek aan schoolruimte betreft heeft Simar dit gegeven al voor de vakantie met de directie van de scholen besproken. Toen bleek dat er bij het begin van dit jaar geen problemen zouden zijn, maar die zijn er echter wel. Dit is te wijten aan de groeiende klassen en het gebrek aan ruimte voor de leerlingen.

Op de vraag wat er gebeuren moet stelde de Simar-voorzitter allereerst, dat dit weer een van de voorbeelden in het onderwijs is, dat laat zien hoe het niet moet. Dergelijke problemen moeten tijdig besproken en geregeld worden en er moet niet gewacht worden totdat die problemen zich voordoen en er dan hals over kop oplossingen voor zoeken.

Zoals bekend ontstonden aan het einde van het schooljaar reeds problemen bij de Mavo van het Mon Plaisir College, waar een aantal leerlingen geen plaats meer kon krijgen voor het nieuwe schooljaar. Dat werd door de betrokken ouders niet genomen. Hierop besliste het schoolbestuur dat de leerlingen wel moesten worden toegelaten, hetgeen bijna leidde tot het nemen van ontslag van de directeur van de school, die het hiermee niet eens was.

Het schoolbestuur zou zich over de situatie beraden. Inmiddels besloten de leerkrachten van het Mon Plaisir College, dat zij achter hun directeur Van Vliet staan. Dit geschiedde mede op basis dat aangenomen wordt dat alle ouders op de hoogte zijn van de bestaande regels van het college. De leerkrachten verzochten een gesprek met het schoolbestuur voordat er beslissingen worden genomen.

Ouders van de acht Mavo-leerlingen waarmee de plaatsingsproblemen ontstonden, hadden vanmorgen een gesprek met directeur Van Vliet, dat in goede sfeer verliep.

In een kort gesprek met de *Amigoe* bevestigde directeur C. van Vliet dat hij gisteravond met het schoolbestuur sprak. Uit dit gesprek bleek onder meer dat er vermoedelijk door communicatieproblemen destijds te overhaast beslissingen werden genomen. Een en ander werd uitvoerig besproken. Directeur Van Vliet kon vanmorgen de ouders meedelen dat alle acht de leerlingen vanaf maandag naar school kunnen komen. De directeur moet vandaag nog het benodigde les- en schoolmateriaal gaan aanschaffen en roosters maken.

Van de acht kinderen werden er vier weer normaal aangenomen, terwijl de overige vier in een 'noodsituatie' werden aangenomen. Hierdoor komt de klas boven het wettelijk gemiddelde van maximum dertig leerlingen. Gehoopt wordt dat in de loop van het schooljaar tijdig voorzieningen kunnen worden getroffen, waardoor deze Mavo-plaatsingsproblemen tot het verleden gaan behoren.

Topppenberg 25 jaar bij overheid

■ *ORANJESTAD — Hubert Toppenberg, beveiligingsambtenaar 1ste klasse bij de Luchthavendienst, herdacht zijn 25 dienstjaren bij de overheid. Op de foto wordt de jubilaris (midden) door superieuren en collega's gefeliciteerd.*

Publieke toiletten

ORANJESTAD — De Aruba Retail Merchants Association (ARMA) zal op 1 september aanstaande de publieke toiletten, achter het Penha-gebouw, in gebruik stellen.

De toiletten zijn voor het publiek toegankelijk van 10.30 tot 17.30 uur, maandag tot en met zaterdag en ze zijn op zondag gesloten. Voor toiletgebruik wordt 0,25 cent gevraagd.

ARMA heeft al een toiletdame gevonden om ervoor te zorgen dat de toiletten te allen tijde hygiënisch zijn. Zij neemt ook de kwartjes in ontvangst. De ARMA-bestuursleden Enid de Vreede-de Lannoy en Jenny van Eer-Luidens zullen als toilet-inspectrices optreden. Aldus een bericht in de *ARMA Info Letter*.

Emissie van schatkistpapier

ORANJESTAD — Op 12 augustus 1994 heeft een nieuwe emissie van schatkistpromessen plaatsgevonden. Op dezelfde datum verviel een emissie van 12.000.000 florin.

Aangeboden werd wederom nominaal 12.000.000 florin met als vervaldatum 11 november 1994. De emissie werd volledig geplaatst, tegen een gemiddeld disconto vn 4.04 procent p.a. Dit komt overeen met een gemiddeld effectief rendement van 4,08 procent p.a. Zo meldde gisteren de Centrale Bank van Aruba.

Charuba treurt om heengaan Lolita Euson

ORANJESTAD — De Arubaanse uitgeverij Charuba betreurt in een persbericht het overlijden van de bekende dichteres Lolita Euson. Zij was de eerste Charuba-auteur die in het Engels publiceerde.

Sweet Praises, die zij in 1988 publiceerde, is nu bijna geheel uitverkocht. In hetzelfde jaar won Lolita ook de hoogste prijs —de Golden Poet Award — te Los Angeles, Verenigde Staten.

Lolita Euson, die ook *la grande dame* van San Nicolas wordt genoemd, baseerde haar poëzie op personen en situaties in de Arubaanse samenleving. Zij is de moeder van de bekende internationale zanger Julio Bernardo Euson.

Kinderboekenweek is dit jaar in november

ORANJESTAD — De kinderfilm- en boekenweek 1994 wordt op vrijdag 4 november geopend. Vanaf maandag 7 tot en met vrijdag 16 november vinden er activiteiten plaats op de scholen en in de nationale bibliotheek.

Het thema is ditmaal *Nochi* (de nacht) en de auteurs die in dit film- en boekenfestival optreden zijn: uit Aruba: Desirée Correa, Richard Piternella, Josette Daal en Francis Kelly; uit Nederland: Yvonne Keuls, Guus Kuyer, Selma Noort, Gijs Wanders en Jan Terlouw.

Het filmfestival vindt plaats in Cas di Cultura. Hiervoor zijn vijf internationale films uitgekozen: *Lotta uit de Kabaalstraat* (Zweden 1992, 4-8 jaar); *Rode Laarsjes* (1992, 4-8 jaar); *Heksen in de Voorstad* (Tsjechië 1990, 4-7 jaar); *De Kikker en de Walvis* (Canada 1987, 8-12 jaar) en *Geen Probleem* (Australië 1993, 8-12 jaar). Het prentenboek *Een verre reis naar heel dichtbij* (*Un biahe largo pa djaba*) zal in het Nederlands en Papiaments voor vijftien florin te koop zijn.

Gedurende de film- en boekenweek zullen diverse workshops worden gehouden.

DONDERDAG
DIVERSEN
SPORT
VOETBAL (Liprof): 20.00 uur Riverplate vs Bubali - Guillermo Trinidadstadion.

****

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

Nieuw onderdak Sun Development

ORANJESTAD — Even voorbij Pueblo Supermarkt aan de Boulevard heeft Sun Development een in Arubaanse stijl opgetrokken, vier verdiepingen tellend gebouw in gebruik genomen. Het project omvat winkels en kantoren van overheid en particuliere bedrijven. Sun Development is op de vierde verdieping te vinden.

De 'Sun Plaza' is een aanwinst voor de Boulevard en omgeving en heeft een bebouwd gebied van 5900 vierkante meter. Bestaande uit drie delen: een hoofdgebouw, dat vier verdiepingen heeft, een vrijstaand gebouw met twee verdiepingen en een kiosk-achtig gebouw voor een drankje en een hapje. Er is alle ruimte om te parkeren. Voorts omvat Sun Plaza een aantrekkelijke winkelstraat en kantoren.

Doctoraalbul voor Ana Cordero

■ *ORANJESTAD — Aan de Universiteit van Aruba (UA) behaalde Ana Cordero (2de van rechts) haar doctoraalbul in het Arubaanse recht. De bul werd uitgereikt in het bijzijn van docente staats- en bestuursrecht mr drs H.B. van Aller, de leden van de studiecommissie A. Maas, mr drs J.L. van der Neut en de UA-rector mr drs P. Pronk.*

Demonstratie 'shredders' bij Tieleman's Machines

ORANJESTAD — In verband met de speciale aandacht die Tieleman's Office Machines deze dagen besteedt om meer 'document shredders' op Aruba te introduceren, gaf Tieleman Jr. in de showroom een uiteenzetting over deze *must* voor ieder bedrijf. Er is wel heel wat veranderd nadat de eerste shredder in Duitsland gepresenteerd werd op de Leipziger Woche in 1935.

Aan de hand van een grote collectie, vertelde Tieleman dat in 1959 de EBA de eerste *cross cut* versie introduceerde, die documenten voor honderd procent onleesbaar maakt maakt. De meeste standaardmodellen komen in *straight out* versies, die documenten in smalle streepjes van 3.8 mm. of 1.9 mm. snijden. *Cross cut* versies snijden deze streepjes papier nogmaals in de breedte, en alleen kleine stukjes onleesbaar papier blijven over. De stalen messen kunnen zelfs nietjes en paperclips zonder problemen vernietigen. Modellen met voedingsrekken kunnen twee stapels computer kettingpapier tegelijkertijd en automatisch verwerken.

Bij de demonstratie van de beschikbare modellen blijkt dat de beslissing voor de aanschaf van een shredder en de modelkeuze afhankelijk moet zijn van wat men te vernietigen heeft. In dit geval laat Tieleman als EBA-agent op Aruba zien, dat er een shredder voor ieder specifiek doel is. Er zijn niet minder dan zeven modellen beschikbaar die aan de gestelde eisen kunnen voldoen.

Marlboro wint van Diario superstars

ORANJESTAD — Na afgelopen zondag zijn eerste baseballwedstrijd na lange tijd met 2-4 van Coastal te hebben verloren, kwam kampioensploeg Marlboro woensdagavond terug op het overwinningspad en versloeg Diario Superstars met 7-2. Het was de 21ste overwinning van de sigarettenploeg in de huidige baseballcompetitie.

Marlboro, dat in de tweede inning op een *two-run* homerun van Ramsey Halabi een 2-0 voorsprong nam, liep een inning later uit tot 4-0. Met deze stand was Diario in feite al een verslagen ploeg. De ploeg kwam niet verder dan 2 runs, die in de 4de en 6de inning gescoord werden. Marlboro was in het verdere verloop van de wedstrijd nogmaals goed voor 3 nieuwe runs.

De wedstrijd verliep met 7 runs, 12 hits, 0 error voor Marlboro, en 2 runs, 6 hits, 1 error voor Diario Superstars. Clem Wernet werd winnende pitcher voor Marlboro en Poy Flanegin verliezer voor Diario. De besten aan slag waren Franklin Danies en Luigène Eduarda (Marlboro) met 3 hits uit 4 beurten.

De eerstvolgende competitiewedstrijd is vrijdag in San Nicolas Sports Park tussen White Label en Heineken.

Nieuwe eenheid voor waterproduktie



■ *ORANJESTAD — WEB Aruba tekende onlangs een contract met Aqua Chem International Inc. voor de bouw van een waterproduktie-eenheid met een capaciteit van 6000 ton per dag. Hiermee is een investering van 15.75 miljoen florin gemoeid en deze Aqua Chem #6 eenheid moet in juli 1995 in bedrijf zijn. Voor de investering zorgen een consortium van banken en financieringsinstanties onder leiding van de Nationale Investeringsbank (NIB) Nederlandse Antillen, de Nederlandse regering via het KabNA en WEB Aruba uit eigen begroting.*

Voorts tekende WEB Aruba een contract van f.748.000,-- voor de modificatie van het watertoevoer-systeem naar de stoomketels. Het contract werd getekend met Stork Wescar Aruba. Ook dit project wordt gefinancierd door eerder genoemde instanties.

Op de foto de ondertekening van het contract door Andrew Morris, vice-president Sales van Aqua Chem, en ing Jossy Laclé, directeur WEB Aruba nv.

Bandenzaak geopend

ORANJESTAD — In het Cempro-Technica gebouw aan de Boulevard vond de officiële opening plaats van Bulls Tire Repair van Hans van der Horn. Hij besloot tot opening van dit bedrijf omdat zowel hij als zijn personeel ervaren hadden hoe moeilijk het soms is om autobanden vlug te verwisselen.

Daarom investeerde hij in dit ultra-moderne bedrijf, waar vier banden binnen het half uur verwisseld kunnen worden. Ook reparatie van banden gaat met de moderne equipment aanmerkelijk sneller. Voorts worden banden verkocht en zal de service-afdeling, die onder dagelijkse leiding staat van Junior Quandus, in de toekomst worden uitgebreid. Dochters Monique en Angie mochten de officiële opening van hun vaders bedrijf verrichten.

Dienstjubileum bij de WEB



■ *ORANJESTAD — Hoofdmonteur elektro Donald van de Linden vierde zijn 35 dienstjaren bij WEB Aruba nv. Tijdens een jubileum-diner mocht de jubilaris de gelukwensen en de bekende enveloppe met inhoud in ontvangst nemen van WEB-direkteur ing Jossy Laclé.*

Bij WEB werd tevens het feit herdacht dat Servacio Geerman, van de afdeling Financieel Economische Zaken, 15 jaar in dienst was.

Zanger met vier kilo cocaïne

ORANJESTAD — Bij de controle van de Amerikaanse immigratie op de Arubaanse luchthaven werd de zanger Cesar O. (19) met vier kilo cocaïne betrapt. Hij was van plan hiermee naar Newark te reizen. Hij werd aangehouden en overgedragen aan de SVM.

Aangezien de Amerikaanse immigratie op de luchthaven geen aanhoudingsbevoegdheid heeft, werd de douanerecherche gewaarschuwd, die de jongeman aanhield. Bij onderzoek bleek de cocaïne op zijn lichaam geplakt te zijn.

Doordat het vliegtuig vertraging had en de jongeman zich zenuwachtig gedroeg trok hij de aandacht van de immigratie. De laatste jaren was hij woonachtig in Nederland en wilde nu van Aruba naar de Verenigde Staten vertrekken. Verwacht wordt dat er in verband met deze zaak nog meer aanhoudingen zullen volgen.

De aanhouding van de jongeman, die vele festivals won, trok op Aruba de aandacht omdat ook hier duidelijk sprake is van een koeriersdienst, waarvoor steeds meer jongelui [illegible] laten gebruiken.

Boutros-Ghali: VN zijn vastberaden:

In Haïti mensenrechten-crisis zonder weerga

NEW YORK - VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali heeft in een woensdag gepubliceerd rapport de alarmbel geluid over de mensenrechten op Haïti. "Een crisis zonder weerga", zo kenschetste hij de situatie van de mensenrechten in het armste land van het Westelijk halfrond.

Boutros-Ghali maakt in zijn rapport melding van buitengerechtelijke executies, martelingen, verdwijningen en verkrachtingen. Het opperbevel van het Haïtiaanse leger draagt voor deze misdaden de "volledige verantwoordelijkheid", concludeert de VN-chef.

De "politieke dimensie" van de schendingen van de mensenrechten komt volgens Boutros-Ghali het meest treffend tot uitdrukking in de gevallen van verdwijningen en verkrachtingen. Meer dan tweederde van de slachtoffers van deze misdrijven komt voort uit kringen van volksorganisaties of betreft leiders van militante verzetsgroepen en politieke basisbewegingen.

De politieke repressie is het sterkst in de volkswijken Cite Soleil in de hoofdstad Port-au-Prince en Raboteau in de westelijke havenstad Gonaives. In beide wijken wonen veel aanhangers van de in september 1991 democratisch gekozen en door de militaire junta verjaagde president Jean-Bertrand Aristide.

MIDDEN SEPTEMBER

Boutros-Ghali verkondigde dinsdag in Canada dat een VN-delegatie volgende week naar Haïti gaat om de legerleiding over te halen vrijwillig op te stappen. Daarmee zou volgens [illegible] militaire invasie [illegible] kunnen worden. De VN-Veiligheidsraad nam op 31 juli resolutie 940 aan, die het gebruik van "alle noodzakelijke middelen" goedkeurt om de Haïtiaanse militaire junta uit de macht te ontzetten. De Amerikaanse woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken, Michael McCurry, verklaarde woensdag dat aan de resolutie niet getornd kan worden. "Wij zijn vastberaden." Een invasie zou volgens hem vanaf midden-september kunnen volgen.

[illegible] reinigingsmiddelen Grada (vestigingen in Amersfoort, Breda en 't Zand, ruim 200 werknemers) gaat van Sara Lee/DE over naar een consortium onder leiding van Van Elewijk, voormalig interimdirecteur van Grada. De stand van de onderhandelingen wettigt de verwachting, dat daarover overeenstemming werdt bereikt. De groep ziet betere mogelijkheden tot uitbreiding van de activiteiten van Grada in Europa dan binnen Sara Lee/DE.

WASHINGTON - De [illegible]rikaanse ondermin[illegible] van Financiën, [illegible] Altman, is woensdag [illegible] treden. Hij is [illegible] beschuldigd dat h[illegible] congres onjuist heeft [illegible] licht over de White[illegible] kwestie. President [illegible] Clinton heeft het o[illegible] aanvaard.

"Ik denk dat je onder [illegible] omstandigheden de j[illegible] stap hebt gedaan", ald[illegible] president in een brie[illegible] zijn oude vriend. Cl[illegible] hoopt dat Altman "te [illegible] tijd" opnieuw een ope[illegible] functie zal kunnen verv[illegible]. Het vertrek van de 48-j[illegible] vriend van Clinton w[illegible] verscheidene dagen [illegible] wacht. De leiders [illegible] commissie Bankzaken [illegible] de senaat hadden de [illegible]dent laten weten dat z[illegible] vertrouwen meer hadde[illegible] de onderminister. Altman in februari door [illegible] commissie werd gehoord [illegible] hij dat er over de White[illegible] zaak slechts een keer [illegible] was geweest tussen fu[illegible]narissen van het dep[illegible]ment van Begroting en [illegible] Witte Huis. Later bleek [illegible] er zeker veertig keer over [illegible] zaak was overlegd tu[illegible] het ministerie en de [illegible] [illegible] klaring van april "te be[illegible] en misschien onvolledig [illegible]lijken". Desondanks [illegible] Clinton zijn vertrouwen [illegible] hem uit. De onderminis[illegible] had volgens de president [illegible] wet noch ethische norm[illegible] overtreden. De affaire-W[illegible]tewater heeft betrekking [illegible] de mogelijke betrokken[illegible] van Clinton bij fraudul[illegible] handelingen in een mis[illegible] onroerend-goedproject in [illegible] staat Arkansas, w[illegible] Clinton tot zijn verkiezing [illegible] 1992 gouverneur was.

Ploegleider Post razend op Kuiper

Motorola zit achter Patrick Jonker aan

HAAKSBERGEN — Motorola wil Patrick Jonker en Jonker wil naar Motorola. De Nederlandse neo-prof met een Australische achtergrond zit echter aan ploegleider Post vast, is de mening van de Amstelveense ploegleider. De renner, die voor het NK een formulier van Post ondertekende, heeft nu de Vereniging van Beroepswielrenners (VVBW) ingeschakeld om uit te zoeken hoe groot zijn kansen op een overstap zijn.

Hennie Kuiper, ploegleider bij Motorola, bevestigt de interesse van zijn formatie in de Nederlander. Hij debuteerde dit seizoen bij de profs en ging direct naar de Tour de France. Patrick Jonker haalde het einde in Frankrijk niet, maar kreeg wel een aanbieding van de Amerikaanse formatie.

Kuiper: "We wilden hem voor dit seizoen al hebben. We konden hem alleen niet veel garanties op een vervolg geven. Nu de sponsor doorgaat en Post nog geen nieuwe geldschieter heeft, hebben we Jonker laten weten opnieuw in hem geïnteresseerd te zijn. We hebben hem wel gezegd dat hij eerst zijn zaken met Post moet afhandelen."

Post baalt van de praktijken achter zijn rug om. "Ik benader toch ook geen renners die voor volgend jaar nog een contract hebben. Ik heb Kuiper over deze affaire aangeschoten, maar hij zegt dat alles via manager Ochowicz loopt. Dat hij van niets weet. Ik weet wel beter. Het is niet Ochowicz geweest die hem heeft benaderd. Jonker heeft gewoon een contract bij mij, ligt dus vast."

Volgens Kuiper vindt er zondag, rond de Wereldbekerklassieker in Zürich, een gesprek tussen Ochowicz en Post plaats. De Amstelveense manager van de Historploeg zegt van niets te weten. Jonker wacht in spanning de afloop af. Hij wil zekerheid.

HONKBAL / ATLANTA — Fans van de Amerikaanse honkbalclub Atlanta Braves eisen van de club een schadevergoeding van negen miljoen gulden. De Braves hadden de aanhangers een volledig honkbalseizoen gegarandeerd, terwijl toen al bekend was dat de competitie door de staking getroffen kon worden die nu vijf dagen duurt. Als de rechtbank de fans in het gelijk stelt, gaat het toegewezen bedrag naar een pensioenfonds voor honkbalveteranen.

Jordan vorig jaar grootste geldverdiener

DEN HAAG — Michael Jordan, inmiddels gestopt als basketballer, voert de ranglijst van grootverdieners in de sport over het jaar 1993 aan. De Amerikaan kreeg in totaal aan salaris en sponsorgelden 36 miljoen dollar (toen bijna 70 miljoen gulden) op zijn bankrekening bijgeschreven.

De oud-basketballer Michael Jordan wordt gevolgd door zijn boksende landgenoot Riddick Bowe, die tot 25 miljoen gulden kwam. De Braziliaanse autocoureur Ayrton Senna, dit jaar verongelukt, reed 18,5 miljoen dollar bijeen.

De top-10 van grootverdieners in de sport over het jaar 1993 ziet er als volgt uit: 1. Michael Jordan (VS/Basketbal) 36 miljoen dollar; 2. Riddick Bowe (VS/Boksen) 25; 3. Ayrton Senna (Bra/Autosport) 18,5; 4. Alain Prost (Fra/Autosport) 16; 5. George Foreman (VS/Boksen) 15,8; 6. Shaquille O'Neal (VS/Basketbal) 15,2; 7. Lennox Lewis (GBR/Boksen) 15; 8. Cecil Fielder (VS/Honkbal) 12,7; 9. Jim Courier (VS/Tennis) 12,6 en 10. Joe Montana (VS/American football) 11,5.

Ruud Gullit matchwinnaar



■ *MILAAN - In een vriendschappelijke wedstrijd welke gisteravond tussen AC Milan en Bayern München werd gespeeld, scoorde Ruud Gullit het enige en winnende doelpunt voor de Italiaanse ploeg. Op de foto: Lothar Mattheus van Bayern passeert de op de grond liggende Gianluigi Lentini, maar zijn opmars naar het doel werd gestuit.*

Gullit kopt AC Milan naar 1-0 overwinning

MILAAN — Ruud Gullit heeft woensdagavond zijn oude en nieuwe werkgever AC Milan aan de overwinning op Bayern München geholpen: 1-0. De Nederlandse oud-international, die afgelopen seizoen bij Sampdoria bewees nog niet versleten te zijn en voor Oranje bedankte voor het WK-Voetbal, zorgde in de 66ste minuut met het hoofd voor de winnende treffer.

Het duel tussen de Milanezen en Bayern München was een onderdeel van de transfer van de Fransman Jean-Pierre Papin naar de Duitse topclub. Bayern werd afgelopen weekeinde al door amateurs uitgeschakeld in het Duitse bekertoernooi. Papin ontbrak zelf door een blessure.

In Radom speelde Wit-Rusland gelijk met Polen. De voetbalselectie van Wit-Rusland is daarmee de voorbereiding op de kwalificatie voor het Europees kampioenschap voetbal begonnen. Met een 1-1 gelijkspel in Polen. De debutant in het toernooi is één van de tegenstanders van het Nederlands elftal in de aanloop naar de eindronde in Engeland.

Polen, in de reeks naar het afgelopen WK-Voetbal in de VS nog uitgeschakeld door Oranje en Noorwegen, kwam in Radom voor 15.000 toeschouwers in de 36ste minuut op voorsprong door Bak. Binnen zestig seconden zorgde Wiergiejczyk voor de gelijkmaker.

De Witrussen spelen in juni van het volgend jaar in eigen land voor de eerste keer tegen Nederland. In de betreffende poule komen verder Luxemburg, Malta, Noorwegen en Tsjechië uit.

In Brussel is Anderlecht, met afstand de favoriet voor het winnen van de titel in België, het seizoen officieel begonnen met een tegenvaller. De kampioen verloor woensdag op eigen veld de strijd om de Super Cup van Club Brugge. De zege van 3-1 voor de bekerwinnaar was volledig verdiend.

Club Brugge was voortdurend dreigender dan Anderlecht en leidde bij rust met 2-0, mede dank zij een al vroeg gevallen doelpunt van Vermant. De Nederlandse spits Eykelkamp zorgde voor de tweede treffer, Doll besliste het duel met een schot in eigen doel.

Pas nadat de ontmoeting wegens noodweer tien minuten was stilgelegd, kwam Anderlecht door een doelpunt van de Ghanees Preko nog enigszins terug. De competitie in België begint aanstaand weekeinde.

Maradona moet van rechter borgsom betalen

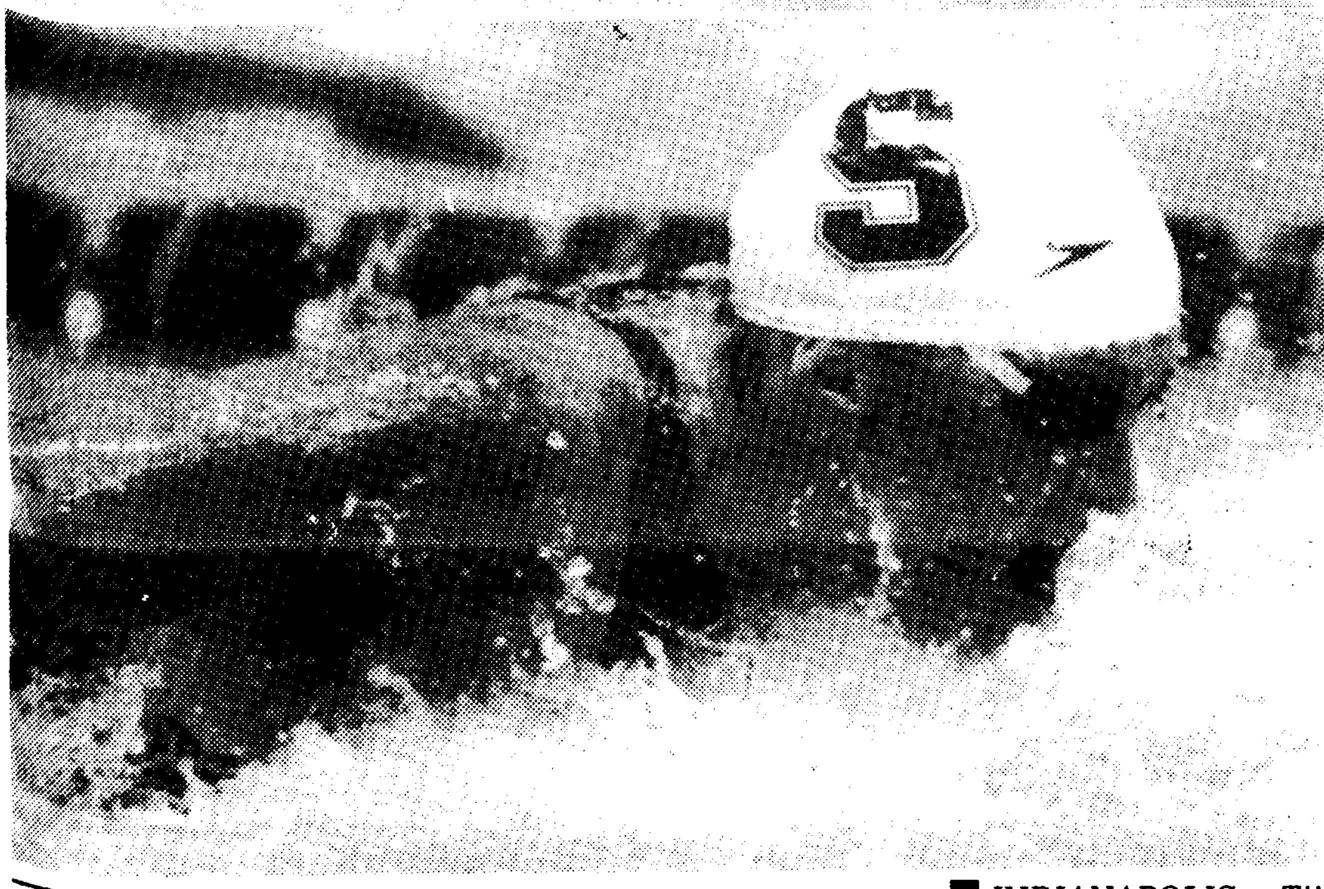
BUENOS AIRES — Diego Armando Maradona moet een borgsom van 70.000 gulden betalen. De Argentijn schoot in februari met een luchtbuks op een groepje journalisten. Vijf mensen raakten daarbij licht gewond. Maradona werd dinsdag in staat van beschuldiging gesteld.

De Argentijn kan tot een gevangenisstraf van maximaal een jaar worden veroordeeld. Dat indien hij de borgsom niet betaalt. Bij betaling blijft hij voorlopig vrij man.

Maradona had zich in februari verschanst in zijn woning in Moreno, een buitenwijk van Buenos Aires. Journalisten, die wilden weten of hij zich weer voor de nationale ploeg beschikbaar zou stellen, vond hij te opdringerig. De schoten hagel troffen doel.

Op 26 augustus wil Maradona zich in Zürich verdedigen voor het tribunaal van de FIFA, dat zijn uitsluiting van het wereldkampioenschap onderzoekt. Maradona werd tijdens het toernooi in de Verenigde Staten betrapt op het gebruik van efedrine en voor het leven geschorst.

Succes voor gehandicapte Jenny Thompson



■ *INDIANAPOLIS - Tijdens de Amerikaanse zwemkampioenschappen die in Indianapolis worden gehouden, heeft Olympisch kampioene Jenny Thompson de 100 meter vlinderslag gewonnen in een tijd van 1.00.34. Thompson moest enige tijd geleden een operatie ondergaan waarbij in haar onderarm een titatium plaatje en zeven schroeven werden geplaatst als gevolg van een armbreuk.*

Ajax tweede in Spanje

TENERIFE — Ajax is dinsdagavond laat als tweede geëindigd in het driehoekstoernooi van de Spaanse club Tenerife. De Amsterdammers speelden in hun tweede wedstrijd gelijk (1-1) tegen de organiserende club.

Aangezien de andere deelnemer, Deportivo La Coruña, Tenerife met 2-0 versloeg, ging de eindzege naar de Spaanse vicelandskampioen.

Ajax keek na acht minuten van de 45 minuten durende wedstrijd al tegen een achterstand aan. Maar zes minuten later trok Peter van Vossen de stand weer gelijk. In de eerste wedstrijd hield de landskampioen Deportivo met dezelfde cijfers in evenwicht.

BASKETBAL / TORONTO — Coach Mirko Krolo en hoofdtrainer Giuseppe Giergia van het Kroatische basketbalteam, dat bij het WK in Toronto de bronzen medaille veroverde, zijn in hun hotel in de Canadese stad gearresteerd op verdenking van verkrachting. Na betaling van een borgsom van ruim 20.000 gulden is het tweetal vrijgelaten. Nadere bijzonderheden maakte de politie niet bekend. De coach en de trainer keren met de rest van de Kroatische delegatie naar hun land terug.

Op Amerikaanse zwemkampioenschappen

Seth van Neerden zet beste prestatie neer

INDIANAPOLIS — Seth van Neerden, Jenny Thompson en Chad Carvin hebben woensdag bij de Amerikaanse zwemkampioenschappen, die tellen als kwalificatie voor de wereldtitelstrijd volgende maand in Rome, hun tweede zege behaald. Van Neerden won de 200 meter schoolslag en zette met 2.13,27 de beste jaarprestatie neer. Eerder zegevierde de 26-jarige Amerikaan op de 100 meter in dezelfde discipline.

"Ik geloof dat ik aan de rest van de wereld heb laten zien, dat ik op beide afstanden kan domineren. Ik hoef voor niets en niemand bang te zijn", zei Seth van Neerden.

Jenny Thompson voegde aan haar titel op de 100 meter vrije slag een overwinning op de 100 meter vlinderslag toe. Wederom een opmerkelijke prestatie van de Amerikaanse, die haar afstanden aflegt met een metalen plaatje en zeven schroeven in haar arm.

Thompson brak haar linkerarm in mei, bij een afdaling van een glijbaan in het water tijdens een studentenfeest. Op 3 juni werd ze geopereerd. De doktoren brachten meer dan honderd hechtingen aan en herstelden het bot door een plaatje aan te brengen en dat met zeven schroeven te bevestigen. "Misschien moet ik vaker mij arm breken. Het schijnt te helpen", zei de Amerikaanse na haar tweede overwinning.

Na zijn winst op de 200 meter vrij tikte Chad Carvin ook op de 400 meter, in 3.49,83, als eerste aan. Hij lag lange tijd op de koers van het Amerikaanse record. Maar twee banen voor het einde zakte hij terug.

ZWEMMEN / ROME — Twee weken voor de start van de wereldtitelstrijd zwemmen in Rome kan de organisatie al het eerste record melden. Van de 159 bij de internationale zwembond FINA aangesloten landen hebben zich er 108 voor het evenement aangemeld. In vergelijking met het WK van 1986 in Madrid en 1991 in het Australische Perth is het aantal deelnemende naties bijna verdubbeld. De zwemmers uit het door burgeroorlog getroffen Klein-Joegoslavië zullen starten onder de onafhankelijke vlag van de FINA.

FIFA-secretaris Sepp Blatter:

'Spelleiders uitrusten met soort walkie-talkie'

ROME — Secretaris Sepp Blatter van de wereldvoetbalbond FIFA wil scheids- en grensrechters in de toekomst uitrusten met een soort walkie-talkie. Volgens hem is het strikt noodzakelijk dat de communicatie tussen de spelleiders verbetert. Aan de Italiaanse krant La Stampa verteide de Zwitser: "Ik sluit niet uit dat we spoedig een oplossing vinden, bij voorbeeld zoals gebruikt in de Zwitserse competitie."

De FIFA-secretaris vervolgt met: "De drie officials krijgen handige apparaatjes waarmee ze met elkaar kunnen communiceren. Opdat de grensrechters alles dat van belang kan zijn voor het leiden van de wedstrijd doorgeven."

In de praktijk werkt het in Zwitserland zo, dat grensrechters met een druk op de knop een signaal doorgeven aan de scheidsrechter. Die kan daarop meteen contact opnemen met zijn assistent aan de zijlijn.

Sepp Blatter zei ook dat hij voorstander blijft van het invoeren van de zogenaamde 'sudden death' in de finale van de wereldtitelstrijd. De ploeg die in de verlenging het eerst scoort, is winnaar.

"Ik weet dat het overspelen van de finale het eerlijkst zou zijn, maar het gevaar en de risico's (uitgeputte teams, openbare orde) wegen zwaarder dan de voordelen. Wie scoort, wint. Natuurlijk, altijd binnen de dertig minuten van de verlenging.

Pas daarna strafschoppen." De finale van het laatste WK tussen Brazilië en Italië was de eerste in de geschiedenis die beslist werd na strafschoppen.

Als derde mogelijke verandering noemde Blatter de vervanging van inworpen door intrappen in 1996. De mogelijke wijziging wordt dit seizoen getest in de tweede divisies van Hongarije en Bulgarije alsmede in een semi-professionele competitie van Engeland.

De FIFA praat komende week over de schorsing van Diego Armando Maradona. De Argentijn werd tijdens de wereldtitelstrijd betrapt op het gebruik van dope.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel.: 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

Nijdam en Pieters enthousiast

Wielrenners Oranje willen naar Olympische Spelen

PALERMO — Ze hebben de smaak een beetje te pakken, ondanks het feit dat ze woensdagavond werden uitgeschakeld. Peter Pieters en Jelle Nijdam willen over twee jaar best naar de Olympische Spelen in Atlanta met de achtervolgersploeg, die op het WK-Wielrennen in Sicilië in de kwartfinales struikelde. Olympisch kampioen Duitsland bleek een maatje te groot.

De Nederlandse achtervolgersploeg reed tegen de Duitsers drie seconden sneller dan 's ochtends tijdens de kwalificaties. Desondanks eindigde het Oranje-kwartet op de achtste en laatste plaats.

"We moeten proberen toe te werken naar Atlanta. Er moet een structuur komen. En een beleid. Ik zie wel iets in een achtervolgersploeg", zei Peter Pieters.

"Ik ben bereid er tijd en trainingsuren in te investeren. Nijdam ook. Dat lijkt me al een goede basis. Wellicht dat de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie (KNWU) en de NOCNSF financieel ook iets kunnen bijdragen. Het zou jammer zijn als we niet verder zouden gaan. Ik zie wel perspectief."

Het Nederlandse viertal plaatste zich woensdagochtend in het Paolo Borsellinostadion ten koste van Spanje, hoewel ze geen enkele keer samen hadden getraind. De zevende tijd (4.21,447) was voldoende voor de confrontatie met de Duitsers, die in de kwartfinales de tweede tijd lieten registreren. Titelverdediger Australië jakkerde de vier kilometer in 4.11,770 het snelste af.

Bondscoach Peter Nieuwenhuis had 's morgens een vooruitziende blik gehad. Hij had zich weinig illusies gemaakt dat zijn 'zooitje ongeregeld' woensdagavond in Palermo zou doordringen tot de halve finales. "Dat was niet realistisch geweest. Het verschil is nog te groot", zei Nieuwenhuis.

"We moeten echter serieus overwegen verder te gaan. We hebben nu nauwelijks enige voorbereiding gehad. Het is een ploeg met individuele kwaliteiten, zonder een technische compositie. Ik had stiekem gehoopt op een zesde plaats in de kwartfinales.

Abdoesjaparov in leiderstrui

Botarro winnaar derde rit Ronde van Nederland

HAAKSBERGEN — Erik Breukink voorspelde dat Djamolidin Abdoesjaparov na de individuele tijdrit wel eens de klassementsleider van de Ronde van Nederland zou kunnen worden. De dit seizoen nog zonder overwinning rondrijdende Nederlander kreeg gelijk. Abdoesjaparov was op het vlakke parcours rond Haaksbergen weliswaar achttien seconden langzamer dan de Italiaanse winnaar Dario Bottaro, maar hield precies 22-honderdste van een seconde over om de oranje leiderstrui om de schouders te krijgen.

De Nederlandse wielrenner Erik Breukink leek met de Rus Ekimov de voornaamste kandidaat voor de eerste plaats in het klassement, die in de ochtenduren nog voor de start van de derde étappe van Ede naar Haaksbergen in handen kwam van de Italiaan Luca Scinto.

De Rus Dimitri Konisjev bleef met maagklachten in zijn hotel, neo-prof Scinto mocht vervolgens als nummer 1 vertrekken als gevolg van de geslaagde machtsgreep met Konisjev op de eerste dag.

Scinto behield tijdens de korte ochtendrit naar Haaksbergen zijn eerste leiderstrui bij de profs. Wiebren Veenstra won in het oosten van het land de massasprint. De Fries die dit seizoen rijdt voor de bescheiden Belgische Collstrop-formatie, veroverde woensdag zijn negende seizoenszege en zorgde tevens voor het eerste Nederlandse dagsucces in de ronde.

Breukink had 's middags ook willen toeslaan. In de chronorit over 30,8 kilometer, ooit zijn specialiteit. Tien minuten voor zijn vertrek begon het echter te regenen. Het eerste, natte gedeelte speelde hem parten. "Niet dat ik daardoor verloren heb, maar het scheelt wel", vond Breukink.

De rondewinnaar van vorig jaar eindigde als zevende, als tweede Nederlander. Servais Knaven bewees zijn kwaliteiten als tijdrijder, gaf slechts vijftien seconden toe op Bottaro. De Italiaan reed, net als de renner uit de ploeg van Cees Priem, onder droge omstandigheden.

Knaven, een neo-prof die bij de amateurs al uitblonk in tijdritten, kreeg in tegenstelling tot Breukink geen uitnodiging voor de individuele tijdrit op het WK in Italië. "Ik ben niet degene die de selectie samenstelt. Maar ik denk dat Breukink en Nijdam de juiste mannen voor deze specialiteit op Sicilië zijn. Breukink heb ik hier pas voor het eerst dit seizoen verslagen. Van Nijdam heb ik nog geen enkele keer gewonnen."

Knaven bezet na de tijdrit de derde plaats in het algemeen klassement, op dertien seconden van de Oezbeek Abdoesjaparov. Met de heuvelrit in Limburg ter afsluiting gaat hij voor de eindzege.

"Een echte klimmer ben ik niet, maar Abdoe ook niet. Dit seizoen ben ik sterker geworden, heb ik veel kleine rondes gereden. Ik ga ervoor. Het zou toch mooi zijn als een jonge Nederlandse renner de ronde wint. Er is al genoeg kritiek op de vaderlandse profs geweest. Dat gaat op den duur toch steken", klinkt het strijdvaardig.

Triomf voor sprinter Christie



■ *ZURICH - Op de altijd spectaculaire 100 meter heren welke gisteren bij de atletiekwedstrijden in Zürich werd gelopen, bleek de Brit Lindford Christie (no. 241) de sterkste. In de regen liep hij naar een tijd van 10.05 seconden. De Amerikaan Leroy Burrell van wie veel werd verwacht eindigde op een teleurstellende zevende plaats.*

Sprinters zien slechts Britse rugnummer

Lindford Christie heeft snelste benen op honderd meter sprint

ZÜRICH — Linford Christie is de onbetwiste knaller onder de sprintkanonnen. Sinds drie jaar wint de 34-jarige Brit alle belangrijke titels. Olympisch kampioen in 1992, wereldkampioen een jaar later en de Europese titel in Helsinki vorige week. Woensdag, in de stromende regen van Zürich, was hij verreweg de sterkste in de meest prestigieuze 100 meter van het jaar: het mini-WK. Weer zagen de concurrenten uit de Verenigde Staten en Afrika zijn rugnummer.

De Britse atleet Linford Christie sneerde naar de rivalen, die altijd wel wat op te merken hebben over hem. "Nummer 1", riep hij toen het publiek zijn naam scandeerde. "Op het moment dat alle groten aanwezig waren, was Christie eerste. Deze wedstrijd was moeilijker dan die op het WK."

De wedstrijd in het sfeervolle Letzigrund-stadion is, afgezien van officiële kampioenschappen, de belangrijkste in het circuit. Een van de vier in de Golden Four, bedoeld om wereldrecords te kraken en flink te verdienen. Een beste prestatie aller tijden levert een kilo goud op en 25.000 dollar. Voor de winnaars van de nummers op de Golden Four is rijkdom weggelegd. Veel atleten behalen liever een zege in Zürich dan op een titelstrijd.

Organisator Res Brügger liet na veertien jaar een nieuwe baan aanleggen in zijn tempel. De 'Groenen' in Zwitserland waren nogal bezorgd over de afvoer van het oude kunststof, waarin een giftige stof zou zitten. Brügger was trots op zijn nieuwe baantje en voorspelde dat de atleten veel plezier zouden beleven op de vloer. Maar meer dan rennende atleten reden grote vrachtwagens over de baan, om het overtollige hemelwater af te voeren. Organisatoren liepen met doorzichtige regenjasjes over het terrein. Springers wachtten in doordrenkt pak op hun beurt.

Het verspringen voor vrouwen en polsstokhoogspringen werd een kwartier onderbroken. De neerslag was het hevigst op het moment dat de mannen de 1500 meter liepen. Het nummer werd gewonnen door Venuste Niyongabo uit Burundi.

Het koningsnummer, de 100 meter, was aangekondigd als hoogtepunt. Van de bijna zeven miljoen gulden startgeld die Brügger en Co. van de Zwitserse bank haalden, ging verhoudingsgewijs het meeste naar de snelle jongens. Op Carl Lewis na, die zich had afgemeld met vage klachten, was de gehele wereldtop aanwezig. Christie, de Amerikanen onder wie wereldrecordhouder Burrell, de Nigerianen Effiong en Adeniken. Drie series waren noodzakelijk om een finale samen te stellen. Cason, tweede van het WK, was meteen uitgeschakeld, als vierde in een van de series.

Burrell, die zes weken geleden in Lausanne het wereldrecord op 9,85 bracht, haalde de droomfinale pas na bestudering van de fotofinish. Ten koste van Cason. In de finale, waarin de Amerikaan Drummond als snelste weg was, versnelde Christie indrukwekkend in de laatste 40 meter. Zijn zege was onbetwist, met eentiende voorsprong op Drummond.

Christie reageerde uitgelaten. Telkens hebben vooral de Amerikanen wel commentaar op hem. Types als Mitchell, onlangs winnaar van de Goodwill Games, hebben nogal een grote mond en roepen denigrerende dingen over de op Jamaica geboren Christie, die terugslaat met prestaties. "Ik ben misschien oud, maar nog niet versleten", zei Christie. "Ik hoop dat Carl Lewis de wedstrijd op televisie heeft bekeken."

Bij de vrouwen won tweevoudig Europees kampioene Irina Privalova de 200 meter met minimale voorsprong op de Amerikaanse Gwen Torrance: 22,15 om 22,16. Wereldkampioene Marlene Ottey, die door een voetblessure pas de vierde wedstrijd van het seizoen afwerkte, eindigde in 22,41 als vierde. Privalova liet weten zich meer te hebben voorbereid op Zürich dan op Helsinki. Dat is logisch. Voor haar en Christie komt de concurrentie van andere continenten, niet uit Europa.

Maria Mutola, wereldkampioene 800 meter uit Mozambique, had een aanval op het oeroude wereldrecord van Jarmila Kratochvilova aangekondigd. De Tsjechische liep in 1983 1.53,28. De talentvolle Nederlandse Ester Goossens was aangetrokken als haas. Ze sleepte Mutola naar een tussentijd halverwege van 56,28, ongeveer gelijk aan die van Kratochvilova destijds. In de laatste ronde kon Mutola het tempo dat haar naar de legendarische tijd moest voeren niet volhouden. Ze finishte in 1.55,19, wel ruimschoots beter dan de snelste vrouw van het seizoen, de Russin Goerina.

Stella Jongmans, de atlete uit Den Haag die tijdens het EK aankondigde op zoek te gaan naar een geestelijk adviseur, eindigde verdienstelijk als zesde. De 2.00,68 was de beste prestatie van de door een blootblad gesponsorde Nederlandse dit seizoen. Uitstekend was de winnende tijd van Moses Kiptanui uit Kenya op de 3000 *steeple*. Met 8.08,81 bleef hij ruim zes seconden boven zijn wereldrecord.

Sportdelegatie Special Olympics Curaçao naar World Summer Games

WILLEMSTAD — Special Olympics Curaçao is een vrij jonge organisatie op het grootste Antilliaanse eiland, dat zich speciaal richt op de sportbegeleiding van geestelijk gehandicapten. In een speciaal opgezet programma beoefenen ruim 150 geestelijk gehandicapten in Willemstad het hele jaar door sporttakken als tennis, atletiek, zwemmen, gewichtheffen, bowlen en paardrijden. Op het moment is een delegatie in training voor deelname aan de Special Olympics World Summer Games. Die spelen worden volgend jaar in New Haven, Connecticut, gehouden.

Special Olympics staat voor een internationaal programma van sportbeoefening voor mentaal gehandicapte kinderen en volwassenen. Het nagestreefde doel is veelzijdig. De geestelijk gehandicapte wordt de kans geboden om een waardevol en productief mens te worden, die door zijn of haar omgeving wordt gewaardeerd.

Ten eerste wil Special Olympics Curaçao de gehandicapten in staat stellen zich lichamelijk fit te houden. Voorts streeft de organisatie ernaar dat de gehandicapte via de sport de vreugde kan beleven van onder andere geboekte resultaten. Ook poogt Special Olympics Curaçao de geestelijk gehandicapten doorzettingsvermogen en moed bij te brengen. Men dient vaardigheden te verwerven en de kans te krijgen vrienden te maken.

Op Curaçao gaf de oudervereniging Totolika ongeveer vijftien jaar geleden de aanzet inzake sportieve activiteiten voor geestelijk gehandicapten. Geleidelijk aan groeiden die activiteiten. In 1991 mochten de eerste vijf gehandicapte Curaçaose sporters meedoen aan de Special Olympics World Summer Games in Minneapolis. Dat bleek direct een voltreffer, want de delegatie keerde voldaan terug met zes medailles: één goud, vier zilver en één brons.

In 1992 vond de eerste nationale sportontmoeting voor geestelijk gehandicapten plaats, waarbij om de hoogste eer gestreden werd in de sporttakken atletiek, zwemmen, bowlen en gewichtheffen. Over twee maanden, in oktober, staat de volgende nationale sportontmoeting op het activiteitenprogramma. In november volgen op Curaçao de eerste regionale zwemwedstrijden, waaraan vijftien Caribische landen al deelname hebben toegezegd. In december wordt de X-mas Bowl gehouden, waaraan gehandicapte bowlers uit Curaçao, Aruba, Bonaire en Venezuela deelnemen.

Daarnaast zijn de voorbereidingen al in volle gang om de delegatie samen te stellen die in juli volgend jaar naar de negende aflevering van de Special Olympics World Summer Games in de Amerikaanse stad New Haven gaat. Daar komen ruim 6500 sporters uit meer dan 120 landen bijeen. Ze worden begeleid door tweeduizend coaches, maar liefst vijftienduizend familieleden en vrienden, 45.000 vrijwilligers en 1500 mediavertegenwoordigers. De organisatoren van de Spelen verwachten naar schatting 500.000 toeschouwers.

Om de ontwikkeling van de programma's en de activiteiten die op stapel staan in goede banen te leiden, werd verleden jaar de stichting Special Olmpics Curaçao opgericht. Het bestuur daarvan wordt gevormd door Lynda Chumaceiro (voorzitster), Juni Harms (sport-commissaris), Nico Blok (penningmeester), Jane Gomes Casseres (secretaris), Julius der Meer (bestuurslid) en Amintha Sprockel (adviseur).

Voor de activiteiten tot nu toe heeft de stichting steeds grote steun gehad van instellingen en bedrijven, onder andere van de Kiwanis Club Curaçao, Sedreko, Pizza Hut, Texas à la Paria, Maduro & Curiel's Bank, American Women's Club, Tropical Motors, Coca-Cola, The Sharks Swimmingteam, J.G. Nieuwenhuyzen, Maduro Travel en Pepsi Cola. Naast de sponsors is er een grote groep vrijwilligers die de gehandicapte sporters met raad en advies bijstaat.



■ *WILLEMSTAD — Special Olympics Curaçao hield dinsdag een persconferentie in Pizza Hut. Op deze persbijeenkomst werd de nodige aanvullende informatie verstrekt over de deelname van een delegatie gehandicapte sporters aan de Special Olympics World Summer Games. Op de foto drie geestelijk gehandicapten en Jane Gomes Casseres (uiterst links), Linda Chumaceiro (midden), Raffi Moreno van Moreno Brandao (achtergrond, tweede van rechts) en Amintha Sprockel van Totolika (achtergrond, uiterst rechts).*

Sponsor voor FC Den Bosch

DEN BOSCH — De financiële zorgen van FC Den Bosch zijn iets verlicht met het vinden van een shirtsponsor. Dinsdag kwam het bestuur van de eerste divisieclub tot overeenstemming met het bedrijf VKS Asbestsanering uit Veghel.

Het contract geldt voor een jaar. VKS was ook al sponsor tijdens de voorbereiding op het nieuwe seizoen.

Met de verbintenis is circa 175.000 gulden gemoeid. Eerder werd de speler René Nijhuis voor 100.000 gulden aan TOP verhuurd, waardoor bijna de helft van een bezuinigingsoperatie van zes ton is gehaald.

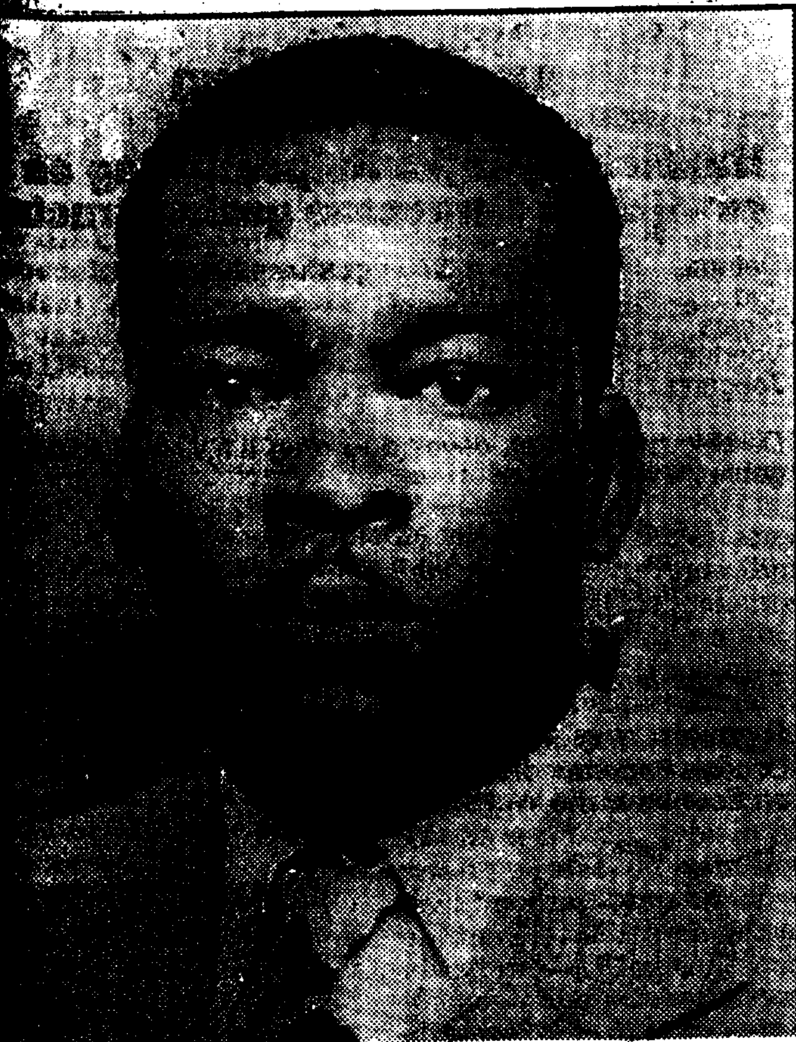
VOETBAL / KERKRADE — Eddy Achterberg heeft woensdag een zesjarig contract getekend als assistent-trainer bij Roda JC. De 47-jarige Achterberg bekleedde de afgelopen zes jaar dezelfde functie bij FC Twente. De oud-prof gaat technisch-directeur Huub Stevens assisteren bij het eerste elftal en zelf de training en coaching van het tweede elftal op zich nemen.

Deense doelman

DORDRECHT — Dordrecht '90, als kampioen van de eerste divisie gepromoveerd naar de hoogste klasse, heeft de Deense doelman Benny Gall voor twee seizoenen aangetrokken. De 23-jarige Gall is afkomstig van Herfolge, dat uitkomt in de eerste divisie. Gall, voormalig international van de ploeg onder 21 jaar, was bij zijn club niet eens eerste keus.

Onlangs stond de amateur wel in de basis omdat de vaste doelman was geschorst. Volgens Dordrecht, dat met Nico van Zoghel een voormalig doelman als trainer heeft, is Gall echter goed genoeg voor de eredivisie van Nederland. Hij is aangetrokken als eerste doelman. De andere keeper aan de Krommedijk is Ricardo de Jongh.

...g van Brievengat: Speciale ...dacht voor Augusto Boelijn



[illegible] — Waar- ... tradities als die ...renhulp of gemeen- ...szin kunnen een tijd- ondergronds gaan, ze gaan nooit hele- ...doed. Er is wel een ... ceremonie voor ... om ze te doen her- ... Dat was ongeveer ...edachte achter het ... [illegible] van ...engat', die aan- ...de zondag, 21 ...tus, voor de tweede ... in de gelijknamige ... gevierd gaat ...en.

...e wijk kende, net als ... andere wijken op ...o, in de jaren vijftig ...tig nog een traditie ... gemeenschapsleven, ... deze initiatieven-op- ...kracht bloedden dood ...ten verstrikt in afhan- ...heidsrelaties en ...jes-politiek. Families, [illegible] ... een deel van de ...geving is. Daaraan wil ...urgroep [illegible] ... de initiatiefgroep ... Propio'/IPK met de [illegible]

... die een straatnaam ... vernoemd kreeg: ... en componist ... (19..-1952), [illegible]

uit de Kaya Augusto Boelijn zelf, zoals Javier Privania (neef van Boelijn's bekende collega Benny Privania), en Farley Lourens en de MASH-band oefenen momenteel hard in verband met een 'life' presentatie van muziek van Boelijn op deze dag.

Een commissie van bewoners van de Kaya Augusto Boelijn, onder leiding van Carlos 'Kai' Henriette, is vanaf gisteren bezig de straat op te knappen en te versieren. In de tuin van één van de bewoners traint een groep jonge dansers, onder leiding van Monica 'Dolly' Neor (26), op muziek van de voorheen voor hen volslagen onbekende Boelijn. Oudere jongeren uit de buurt willen het publiek laten weten dat ze meer doen dan onder de boom zitten. Ze helpen met het verspreiden van pamfletten en oefenen op hun tambu voor een presentatie aanstaande zondag.

Het programma van 21 augustus begint om acht uur 's morgens met een H. Mis [illegible] een muzikale optocht met muziek van Augusto Boelijn door de St. Vincentius Harmonie, die naar het buurt- [illegible] Daar spelen [illegible] 10 uur sportteams uit [illegible] Tra'i [illegible] Jongbloed tegen [illegible]

[illegible] vertrekt de [illegible] 'Universal' [illegible] om via de Andres Bello-weg, Pater Poeisstraat, Frater Candidusstraat, Vondelstraat en de Kaya Tito Soublette, terug te keren naar de Kaya Augusto Boelijn. Daar worden [illegible] de genodigden zoals de familieleden van Augusto Boelijn, vroegere collega's als Benny Privania, Edgar Palm en Phil Quast verwacht voor een speciaal programma met onder andere Jo Romero en Carla Schenker, de 'Dolly Dancers' en de Mash-Band gepresenteerd door een gemotiveerde [illegible] Samuel [illegible] (2.). [illegible] Allen die met hen geloven dat tradities van toen, zij het in een nieuw jasje gestoken, kunnen blijven voortbestaan wordt aangeraden a... staande zondag een kijkje komen nemen in Brievengat.

Bonaireaanse patiënten weer even thuis



■ *KRALENDIJK / WILLEMSTAD - Een groep Bonaireaanse patiënten van de dr. Capriles Kliniek verbleef onder begeleiding een weekje op hun geboorte eiland. Het betreft patiënten die al jaren lang in de kliniek verblijven en al die tijd nooit meer op Bonaire zijn geweest. De bedoeling van de reis was hun weer in contact te brengen met hun familieleden. Bij het vertrek van de groep waren op Hato aanwezig de minister van Volksgezondheid Stanley Inderson en de minister voor Ontwikkelingssamenwerking Edith Strauss-Marsera.*

Stichting Nederland Schoon geschrokken van vuil Curaçao

WILLEMSTAD — De Stichting Nederland Schoon is tijdens een kort bezoek aan Curaçao enorm geschrokken van de zwerfvuilproblematiek op het eiland. De voorzitter van de stichting, de heer Hoek, heeft onmiddellijk aangeboden dat Curaçao gebruik kan maken van de ervaringen die in Nederland zijn opgedaan op dit gebied.

De Stichting Nederland Schoon is in 1990 opgericht, omdat ook in Nederland de zwerfvuilproblematiek speelde. Met publieks campagnes wordt nagestreefd dat de burgers ook zelf de handen uit de mouwen steken en hun eigen verantwoordelijkheid voor een schoon leefmilieu nemen.

Voorzitter Hoek zei enorm geschrokken te zijn van het vele vuil op het eiland. "Selikor besteedt jaarlijks vele miljoenen om het eiland schoon te houden, maar zonder hulp van het bedrijfsleven, consumentenorganisaties en de burgers zelf is dit een kansloze zaak," aldus Hoek.

[illegible] Nederland Schoon werd een bijeenkomst gehouden met vertegenwoordigers van de horeca en de Tourism Development Board. Er zijn afspraken gemaakt om in 1995 gelijktijdig een Stichting Curaçao Schoon en Stichting Bonaire Schoon van start te laten gaan.

De Stichting Nederland Schoon heeft ondersteuning toegezegd onder voorwaarde, dat op beide eilanden een geschikte counterpart wordt ingezet om tot een succesvolle aanpak te komen. Een delegatie van het eilandsbestuur zal worden uitgenodigd om in september deel te nemen aan een symposium in Nederland waarin de zwerfvuilproblematiek centraal staat. Tijdens het symposium zal de Stichting Nederland Schoon een handboek presenteren. Het handboek bevat alle beleidsmatige en uitvoeringsaspecten voor de bestrijding van zwerfafval. Aan de hand van dit handboek kunnen de plannen voor Curaçao en Bonaire worden opgezet.

Aandacht zal vooral worden gegeven aan voorlichting en educatie, regelgeving en handhaving. De stichtingen krijgen een periode van vijf jaar om te laten zien, dat ze succesvol kunnen zijn. Voorwaarden zijn dat de politiek en het bedrijfsleven er achter gaan staan.

Atlas van Aruba en de Antillen

WILLEMSTAD — Onder de titel 'Nos Tera Nobo' verschijnt deze maand een atlas waarin de Nederlandse Antillen en Aruba centraal staan. De atlas is Nederlandstalig en heeft als eerste doelgroep het basis- en voortgezet onderwijs op de eilanden.

De atlas begint met kaarten van de zes eilanden en geeft ook informatie over de aantallen inwoners en het klimaat en dergelijke. De opeenvolgende kaarten gaan van de directe omgeving naar steeds wijdere schaal: de Kleine Antillen, Grote Antillen, het Caribisch gebied, de Gyuana's, Suriname, Venezuela, Colombia naar de Amerika's en Europa. Aan de hand met Nederland wordt speciale aandacht besteed.

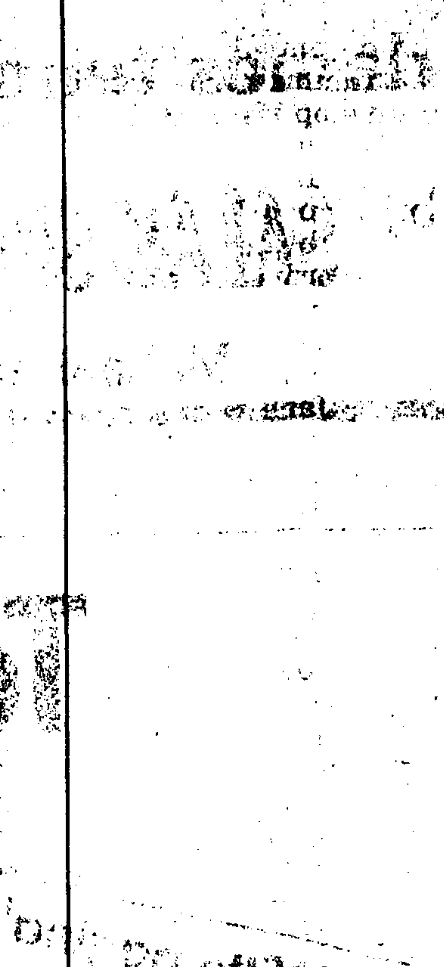
Milieuvriendelijke verf van Aqualux

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Verffabriek heeft een nieuwe lakverf Aqualux op de markt gebracht. Het is de eerste lakverf die niet meer op basis van olie of andere vluchtige oplosmiddelen is gemaakt, maar die via acrylische grondstoffen met gewoon water gebonden wordt.

Dit betekent dat de echte verfgeuren achterwege blijven. Wat gemorst is, is gemakkelijker schoon te maken. [illegible] een paar uur droog. Doordat hij geen chemische stoffen in de lucht brengt is Aqualux [illegible] ook veel minder [illegible]bestendig.

[illegible] verf werd enkele jaren geleden ontdekt.

[illegible]MSTAD — Bij het [illegible]korps is deze week aangevangen met het project 'For[illegible] Polis 2001' met mana[illegible] [illegible]gevenden. Die zijn een [illegible] wijze van wetshandhaving' gewend en zullen nu moeten overschakelen op 'dienstbaarheid aan de gemeenschap'. De teamgeest in het korps moet verbeteren en ook zal effectiever en efficiënter met de tijd omgesprongen moeten worden. Op de foto minister Pedro Atacho (Justitie) in bijzijn van leden van het korps bij de introductie van de managementtrainingen.



[redacted]

...ast reggae-groep dure aangelegenheid

...B40 met 200.000 watt ...chten uit Venezuela

...ILLEMSTAD — De ...eveidingen voor het ...ises and Lies con... ...van de reggae-for... ...UB40 in het stadion ...ntro Deportivo Kor... ...op donderdag ...ember verliepen ...oedig. Toni ..., lid van de techni... ...staf van de muziek... ...deelde dinsdag op ...conferentie in de ...heek The Pub mee, ...UB40 maar liefst ...0 watt lichten en ...ende geluidsinstal... ...zal importeren uit ...and Venezuela voor ...ncert.

teerd, is UB40 duurder geworden. Alhoewel Magnum Productions geen bedragen wil noemen, wordt gecalculeerd dat de totaal begrote kosten voor het Promises and Lies concert op ruim een kwart miljoen gulden uitkomen.

Becher zwijgt niet alleen over de cijfers, maar haar organisatie wilde ook niets loslaten over de band die in het voorprogramma van UB40 op 22 september moet optreden. Het schijnt dat het een nieuwe groep is op de Curaçaose muziekmarkt, die Magnum Productions in alle andere komende concerten in het voorprogramma wil gebruiken. De nieuwe popformatie krijgt dertig minuten om de concertbezoekers warm te krijgen voor de opkomst van UB40.

José Isenia van het SDK voerde ook het woord op de persconferentie van Magnum Productions. Volgens Isenia is er geen vrees dat dagen voor of tijdens het concert de stroom uitvalt, omdat het SDK de Kodela-rekening nog niet heeft betaald. Er wordt onderhandeld met het electriciteitsbedrijf, aldus de SDK-man.

Binnen en buiten het stadion zal Magnum Productions in nauwe samenwerking met het SDK, beveiligingsmensen en bewakers inhuren inzake de veiligheid van de bezoekers. De bezoekers behoeven, naar de mening van Becher en Isenia, niet te vrezen dat a-socialen aan hun auto's komen.

■WILLEMSTAD — Pr...an van Magnum Productions Morgan Isenia (rechts) introduceert de Amerikaanse technicus van UB40 Toni Parodi (tweede van rechts) aan de farandula-journalisten en sponsors. Magnum Productions heeft een agressieve publiciteitscampagne op poten gezet en verwacht tussen de tien- en vijftienduizend bezoekers in het SDK-stadion voor het 'Promises and Lies' concert van de reggae-formatie.

Parodi kwam op uitnodiging van Magnum Productions van Maritza Becher (tweede van links) onder andere het SDK-stadion inspecteren en om afspraken te maken over het podium. Susana Engineering is belast met het ontwerp van het podium, dat onder andere 200.000 watt lichten zal moeten torsen.

José Isenia (uiterst links) van het SDK-stadion kwam ook uitleg geven over het gebruik van het stadion in Brievengat. Hij deelde mee dat er niet gevreesd moet worden dat het SDK zonder stroom komt te zitten, ook al staat het complex bij de rode cijfers bij Kodela.

...CAMPBELL ...UB40's ...inger...

...Amerikaanse technicus ... ...dagen het SDK... ...heeft ... ...en voerde besprekingen met Maritza Becher ...Magnum, het SDK... ...en de ontwerper van ...dium. ...het bouwen van dat ... ...buitenland ... ...worden ...



...g naar helderheid over Koninkrijkszaken

KabNA speculeert druk ...

...oor Mike Wi...

(Artikel grotendeels onleesbaar.)

...week behandelt, is de nieuwe persoon. Wat is zijn ... haar affiniteit met de eilanden in de West? ... is overigens niet een ... gesteld ... teerd. "Iemand die bij wijze van spreken ... is geweest, ... geen brug ... Paramaribo ... affiniteit ...

SLUITPOST

Minister Hirsch Ballin had voor zijn ... een ... Antillen en ... CD... ... "Over het algemeen is KabNA een ... hoofd... ... meer reëel, gezien de ... En D'66 ... Mierlo ... Weten... ... Antillen ... extra ... duwtje ... maken.

...PvdA-... ...zou worden ... ...ders, CDA of D'66 ...

...het KabNA ... Oranjestad te ... Benne... ...bureau... KabNA ... ...De toegang is ...

PREMIER

... KabNA ... van de ... het vorige kabinet-Lubbers was Kok gedurende ... tijd ... belast met de Antillen ... premier Lubbers ... kabinet, ... 1989, ook ... KabNA-minister.

INGEZONDEN

Dushi Kòrsou ?

HET EERSTE dat ik na terugkomst van vakantie deed, was het 'koppensnellen' van de kranten van de afgelopen weken. Even kijken wat er op ons vredige eilandje tijdens mijn afwezigheid was gebeurd. Het viel me op, dat er veel inbraken en overvallen waren gepleegd, maar de wijken waar dat was gebeurd en de mensen die er bij betrokken waren kende ik niet. Waarschijnlijk sprak het me daarom ook niet zo aan. Een week later kwam mijn vriendin thuis met het verhaal, dat er iemand bij het stoppen voor een verkeerslicht ... ... een "ach, zeker een kwajongen geweest" ...

Nog diezelfde week was mijn vriendin met een vriend vanaf een rustig strandje ... ... De auto was van ...

Het werd een heel ander verhaal, toen ikzelf, samen met een vriend, ruim twee weken geleden op straat werd overvallen. Je weet niet wat je overkomt, als je plotseling in de loop van een revolver kijkt en je door twee absoluut waanzinnige chollers speelt de ... wordt bedreigd.

En dan blijkt, dat iedereen in je kennissen- en vriendenkring ...

als het ware de verzameling van de bezoekers en het personeel van de twee Chinese restaurants die eergisteren zijn overvallen. En bij het lezen van het bericht, dat de politie in de tweede week van augustus 141 aangiften van misdrijven heeft gekregen, kan ik niet eens meer kwaad op ze blijven, omdat ik nog steeds niets van ... naar aanleiding van die overval heb gehoord.

Maar al met al begin ik me toch verschrikkelijk op te winden. Moet ik gewapend de straat op? Of kan dat alleen nog maar met een kogelvrij vest ... ... verpolgens de kans te lopen

beroofd te worden? En wat te denken van het restaurant waar wij gisteravond iets wilden gaan eten: de deur zat om veiligheidsredenen op slot!

Hoe kan ik het op deze manier volhouden, om overal te verkondigen, dat het zo 'dushi' is op Curaçao? Wor... mindere zaken komen we in het gewone ... beeldspraak ... ... ons fantastische eiland niet te ... Wie van onze bestuurders moet ... zelf met het geweld ... geconfronteerd worden, om ... ... van ... het zwijgen op te leggen?

JOHANNA VLIET Curaçao

Klassejustitie

IN DE AMIGOE van maandag 15 augustus las ik het volgende: "Engelsman op Aruba ... verkeersdoden ... Aruba. De bestuurder van de pick-up ... ... laat de arme man achter ... er niets aan de hand is.

Gezien de dag ... tijd (zaterdag ...) kunnen wij ... dat de chauffeur onder invloed was en om niet gepakt te worden rijdt hij weg met alle gevolgen vandien. Wat een mentaliteit. De volgende dag (na bijna 12 uren), nadat hij zijn roes heeft uitgeslapen, komt A.W. zich vrijwillig bij de politie melden. Wat ... ... gebeuren?

"A.W. legt een verklaring af en wordt, volgens de Amigoe, ... andere woorden hij mag van officier Hartjes weer in zijn pick-up stappen ...

winkel. Hij wordt ... voor minstens 8 dagen of langer in een politiecel ... De chauffeur in het bovenstaande geval wordt direct vrijgelaten, niet tegenstaande dat hij ... heeft gereden.

Ik vraag mij af wat voor justitie hebben wij op Aruba? Is dit iets voor het Internationale mensenrechten comité. Ik persoonlijk denk dat wij hier te maken hebben met klasse-justitie. Ik ken A.W. niet, weet ook niet wie hij is en heb ook ... hij een vooraanstaand persoon op Aruba of een familielid van ... minister of ... De andere ... in ieder geval ... vrienden ... ...

M.A. DE L'ISLE Aruba

In Portugal:

President treft drie wetten met zijn veto

LISSABON — De Portugese president Mario Soares heeft zijn veto uitgesproken over drie wetten die al door het parlement waren aangenomen. Deze hebben betrekking op de persvrijheid, de geheime diensten en de controle op de inkomsten van politici.

Het presidentiële paleis heeft het veto woensdag bekendgemaakt. Het is niet bekend welke redenen Soares in zijn brief aan de parlementsvoorzitter voor zijn veto heeft opgegeven. Waarnemers in de Portugese hoofdstad zien de ontwikkeling als het zoveelste voorbeeld van de moeilijke samenwerking tussen de socialist Soares en de centrumrechtse premier Anibal Cavaco Silva. Diens Sociaal-democratische partij (PSD), die in het parlement de absolute meerderheid heeft, stemde als enige voor de omstreden wetten.

Watersnood in Ethiopië, Sudan bedreigd

ADDIS ABEBA - Zware stortregens hebben in Ethiopië aan zeven mensen het levens gekost. Bovendien raakten zeventienhonderd mensen dakloos en werd tienduizend hectare gewassen verwoest in de provincies Shoa, Wello en Gondar.

In het buurland Sudan worden overstromingen gevreesd die erger zijn dan die van 1988. Volgens het ministerie van Irrigatie in Khartum staat het water in de in Ethiopie ontspringende rivieren de Blauwe Nijl en Atbara al hoger dan zes jaar geleden. Het waterpeil in de hoofdstad Khartum, waar de Blauwe en Witte Nijl samenvloeien bereikt donderdag het niveau van 1988. In dat jaar veroorzaakte een uitzonderlijk hoge waterstand enorme verwoestingen in het stroomgebied van de Nijl in Sudan.

AMSTELVEEN — Het voedingsmiddelen- en drankenconcern Bolswessanen koopt voor Nf 200 miljoen in contanten de levensmiddelengroep van het Britse Harrisons & Crosfield. Met deze overneming komt Bolswessanen op een aandeel van 10 procent in de Europese markt voor 'cereals', graanprodukten voor het ontbijt, zoals cornflakes, muesli's en rice crispy's.

De overneming behelst Telford Foods (UK) — die maakt in Telford en Market Harborough ontbijtingrediënten, oplossoepen en dessertpoeders — en H&C Ceréales in Frankrijk — die in Faverolles een volledig assortiment cereals produceert.



BIE
Bureau Industriële Eigendom
Bureau of Industrial Property

is vanaf maandag, 22 augustus 1994 gehuisvest in het pand gelegen te:

BERG CARMELWEG 10-A PARERA

de telefoonnummers zijn ongewijzigd gebleven

telefoon	: (5999)-657800
faxnummer	: (5999)-657815

Het hoofd,

mr J.J. Sluis

Curaçao, Nederlandse Antillen.



EXECUTORIALE VERKOOP

Op verzoek van de Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao, zal op maandag, 22 augustus 1994 om 10.00 uur een openbare verkoop plaatsvinden.
Bij deze verkoop zullen enige

ROERENDE GOEDEREN

worden verkocht t.w.:
- luxe auto's Toyota en Mazda, computer, faxmachine, copieermachine, splitunits, airco's, fans, rekenmachines, televisietoestel, radio, geldkisten, portofoons General Electric, houten buro's en kasten, vreezer, ijskast, schilderijen, diverse GEITEN en wat verder te koop, zal worden aangeboden.

De verkoop vindt plaats aan de Industrieterrein te Brievengat, alwaar de goederen twee uur vóór de verkoop door een ieder te bezichtigen zijn.

Enkele voorwaarden: Verkoop bij opbod, aan de meestbiedende, tegen gerede betaling.

De deurwaarder der belastingen
ALBERT A. BULO.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor u uitvoeren zonder u te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* **Dinsdag 23 augustus 1994**
  vanaf 9.00 a.m. tot 15.00 uur;
* **Gedeelte Weg naar Sta. Catharina vanaf Ricardus Tehuis tot t.h.v. El Sitio, gedeelte Kaya Amsterdam, gedeelte Noord Sta. Rosa, Verkavelingsplan Noord Zapateer, gedeelte Oost Sta. Rosa, Zuid Abrahamsz, Kaya Abrahamsz A-B-C-D, gedeelte Zuid Popo, gedeelte Minguelito, Cocori.**

---

* **Donderdag 25 augustus 1994**
  vanaf 9.00 a.m. tot 15.00 uur;
* **Brakkeput Abou, Brakkeput Mei Mei, Brakkeput Ariba, Kaya Kokada, Kaya Kala, Kaya Boyo, Kaya Tèrt, Kaya Bolo Pretu, Kaya Konfeit, Kaya Pan Seiku, Kaya Tai Tai, Kaya Pepermunt, Zeil Haven Brakkeput, Jacht Haven, Tassan, Jacht Club, gedeelte Rooi Santu.**

KODELA

AGENDA

…ONTEHUIS: 8350

…BIBLIOTHEEK

…TOOR

…POSTOLISCHE KERK

Gedeputeerde vergalloopeert zich

TCB directeur in contramine met raad van commissarissen

KRALENDIJK — De privatisering van het Bonaireaanse toeristenbureau bracht met zich mee, dat voor de nieuwe Tourism Corporation Bonaire (TCB) extra geld in het laatje moest komen. Het toenmalige UPB-Bestuurscollege wilde dat bekostigen door extra heffingen op te leggen zoals logeerbelasting, duikbelasting en autoverhuurbelasting. Deze jaarlijkse miljoenen-inkomsten worden door de TCB niet in een financieel overzicht verantwoord, vindt de huidige Bestuurscollege.

Reden voor gedeputeerde Norwin Willem die qualitate qua president-commissaris is van de TCB om inzage te krijgen van de inkomsten en uitgaven van het toeristenbureau. In een brief aan de president-commissaris van de TCB ... TCB-directeur Ronnie Pieters de gedeputeerde ... Toerisme ... "De directie van de TCB wil de Raad van Commissarissen officieel mededelen, dat zij niet gemachtigd is de boekhouder van de TCB voor een vergadering op te roepen en hem financiële verslagen te vragen. Dat is een zaak van de directie.

"Ik beschouw de handelswijze van de Raad van Commissarissen om de boekhouder op 16 augustus uit te nodigen als een illegale handelswijze en ik acht het mijn plicht om de boekhouder te adviseren geen gehoor te geven aan de uitnodiging van de Raad van Commissarissen." Aldus de terechtwijzing van de TCB-directeur aan het adres van de Raad van Commissarissen. Pieters vindt dat de R.v.C. maar rustig af moet wachten tot de financiële verslagen van 1993 en het eerste deel van 1994 overlegd zullen worden.

"Dat is de legale procedure, die organisatorisch correct is en voldoet aan de specifieke verantwoordelijkheden van de directie van de TCB en die van de Raad van Commissarissen", vindt Pieters. De TCB-directeur attendeert er op, dat indien de R.v.C. niet naar zijn woorden luistert er ernstige negatieve repercussies voor de TCB in het bijzonder en voor de toeristische industrie op Bonaire in het algemeen te verwachten zijn.

De brief van Pieters heeft veel ongenoegen veroorzaakt bij enkele leden van de Raad van Commissarissen. Niet in het minst bij gedeputeerde Norwin Willem die qualitate qua president-commissaris een duidelijke terechtwijzing krijgt.



KRALENDIJK — Deze week kregen gezaghebber mr Frits Goedgedrag en gedeputeerde Robbie Beukenboom bezoek van het nieuwe bestuur van het 'Bopec Bolas Team'. Het nieuwe dagelijkse bestuur berichtte de gezaghebber, dat in november een internationale wedstrijd zal worden georganiseerd met teams uit Venezuela, Curaçao, Aruba en Bonaire.

Op de foto v.l.n.r. gezaghebber mr Frits Goedgedrag, gedeputeerde voor Sportzaken Robbie Beukenboom en de bestuursleden van het Bopec Bolas Team, Aquiles Winklaar, Marlene Makaai en Bopec's tweede man Victor Ruiz.

BLTF organiseert vierde vistoernooi

KRALENDIJK — Op zondag 4 september zal de Bonaire Local Fishing Tournament voor de vierde maal een vistoernooi organiseren voor lokale vissers. Het centrum van de activiteiten is zoals gewoonlijk de koraal van visser Doei Diaz. Doel van het toernooi is om éénmaal per jaar de Bonaireaanse vissers in de 'spotlight' te zetten.

Het is dan ook geen toernooi, waar op het scherpst van de snede wordt gevist. Het is meer een sociaal-sportief gebeuren in een feestelijke stemming. De hele opzet is, dat elke deelnemer, zelfs zonder in de prijzen te zijn gevallen, toch een prettige dag heeft beleefd. Er zijn enkele regels opgesteld. Die zijn er alleen maar, om elke deelnemer dezelfde kans te geven om tussen 12.00 uur 's nachts en de volgende middag 5.00 uur hun (winnende) vis aan de haak te slaan.

Uiteraard mag de vis niet ondermaats zijn. Daarom wordt vis van minder dan een pond teruggezet. Vissen die deel uit maken van de natuurlijke omgeving van Bonaire, zoals de gutu, pishi porko en doro, mogen niet gevangen worden. Hoe de overige vis wordt gevangen, mogen de vissers zelf bepalen. Met een haak, kunstvlieg, aas, vanuit de boot, vanaf de kant of met een beetje zout op de staart. Er is wel één stringente voorwaarde: de deelnemende boot moet geregistreerd staan op Bonaire. Om de kosten van het evenement te dekken — er is bij voorbeeld geen inschrijfgeld verschuldigd — worden verschillende activiteiten georganiseerd. De San Juan- en San Pedro-feesten bij voorbeeld en het eten van hetgeen de zee heeft opgebracht.

De prijzen die gewonnen kunnen worden, zijn vooral nuttige prijzen. Ze worden uitgedeeld na het wegen van de vis om 5.00 uur zondagmiddag. Potentiële deelnemers kunnen zich opgeven bij Doei Diaz te Playa Pariba. Er zijn slechts 2 klassen. Boten boven de 18 en boten beneden de 18 voet. Laatste dag van inschrijving is 3 september voor 6.00 uur 's avonds.

Podium van regatta overgedragen

KRALENDIJK — Het huren van podia tijdens de regatta-activiteiten is geen zaak meer van het Bestuurscollege. Het podium dat gewoonlijk wordt gebruikt voor het optreden van diverse groepen, is officieel in handen gegeven van de Stichting Regatta. Wie voor een optreden het podium wil gebruiken, zal zich derhalve tot genoemde stichting moeten wenden.

In het verleden was het transporteren, bouwen en verhuren een zaak die onder de dienst Openbare Werken (DOW) ressorteerde. In het kader van de reorganisatie en de efficiëntie heeft de overheid echter alle activiteiten afgestoten die niet rechtstreeks met de overheid te maken hebben. Het vorige Bestuurscollege was overigens hetzelfde idee toegedaan en besloot een stichting op te richten die belast werd met de verhuur van kraampjes. ... met de podia. Daarmee is nu alles in één hand. Kraampje of podium, het is nu de verantwoordelijkheid van de Stichting Regatta.

Schaakclub op bezoek bij gedeputeerde

KRALENDIJK — De delegatie jeugdschakers die afgelopen week zo succesvol heeft deelgenomen aan de Antilliaanse jeugdschaakkampioenschappen te Curaçao, werd deze week ontvangen door de gedeputeerde van Sportzaken Robbie Beukenboom. De schakers van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) braken een record met het aantal behaalde prijzen.

Veel duikende toeristen

KRALENDIJK — Volgens de statistieken van de Tourism Corporation Bonaire (TCB) bleek de helft van de toeristen die op Bonaire arriveerde duikers te zijn. In vergelijking met juni 1993, bleek het aantal duikers met 24,61% gestegen.

Het totaal aantal duikende toeristen was 2065. Het jaar daarvoor waren dat er 1650. Tot en met het tweede kwartaal kwamen er 12.625 duikers naar Bonaire. Dat waren er 2000 meer dan het jaar daarvoor. Volgens de TCB was de afgelopen maand juni een recordmaand voor de toeristische industrie van Bonaire. Vermoedelijk is dat een gevolg van het programma 'Todays Diver' dat van januari tot en met mei werd uitgezonden op het sportkanaal ESPN.

Bonaire in Amerikaans verhalenboek

KRALENDIJK — De Amerikaanse schrijver en ex-parlementariër Sam Addeo heeft een boekje geschreven met korte verhalen over belevenissen in het Caribisch gebied. In zijn boekje *Caribbean Journal Notes in the Sun* staan vier belevenissen van Addeo op Bonaire.

Sam Addeo en zijn gezin zijn geen onbekenden op Bonaire. Al jarenlang bezoekt hij het eiland waar hij nauwe contacten heeft gelegd met het toenmalige hoofd van de afdeling Opvoeding en Cultuur Frans Booi.

Issoco CD voor pluggers

KRALENDIJK — Afgelopen week heeft voorzitter Raymond Sambo van de Fundashon Sosial Kultural (FUSOKU) de beide pluggers van de lokale radiostations op Bonaire een cd aangeboden. Daarmee wilde Sambo zijn dank uitspreken voor de medewerking die hij altijd heeft ondervonden.

Dat Sambo juist een cd aanbood van de Groep Issoco is niet vreemd. De Fusoku heeft namelijk altijd een goede verstandhouding gehad met musici die bij verschillende gelegenheden optraden voor de stichting. De laatste keer was dat nog in het Wilhelmina Park, waar de Fusoku een bijeenkomst organiseerde. Op de nieuwe cd staan elf min of meer bekende nummers. Daarop bij voorbeeld 'Negrita solitario', 'Plaka a kaba', 'Biba felis' en 'Ayo te un otro bia'.

Issoco is een musikale groep uit Curaçao die zich vooral toelegt op culturele muziek en vaak ook 'sumbi' muziek ten gehore brengt. De overhandiging van de cd van de in 1982 opgerichte groep vond plaats in het clubhuis van Fusoku te Nikiboko Noord.

In verband met 40 jaar PDB

Oecumenische dienst in het Wilhelminapark

KRALENDIJK — Zondag 21 augustus zal in het Wilhelminapark een dienst worden gehouden in verband met de veertigste verjaardag van de Partido Democrático Boneriano (PDB). Het koor Santa Cecilia uit Rincon zal de dienst opluisteren. De mogelijkheid is niet uitgesloten, dat er nog meer koren zullen meewerken.

Na de dienst die geleid wordt door pastoor Szpliza van Kralendijk en dominee Mercera zullen er kransen gelegd worden ter herdenking van overleden politieke leiders van de partij. Dat gebeurt zowel te Kralendijk als te Rincon. Ook op sportgebied zal het achtste lustrum van de partij gevierd worden. Er worden wedstrijden georganiseerd voor softbal, basketbal en tennis. Daarnaast zijn er wedstrijden voor judo, tafeltennis, hardlopen, zwemmen, dammen, schaken en zeilen.

Op zaterdag 27 augustus zal er een culturele manifestatie zijn in het Wilhelminapark. Aan dit evenement nemen onder ander deel George Thode en zijn groep, Bobocoi Tinchica en zijn groep en de blinde zanger Nemensio Winklaar. De avond wordt gecoördineerd door Farid Ayubi.

In de week van 26 tot en met 28 augustus wordt het echte officiële feest gevierd (de oprichtingsdatum van de PDB is overigens 10 augustus; HL). Op 26 augustus is er een galadiner waar de ex-minister-president van Trinidad & Tobago, A. Robinson, zal spreken. Hij wordt beschouwd als een van de meest ervaren parlementariërs in de Caribische regio. Die avond is er ook een receptie voor de bevolking in het Sunset Beach Resort. Op 4 september worden de tijdens de sportwedstrijden gewonnen prijzen in het Wilhelminapark uitgereikt.

Initiatief van TCB

KRALENDIJK — Woensdag organiseerde de Tourism Corporation Bonaire een bijeenkomst met alle aan het toerisme gelieerde personen en bedrijven. Tijdens de bijeenkomst in het Harbour Village Resort, werden nieuwe strategieën ontwikkeld voor de exploitatie van nieuwe markten. Verantwoordelijk voor de leiding was Arthur Anderson & Co., een reclame-adviesbureau dat vorig jaar door de TCB werd aangetrokken.

De bijeenkomst werd geopend door gedeputeerde Norwin Willem onder wie Toerisme valt. Uitnodigingen werden verstuurd aan Bonhata, Stinapa, Bonaire Marine Park, KabNA, Depos en de Europese Unie. Instanties die vrijwel allemaal te maken hebben met het toerisme op Bonaire. Hetzij op het gebied van natuurbehoud en conservering, hetzij op het gebied van financiën die bij voorbeeld door het KabNA en de Europese Unie voor marktontwikkeling beschikbaar gesteld worden.

TCB-directeur Ronnie Pieters zei dat deze vergadering beschouwd moest worden als crucial voor het toerisme. De conclusies zullen van grote invloed zijn op de toeristische industrie van het eiland. Sprekers op de bijeenkomst waren onder andere George Curiel van het Caribbean Development Center (CDC) en uiteraard Arthur Anderson die een uitleg gaf over de in Amerika verrichte studie over de reiswereld. In de middaguren werd een plenaire zitting belegd waarin de verschillende werkgroepen hun verslag aanboden. De vergadering van de TCB werd druk bezocht.

…ukenboom wil dialoog en stichting stadion

…NDIJK — De ver… het Bestuurs… van de … Kralen… Dat is …

Boeboei Cecilia trachtte het beheer van het stadion te ontnemen aan het bestuur van de stichting onder voorzitterschap van Norwin Willem.

Het geharrewar eindigde voor de rechter, die wel uitspraak deed, maar de situatie niet oploste. Het gevolg was, dat het Bestuurscollege als eigenaar van het voetbalstadion geen enkele zeggenschap had in het bestuur van de stichting. Gedeputeerde Robbie Beukenboom zal nu een eind maken aan de tweespalt. Hij acht de jarenlange strijd tussen de stichting en het vroegere Bestuurscollege een ongunstige zaak voor de sportactiviteiten op Bonaire. Beukenboom zal voor een dialoog kiezen en is er van overtuigd, dat daarmee de al jarenlang bestaande problemen uit de wereld worden geholpen.

Japanse troepen naar buurlanden van Ruanda

TOKYO - De Japanse regering heeft woensdag besloten militairen te sturen naar buurlanden van Ruanda om daar te helpen bij de opvang van Ruandese vluchtelingen.

De Japanse troepen worden ingezet bij de medische verzorging van de ontheemden, de verdeling van levensmiddelen en de installatie van sanitaire voorzieningen. Het is de eerste keer sinds de Tweede Wereldoorlog dat Japanse troepen voor humanitaire operaties overzee worden ingezet. Japanse militairen kunnen sinds 1992 bij vredesmissies van de Verenigde Naties (VN) worden ingezet, maar uitsluitend voor niet-militaire doelen. De toen nog oppositionele Socialistische partij verzette zich lange tijd tegen deelname van Japanse militairen aan VN-missies, omdat dat volgens de socialisten in strijd was met de grondwet. Japanse soldaten zijn nu actief in Cambodja en Mozambique.

Lancering Japanse raket mislukt

TANEGASHIMA — De lancering van de tweede Japanse H-2 raket is donderdag mislukt.

De geel-witte raket met een satelliet aan boord, kon niet opstijgen van het zuidelijke eiland Tanegashjima omdat de lancering op het laatste moment moest worden afgelast, zo meldde de Japanse televisie die het evenement rechtstreeks uitzond.

Vertegenwoordigers van het ruimtevaartcentrum NASDA zeiden dat de centrale motor wel was ontbrand maar dat de twee *boosters*, de draagraketten, niet konden worden ontstoken.

Jacques Verges omstreden advocaat van Carlos

STASI-documenten willen band met Carlos-terroristen bewijzen

PARIJS - Mr Jacques Verges, de advocaat van de door Khartum aan Parijs uitgeleverde terrorist Carlos, was aan het begin van de jaren 1980 een "operationeel lid" van Carlos' groep in Frankrijk. Dat zou blijken uit tenminste twee van dertienhonderd stukken over terrorisme, afkomstig van de vroegere Oostduitse geheime dienst STASI, zo meldt met de nodige slagen om de arm woensdag het Franse dagblad Le Monde.

De stukken liggen volgens de krant op het bureau van rechter-commissaris Bruguiere, die Carlos, oftewel Illich Ramirez Sanchez, dezelfde dag voor de tweede achtereenvolgende keer ondervroeg. Verges zelf heeft de aantijging voor de radio weggehoond. "Iedereen weet dat de diensten in de voormalige Oostbloklanden uit waren op destabilisatie. Advocaten in die landen moesten op de lijn zitten van de aanklager. In de trant van de advocaat van Ceaucescu. Die noemde de afgezette Roemeense president in zijn pleidooi een schuldige die de dood verdiende. Als een advocaat zich niet zo gedroeg, ging hij automatisch door voor een handlanger van zijn cliënt. Uit de mond van de Stasi beschouw ik deze beschuldiging dan ook eerder als een compliment", zei de Parijse advocaat. Hij verbaast zich erover, dat Le Monde zich leent voor deze "manipulatie".

IN HOOFDROL

Verges vertelde Carlos deze week dinsdag voor het eerst te hebben gezien: Op het paleis van Justitie in Parijs. De onthulling van de Stasi-stukken in Le Monde heeft Verges wel opnieuw volop in de schijnwerpers gezet. Hij lijkt nu de hoofdrol te "stelen" van zijn cliënt. Verges is de meest omstreden advocaat in de Franse hoofdstad. In het verleden was hij de verdediger geweest van Baader-Meinhof-sympatisant Klaus Croissant. Ook verdedigde hij de terroristen Magdalena Kopp, Bruno Breguet -vrienden van Carlos - en de Palestijn Ibrahim Abdallah. De Palestijn was verantwoordelijk voor een hele serie aanslagen in Frankrijk in het midden van de jaren '80. Internationaal kreeg Verges de grootste bekendheid wegens zijn verdediging van de oorlogsmisdadiger Klaus Barbie, "de beul van Lyon".

Daarnaast is Verges opgetreden als advocaat van president Omar Bongo van Gabon. Van leden van de FIS in Algerije is hij nog steeds de advocaat. Verder was hij de verdediger van Noordafrikaanse families in Frankrijk die hun dochters gesluierd naar school willen sturen.

GEHEIMZINNIGHEID

Aantijgingen dat Verges banden heeft met het internationaal terrorisme, zijn hem niet vreemd. Zij duiken met de nodige regelmaat op. De advocaat zelf werkt ze bovendien in de hand door een waas van geheimzinnigheid rond zijn verleden te laten bestaan. Zo heeft hij nooit duidelijkheid gegeven over zijn "verdwijning" van februari 1970 tot december 1978. Toen dook hij plots weer in zijn Parijse kantoor op alsof hij nooit weg was geweest. "Ik heb mijn opleiding afgemaakt. Ik heb een kijkje genomen aan de andere kant van de spiegel", is het enige, dat hij er ooit over heeft gezegd.

Verges had in 1970 een dubieuze reputatie in Frankrijk. De reden was vooral zijn verdediging van Algerijnen tijdens hun strijd om onafhankelijkheid tegen de Franse kolonisator. In 1957 redde hij ene Djamila Bouhired van de guillotine. Zij had een bom gegooid in een door Fransen bezochte bar in Algiers. Zeven jaar later trouwde hij met haar, na een jaar eerder het Algerijnse staatsburgerschap te hebben gekregen "voor bewezen diensten". Verges bekeerde zich ook tot de islam. Zijn naam is voortdurend opgedoken rond allerlei bevrijdingsbewegingen op het Afrikaanse continent. De nu 69-jarige jurist is zo ook een oude bekende van Nelson Mandela, die hij ooit eens onderdak heeft geboden.

SPECULATIES

Verges is geboren in Indochina als zoon van een Franse ingenieur, tevens arts en consul van Frankrijk, en een Siamese prinses. Zijn middelbareschoolopleiding volgde hij op het Franse eiland Reunion in de Indische Oceaan, in dezelfde klas als de latere Franse premier Raymond Barre. In de Tweede Wereldoorlog meldde hij zich vrijwillig bij de geallieerde marine. Uit zijn studententijd zijn vooral Verges' communistische idealen blijven hangen. Een tijdlang heeft hij in Praag gezeten voor een communistische studentenorganisatie die nauw werd gecontroleerd door de KGB. In de tweede helft van de jaren '60 wierp Verges zich op als verdediger van Palestijnen van Fatah. Met als gevolg dat hij Israël werd uitgegooid.

Dat alles heeft geleid tot de meest wilde speculaties over Verges' al dan niet vermeende contacten met terroristen tijdens zijn verdwijning. Hij zou in Oost-Europa hebben gezeten. Of in Cambodja in de periode van Pol Pot die hij kende uit zijn studententijd, op Cuba of in het Midden-Oosten. Verges zelf is niet te bewegen er ook maar met een woord over te reppen. Als iemand hem er al naar durft te vragen, maakt de welbespraakte Verges zich er met een pirouette van af, of doet een beroep op zijn recht op privacy. Het liefst werkt hij naar eigen zeggen naakt in de eenzame stilte van zijn huis aan de voorbereiding van zijn zaken. Het resultaat is dikwijls een bijtende, niets ontziende verdediging, die neerkomt op een offensief tegen rechters, aanklagers en slachtoffers. Dat verklaart waarom Verges niet louter vrienden telt.

Santa Margarita in brand



■ *SANTA MARGARITA — Een brandweerman met op de achtergrond de vuurmassa welke onweerstaanbaar lijkt in Santa Margarita, het centrale deel van Californië. Meer dan 45.000 hectare is daar een prooi geworden van een wild om zich heen grijpend vuur. Dit werd overigens volgens de deskundigen aangestoken. In deze brand gingen ook twintig woningen verloren.*

(AFP-satellietfoto)

Vervolg van pag. 1

gerezen dat plutonium naar Pakistan is overgebracht of dat plannen daarvoor waren beraamd. Waarnemers beschouwen Pakistan en het aangrenzende India als landen die over het vermogen beschikken om zelf een kernwapen te maken.

De Russische president Boris Jeltsin beloofde ondertussen de Duitse regering woensdag 'de volledige medewerking' bij de bestrijding van de smokkel van radioactief plutonium-239 en verrijkt uranium uit Rusland. Het afgelopen weekeinde had Kohl om die medewerking verzocht. De Duitse politie vond sinds mei vier maal een partij radioactief materiaal, waarvan vermoed wordt dat het afkomstig is uit de voormalige Sovjetunie.

EU-CONFERENTIE

De Duitse minister van Buitenlandse Zaken Kinkel zal komende maand de plutoniumsmokkel ter sprake brengen op een ministersconferentie van de Europese Unie. Hij wil voorstellen om effectiever gebruik te maken van Europese organisaties als Euratom en Europol in de strijd tegen de plutoniumhandel. Kinkel vindt dat de handel in deze 'dodelijke handelswaar' op de plaats van herkomst bestreden moet worden. Hij heeft hierover zijn ambtsgenoten van Kazachstan, Oekraïne, Rusland en Wit-Rusland benaderd.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Warren Christopher wil verder de begrafenis vrijdag van NAVO-secretaris-generaal Manfred Worner aangrijpen voor overleg over de kwestie met de andere NAVO-lidstaten, aldus Washington.

OOST EUROPA

De Belgische staatsveiligheidsdienst verijdelde dit jaar pogingen van Tsjechen om laag-radioactief materiaal te verhandelen, meldde de *Gazet van Antwerpen* woensdag. Het is niet zeker of de Tsjechen, die in een bende opereerden, ook echt over gevaarlijk materiaal beschikten, zoals de smokkelaars die onlangs in Duitsland zijn opgepakt. Op het moment van de transactie kwamen ze niet opdagen.

Zowel het ministerie van Binnenlandse Zaken als de elektriciteitsproducenten wijzen op problemen in Oost-Europa waar zich een plutonium-maffia lijkt te ontwikkelen. Volgens een woordvoerder van de elektriciteitsbedrijven gaat het vooral om militair nucleair afval en niet zozeer om uit Russische kerncentrales gesmokkelde waar.

Moskou reageerde de afgelopen dagen geïrriteerd op de Duitse suggesties dat het in beslag genomen plutonium uit Rusland afkomstig zou zijn. Het westen werd er van beschuldigd via een lastercampagne controle te krijgen over Russische nucleaire installaties.

Palestijnse politie toont zijn macht



■ *GAZASTAD — Agenten van de Palestijnse politiemacht marcheren door de straten van Gazastad als een demonstratie van hun macht. De islamitische Jihad-beweging heeft de PLO bedreigd met ongekende aanvallen tenzij de Hamas-kaderleden worden vrijgelaten die door de Palestijnse politie zijn aangehouden. De PLO ging over tot actie tegen Hamas om een einde te maken aan de aanslagen van Hamas op Israëliërs welke werden ondernomen vanaf Palestijns grondgebied.*

(AFP-satellietfoto)

Ernstigste politieke crisis sinds 70 in hogere versnelling:

Leiding stakende olievakbonden vervangen in Nigeria door leger

LAGOS - De militaire leider van Nigeria, generaal Sani Abacha, heeft de strijd tegen zijn tegenstanders opgevoerd in de grootste politieke crisis van het land sinds de burgeroorlog van 1970.

Abacha verklaarde woensdagavond de leiding van de stakende vakbonden "met onmiddellijke ingang" te vervangen door regeringsgezinde bestuurders. In een toespraak voor radio en televisie noemde hij de staking in de olie- en gasindustrie "illegaal" en een "systematische verwoesting van de economie". De export van de brandstoffen is van levensbelang voor de inkomsten van het land met de grootste bevolking van Afrika (ruim negentig miljoen inwoners).

Met de inmiddels ruim zes weken durende staking willen de vakbonden, de laatste democratische instanties in het land, de militaire regering dwingen af te treden. De machthebbers zouden moeten plaatsmaken voor Moshood Abiola die de presidentsverkiezingen van juni vorig jaar zou hebben gewonnen. Maar de toenmalige militaire regering verklaarde die verkiezingen ongeldig. Abacha, die vorig jaar november aan de macht kwam, voelt zich niet verantwoordelijk voor de daden van het vorige regime.

CONFRONTATIE

De Nigeriaanse regering lijkt een harde confrontatie met de oppositie, die in het zuidwesten van het land is geconcentreerd, niet meer uit de weg te gaan. Vorige week mislukten gesprekken tussen de bonden en de regering. Abacha wil nu de leiding van de vakbonden voor de olie- en gasindustrie, Nupeng en Pengassan, vervangen door regeringsgezinde leiders. Hetzelfde moet naar zijn mening gebeuren bij de overkoepelende vakcentrale Nigeria Labour Congress (NLC).

De leiders van de bonden verklaarden vorige week dat zij zijn voorbereid op repressie van de militairen en dat zij "ondergronds" kunnen werken. De vakbonden dreigden al met een vernietiging van de olie- en gasinstallaties.

Honderden mensen hebben donderdag in de noordelijke Nigeriaanse stad Kaduna gedemonstreerd tegen het besluit van de militaire leider Abacha vakbondsleiders te ontslaan. "Mensen betogen in verscheidene delen van de stad", meldde een inwoner. "Ze voeren spandoeken tegen Abacha mee". In Kaduna, het politieke centrum van het noorden van Nigeria, was het tijdens de eerdere protesten in het land tegen de arrestatie van Abiola in juni tot nu toe rustig gebleven.

ABIOLA-PROCES

Abacha verklaarde woensdag verder dat hij niet van plan is tussenbeide te komen in het proces tegen Abiola, die vastzit wegens hoogverraad en rekening moet houden met de doodstraf. De uitspraak van de Nigeriaanse leider staat lijnrecht tegenover speculaties dat de regering haar aanklacht zou intrekken. Abiola riep zich in juni uit tot president, en beschouwt zich ook als opperbevelhebber. Hij weigerde een aanbod van het regime om onder voorwaarden te worden vrijgelaten.

Dinsdag moest Abiola opnieuw voorkomen in de hoofdstad Abuja, maar de rechter trok zich terug nadat hij beslist had dat het hof in Abuja in de zaak bevoegd was. Daarmee werd voorkomen dat de rechtszaak aan een rechter in Lagos, in het zuidwesten, moest worden overgedragen. Daar, in de geboortestreek van Abiola, is de aanhang voor de oppositieleider het grootst. Bij demonstraties van aanhangers vielen inmiddels ruim honderd doden, aldus organisaties voor de mensenrechten.

Met hongerstaking vanaf 3 augustus:

Cubaanse auteur wil uitreisvisum dwingen

HAVANA - De Cubaanse schrijver Norberto Fuentes is sinds twee weken in hongerstaking om het communistische regime te dwingen hem een uitreisvergunning te verlenen.

Fuentes is internationaal bekend door zijn boek over het leven van de Amerikaanse schrijver Ernest Hemingway op het eiland. Een hongerstaking "is het enige wapen dat ik heb", aldus de schrijver, die volgens eigen zeggen sinds 3 augustus niet meer eet. Fuentes probeerde vorig jaar oktober in een opblaasboot de Verenigde Staten te bereiken, maar de Cubaanse kustwacht onderschepte hem.

Volgens de schrijver, die in het verleden nauwe contacten onderhield met invloedrijke poltieke kopstukken, probeert het bewind hem "de nek om te draaien". Op 16 juli had hij een telefoontje gekregen van de Nobelprijswinnaar voor de literatuur Gabriel Garcia Marquez, een vriend van de Cubaanse leider Castro, die hem vertelde dat hij spoedig zou mogen vertrekken.

***

De nettowinst van de in Hong Kong gevestigde luchtvaartmaatschappij **Cathay Pacific** is in de eerste helft van dit jaar met 17,9 procent gestegen tot 803 miljoen Hong Kong-dollar (Nf 177 miljoen).



FINANCIEEL NIEUWS

...OERSEN CENTRALE BANK

...INGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) ...G OP DONDERDAG 18 AUGUSTUS EN TOT NADER ORDER:

		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
...LLAR	1.77	1.78	1.80
...LLAR	1.27[illegible]	1.290	1.310
...LING	2.6[illegible]	2.735	2.795
[illegible]	102.[illegible]	102.74	103.54
...CS (...100)	136.73	137.45	138.25
...CS (...s. 100)	32.25	33.35	34.05
...MARK (...100)	114.70	115.42	116.22
[illegible] (...1000)	0.80	1.10	1.16
[illegible]	98.90	100.00	*100.20 / **100.00
[illegible] (...10000)	178.82	178.68	180.48
[illegible] (...u 100)		219.39	220.19

...bankpapier
...overboekingen en bankcheques

...OLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT ...ANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE ...SEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

...NTO: 6%
...SRENTE: 6%
...e 1 maand: [illegible]
...Requirement: 7%
...Periode: 16 augustus-15 september
...koersen, [illegible]:

...% obl. 1989/1994 koers: 100.39% Eff. rendement 2.09 % Land
...obl. 19[illegible]/1996 koers: 101.96% Eff. rendement 7.50 % Land
...obl. [illegible]/2004 koers: 98.04% Eff. rendement 8.40 % Land
...obl. 1990/1995 koers: 102.95% Eff. rendement 6.15 % Land
...obl. 1991/1996 koers: 103.67% Eff. rendement 6.75 % Land
...obl. 1993/1998 koers: 102.21% Eff. rendement 6.30 % Land
...obl. 1992/1995 koers: 103.85% Eff. rendement 6.85 % Eiland
...obl. 1992/1997 koers: 104.18% Eff. rendement 7.125 % Eiland
...obl. 1993/1998 koers: 104.51% Eff. rendement 7.125 % Eiland
...obl. 1993/1998 koers: 102.57% Eff. rendement 7.20 % Eiland

Nedlloyd zwarte schaap op Damrak

AMSTERDAM — Nedlloyd was vanochtend opnieuw het zwarte schaap op een kalme Amsterdamse effectenbeurs. Nadat de koers van het transportfonds gisteren al Nf 6,40 was gedaald, kwam daar vanochtend nog eens Nf 2,50 bij op Nf 61,70, een totaal verlies van bijna 13 procent in twee dagen tijd.

De scherpe koersval vormt een reactie op de gisteren gepresenteerde halfjaarcijfers; die waren beneden de verwachting. Bovendien rekent Nedlloyd voor geheel 1994 op een winst van hooguit Nf 70 miljoen ofwel ongeveer Nf 3,5 per aandeel. Voor de publikatie van de cijfers rekenden de meeste analisten nog op een resultaat per aandeel van Nf 6 à Nf 7. "Een behoorlijke tegenvaller", aldus een handelaar. "Bij de huidige koers betaal je ruim twintig keer de winst per aandeel. En dat is wel heel erg veel."

Vooral buitenlandse beleggers lieten Nedlloyd vanochtend vallen. Rond het middaguur waren er al ruim 500.000 aandelen (dubbeltelling) verhandeld. Gemiddeld bedraagt de dagomzet in het fonds niet meer dan 100.000 aandelen. Pakhoed en Van Ommeren werden mee omlaag gezogen. Van Ommeren, dat later op de dag halfjaarcijfers bekend maakt, leverde Nf 1,40 in op Nf 53,30, terwijl Pakhoed Nf 1,10 liet liggen op Nf 52,30.

De havenfondsen waren niet de enige dalers op Beursplein 5. De bijna één cent lagere dollarkoers gecombineerd met tien cent verlies voor de meest courante staatsleningen, drukten vooral de koersen van dollargevoelige waarden. De AEX-index noteerde om 12.00 uur 2,19 punt lager op 415,61.

Bijna alle internationals noteerden lager. Koninklijke Olie moest Nf 1,20 afstaan op Nf 190,80, Unilever één gulden op Nf 198,50 en Akzo Nf 1,20 op Nf 218,80. Philips en KLM leverden enkele dubbeltjes in.

Vooruitlopend op de publikatie van de halfjaarcijfers later op de dag klom Fokker twintig cent op Nf 17. Op de lokale markt was Getronics de grote uitblinker. De woensdag gepubliceerde positieve halfjaarresultaten kriktten de koers van het aandeel bijna zes procent op van Nf 49,70 tot Nf 52,50.

Dollarkoers daalt opnieuw in New York

AMSTERDAM — De Amerikaanse dollar heeft niet lang kunnen profiteren van de renteverhoging waartoe de Centrale Banken in de VS dinsdag besloten. De koersstijging van gisteren in Europa was gistermiddag in New York alweer voorbij. Vanmorgen stond de dollar in Amsterdam op Nf 1,7435 na een slot van Nf 1,7525 op de voorgaande dag.

De koersdaling in New York werd toegeschreven aan verkopen op technische gronden. Dat er in Europa geen verandering in het lagere koerspeil kwam, werd veroorzaakt door de afwachtende houding van de handelaren. Die durfden geen risoco's te lopen met het oog op de vergadering van het Duitse Centrale-Bankbestuur. Vandaag komt dat bijeen, voor het eerst sinds drie weken zomerreces.

Het wordt niet waarschijnlijk geacht, dat daar wordt besloten de rente te verlagen. De kans dat dat toch gebeurt werd vanmorgen wel wat groter, toen bekend werd dat de geldgroei in Duitsland in juli op jaarbasis 9,9 procent heeft bedragen. Dat is nog verder boven de doelstelling van de Bundesbank, maar wel minder dan de 11,4 procent die in juni werd gemeten.

Het pond sterling was weer lager, waarmee de koersstijging van dinsdag een tijdelijke zaak bleek te zijn. De Britse valuta begon de handel in Amsterdam op Nf 2,6880 na gisteren de markt te hebben verlaten op Nf 2,6960.

De Nikkei-index van de 225 fondsen op de effectenbeurs van Tokyo boekte wederom een kleine stijging. De beursbarometer ging met 38,21 punten omhoog tot 20.862,77. Gisteren was de stijging even groot.

In de 12 landen van de Europese Unie is vorig jaar voor ongeveer Nf 68 miljard aan elektronica gekocht, 10 procent minder dan in 1992. Tv's werden het meeste aangeschaft, zo blijkt uit cijfers van twee Duitse onderzoeksbureaus.

***

Het Zwitserse chemie- en farmacieconcern Ciba-Geigy koopt voor 300 miljoen dollar de belangen van de Amerikaanse onderneming Iolab op het gebied van medicijnen [illegible]. Het gaat [illegible] die vorig jaar [illegible] van 70 miljoen dollar. Iolab is onderdeel van het concern Johnson & Johnson.

***

Het bod van 260 miljoen [illegible] (Nf 710 miljoen) van [illegible] Britse [illegible]concern [illegible] op de Zweedse onderneming Esab [illegible] [partly illegible] worden voldaan aan Charter's voorwaarde, dat uiterlijk komende vrijdag 90 procent van de aandelen is aangeboden. Esab is de grootste fabrikant van lasapparatuur ter wereld.

...loyd boekt winst ...eede kwartaal

...DAM — Het Rotterdamse transportconcern Nedlloyd heeft in het tweede kwartaal van 1994 [illegible] Nf 25 miljoen tegen een verlies [illegible] miljoen in het tweede kwartaal vorig jaar. [illegible] over de eerste helft van dit jaar [illegible] Nf 25 miljoen. In het eerste semester van 1993 [illegible] nog Nf 116 miljoen verlies.

[illegible] ...voorbehouden ... Nedlloyd dat het ... [illegible] ... halfjaar tenminste ... aan dat in het ... halfjaar. Dat impli... [illegible] ... miljoen bedroeg. ... dat de dollarkoers een ongunstig invloed heeft op het ... in de tweede helft ... In de tweede helft ... jaar noteerde de ...aanse munteenheid ... Nf 1,94, inmiddels ... koers rond de Nf ... [illegible] ... verdere daling ... dollarkoers heeft de ... zich ingedekt. ... alle activiteiten ... de eerste zes ... 1994 betere ... [illegible] tegen twaalf miljoen in de overeenkomstige periode vorig jaar. De Raad van [illegible] taten [illegible] in het derde kwartaal verder dalen. Voor medio 1995 verwacht hij geen herstel.

In de sector Transport en Distributie deed zich in het tweede kwartaal een verbetering voor. Deze sector boekte een positief bedrijfsresultaat van elf miljoen gulden tegen een verlies van vier miljoen gulden in het tweede kwartaal vorig jaar. Het bedrijfsresultaat over het eerste halfjaar bedroeg Nf 25 miljoen (1993: Nf 5 miljoen).

In het tweede kwartaal tekende zich met name bij de Groepage-activiteiten een verbetering af. Nedlloyd is voorzichtig optimistisch met betrekking tot een verder herstel voor met name de Europese groepage-activeiten.

Zeescheepvaart behaalde een positief [illegible]. In dezelfde periode van 1993 leed deze sector nog vijf miljoen gulden verlies. Over het eerste halfjaar komt het bedrijfsresultaat in de Zeescheepvaart uit op Nf 59 miljoen (1993: Nf 62 miljoen negatief).

Nedlloyd zag zijn totale omzet in het tweede kwartaal iets stijgen, van Nf 1,586 naar Nf 1,608 miljard. In het eerste halfjaar behaalde het een omzet van Nf 3,204 miljoen (1993: Nf 3,193 miljard).

Aandelenkoersen in New York op verlies

NEW YORK — De aandelenkoersen op de beurs van New York hebben niet lang kunnen profiteren van de renteverhoging op dinsdag. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen zakte gisteren met 8,09 punten tot 3776,48. Dinsdag was de index nog gestegen met ruim 24 punten. De omzet was wederom groot met 309 miljoen aandelen na 306 miljoen op de voorgaande dag.

De verhoging van de Amerikaanse rente heeft naar het zich laat aanzien een einde gemaakt aan de automatische stijging van de aandelenkoersen bij stijgende obligaties. Gisteren waren de obligaties wat hoger, maar de aandelen volgden niet. Kennelijk is de rente na de verhoging met een half procent op een dusdanig peil beland, dat de aandelenkoersen niet verder omhoog willen.

Een aanhoudende koersdaling van de aandelen, die vooral in september vaart zal krijgen, wordt hier en daar niet uitgesloten. De rooskleurige winstramingen voor het Amerikaanse bedrijfsleven voor de komende zes tot twaalf maanden worden zo langzamerhand ook in twijfel getrokken. Dat komt omdat in enkele sectoren van de Amerikaanse economie de groei niet zo sterk meer is als voorheen.

De dollar redde het bij lange na niet. Tegen het einde van de handel in New York zat de koers op Nf [illegible] na Nf 1,759 op [illegible]. In Amsterdam was [illegible] op de dag de markt [illegible] op Nf 1,7525. Verkopen op technische gronden werden [illegible] zaak van de koersdaling aangewezen.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	17-08	FRANKFURT	PREV	17-08	AMSTERDAM	PREV	17-08
DOW JONES	3765	3766	DAX INDEX	2143	2162	EOE	417.10	417.60
AM.EXP.	27.38	27.63	BASF	327.00	313.50	ABN-AMRO	60.30	60.90
ATT	53.63	53.13	COMMERZBK	318.00	702.80	AEGON	98.20	99.10
ALZA CORP	23.13	23.25	DAIMLER B.	804.50	448.00	AHOLD	46.70	47.30
ARCHER	25.00	24.88	DEUTS.BK.	704.00	483.00	AKZO	218.80	220.00
BORDEN	12.38	12.25	MAN	441.00	682.00	AMEV	75.00	74.70
CITICORP	43.75	43.75	PREUSSAG	478.00	613.00	DSM	142.80	143.00
COASTAL CO	30.00	30.00	SIEMENS	680.00	680.00	ELSEVIER	170.80	171.80
COCA COLA	46.63	46.13	VW	509,30	509.30	FOKKER	16.70	16.80
CORNING IN	30.25	29.88				GIST BROC.	49.70	50.80
DISNEY	42.75	43.38				HAGEMEYER	137.00	136.80
DUPONT	59.63	59.50				HEINEKEN	240.00	241.90
EAST.KODAK	48.63	48.38				HOOGOVENS	81.70	81.20
EXXON	59.38	59.63	LONDON			ING	79.40	79.60
FORD	30.50	30.63				KLM	53.20	54.20
GEN.ELECT.	48.50	47.88	FT-100 IND	3147	3190	KNP-BT	48.90	50.00
GEN.MOTORS	51.00	51.00				KON.PTT NED.	50.50	50.60
HEINZ	37.50	37.13	ARGYLL	2.72	2.73	NEDLLOYD	71.00	64.60
HOMESTAKE	17.75	17.63	BARCLAYS B	5.44	5.45	NUTRICIA	86.60	87.80
IBM	64.63	64.88	BASS	5.74	5.75	PHILIPS	58.20	58.20
KELLOGG	55.00	54.50	BRITISH ST	3.76	3.76	POLYGRAM	76.40	76.80
MC DONALDS	26.00	26.50	BRITISH TEL	3.74	3.76	ROBECO	117.00	117.60
MEAD	46.88	46.63	CADBURY	4.68	4.68	ROLINCO	120.90	121.00
MERCK	33.88	34.00	CABLE & W.	4.36	4.38	RORENTO	88.10	88.10
MINNES.MNG	54.63	54.25	GRAND MET	4.37	4.40	RODAMCO	86.20	88.10
MOBIL CORP	82.00	81.16	MARKS & SP	4.33	4.29	ROYAL DUTCH	193.10	192.00
PFIZER	68.75	67.38	REDLAND	5.36	5.27	UNILEVER	199.60	199.30
P.MORRIS	55.00	54.88	TATE & LYL	4.50	4.46	VMF STORK	48.70	49.90
QUAKER	76.38	76.13				VNU	190.90	191.00
SEARS	46.13	46.75						
UP JOHN	36.25	35.38	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	23.88	24.25	NIKKEI-DOW	20766	20824	TSE 300	4303	4306
VALERO	19.25	18.88						
			BRIDGESTON	1610	1610	ALCAN	33.13	33.38
			CANON	1750	1740	BELL	47.13	46.88
GOLD	382.90	382.90	DAI ICHI K	1890	1880	BANK OF NS	28.88	28.80
SILVER	5.10	5.10	DAIWA SEC.	1560	1590	CAN.PAC.	22.00	22.90
CRUDE OIL	17.68	17.66	HITACHI	984	989	IMASCO	36.80	38.00
US$/YEN	100.55	100.56	HONDA MOT	1700	1730	LAIDLAW	10.80	10.75
US$/DMARK	1.55	1.55	JAPAN AIRL	744	752	MOORE	25.38	26.13
GBP/US$	1.53	1.53	NOMURA SEC	2230	2280	NORANDA	25.63	25.59
US$/NLG	1.75	1.75	NIPPON STE	372	376	PLACER DOME	27.25	27.38
ECU/US$	121.50	121.60	MAZDA	567	567	POWER CORP.	19.88	19.88
CAN/US$	1.37	1.37	SONY	5930	5950	ROYAL BANK	28.88	28.87

WERELD-BEVOLKING: levensverwachting en vruchtbaarheid

Ontwikkeling van wereldbevolking (in miljoenen)

Europa: 75 jaar; gemiddeld 1,7 (Italië 1,4; Albanië 2,7)
Noord-Amerika: 76 jaar; gemiddeld 2,0 (Canada 1,8; VS 2,1)
Latijns-Amerika: 68 jaar; gemiddeld 3,1 (Cuba 1,9; Guatemala 5,4)
Afrika: 53 jaar; gemiddeld 6 (Mauritius 2; Ruanda 8,5)
Azië: 70 jaar; gemiddeld 3 (Mongolië 3,6; Turkmenistan 5,4)
66 jaar; gemiddeld 3,2 (Hong-Kong 1,4; Laos 6,7)
68 jaar; gemiddeld 4,7 (Israël 2,9; Jemen 7,2)

1990/1995: Levensverwachting; Vruchtbaarheid en kinderental per vrouw

Bron: FUNAP. AFP

Volgens een studie van het Bevolkingsfonds van de Verenigde Naties (FUNAP) zal de wereld in 2025 8,5 miljard mensen tellen.

Schoonmaakbedrijven en uitzendbureaus worden afgestoten

Vendex concentreert zich nu op winkelactiviteiten

AMSTERDAM — Vendex concentreert zich mogelijk op zijn winkelactiviteiten. Topman Hessels sluit niet uit dat op termijn de schoonmaakbedrijven en uitzendbureaus worden afgestoten. Dit staat in een interview met het maandblad 'Safe', een publikatie van de Hebeco Groep. Tot nu toe behoorde deze zakelijke dienstverlening tot de kernactiviteiten van het concern. Bij verkoop ervan zou een kwart van de totale concernomzet verdwijnen. Vendex behaalde in het afgelopen jaar een omzet van 10 miljard gulden.

[illegible] Vendex, eigenaar van [illegible] Vroom [illegible] Sport, [illegible] Censto en [illegible] ASB, op drie [illegible]. Naast de winkels voor levensmiddelen en de non-food-sector is de sector met uitzendbureaus en [illegible]diensten de [illegible] tak.

Het is niet denkbeeldig dat ook de zakelijke dienstverlening nog eens wordt afgestoten en dat Vendex zich volledig gaat concentreren op de detailhandel.

De stap om afscheid te nemen van de zakelijke Vendex[illegible] lijkt een logische. Vendex, nu nog in de handen van diverse families, wil binnen enkele jaren naar de beurs, maar heeft niet genoeg geld om alle activiteiten te [illegible]. Er werken, [illegible] [illegible] werknemers. [illegible] 1559 winkels in zeven landen, maar ook 487 kantoren voor de zakelijke dienstverlening.

Vooral de [illegible] en de levensmiddelentak ([illegible], Dagmarkt) zijn voor het concern erg belangrijk maar die sectoren kampen met een grote achterstand op koplopers als [illegible] en Ahold. Om die achterstand te verkleinen, moet er nog veel geïnvesteerd worden. Een verkoop van een belangrijk deel van het concern zou Vendex miljoenen guldens opleveren.

Het concern is al enkele jaren bezig met een grote [illegible]. [illegible] in de jaren zeventig het ene na het andere bedrijf opgekocht. Het concern breidde uit, [illegible] zelfs in Brazilië, maar werd tot staan gebracht door de recessie en het kritischer worden van de consumenten.

Zo draaiden de warenhuizen van Vroom & Dreesmann met verlies. Grote verliezen werden geleden bij de [illegible]-bedrijven.

MENSEN

Cocaïne Caniggia naar Benfica

■ *De Argentijnse stervoetballer Claudio Caniggia arriveerde gisteren met zijn vrouw op het vliegveld van Lissabon. De langharige Cannigia, die op de WK Voetbal in de Verenigde Staten een van de uitblinkers van het Argentijnse elftal was, maar daarvoor meer dan een jaar geschorst was geweest wegens het gebruik van cocaïne, speelt het komend seizoen voor het beroemde Portugese Benfica.*



Drama in de Parijse opera

De Nationale Opera van Parijs heeft **muziekchef** Myung Whun Chung met onmiddellijke ingang uit zijn functie ontheven. Volgens een mededeling van de directie heeft de Zuidkoreaan de voorgestelde wijzigingen van zijn contract verworpen.

De nieuwe overeenkomst, die een looptijd had tot en met juli 1997, hield een beperking in van zijn bevoegdheden. Artistieke, financiële en administratieve verantwoordelijkheid berusten sinds februari bij de waarnemend directeur, Jean-Paul Cluzel. Eerder was Chung verzekerd van meer vrijheid en een contract dat liep tot de eeuwwiseling.

Dit is voorlopig de laatste acte van het drama rond de prestigieuze Bastille Opera, dat de regering Mitterrand destijds 1,2 miljard gulden heeft gekost. Het drama begon al in 1989, vlak voor de opening. Chung redde het theater door op het moment dat de wereldleiders de invitaties voor de opening al hadden ontvangen Daniel Barenboim op te volgen. Die had moeten buigen in een arbeidsgeschil, waarin zijn salaris en gezag trefwoorden waren. Chung was bereid het werk voor veel minder te doen.

Het is nog onduidelijk of de Bastille het seizoen kan openen met Simon Boccanegra van Verdi. De eerste repetities, onder leiding van Chung, zouden volgende week worden gehouden.

Carlos is charmante moordenaar

De Franse geheime dienst heeft **brieven** en aantekeningen van de Venezolaanse terrorist Carlos door een grafoloog laten onderzoeken zonder erbij te zeggen van wie de stukken afkomstig waren. De handschriftdeskundige oordeelde dat Carlos creatief, intelligent, charmant en desnoods op een gruwelijke manier gewelddadig is.

"Hij kan agressief zijn en vechten, zelfs op een gruwelijke manier. Voor een idee zou hij op een ijskoude manier kunnen doden", aldus het onderzoek uit 1977. De gearresteerde terrorist heeft al via één van zijn advocaten aangekondigd zijn verdediging ideologisch te beargumenteren.

Carlos heeft volgens de grafoloog goede sociale vaardigheden en voelt zich op zijn gemak met mensen. Hij is 'zelfverzekerd en heeft natuurlijke charme'. Hij maakt zich weinig zorgen en overdrijft wel eens een beetje zonder megalomaan te zijn. Maar onder een masker van luchthartigheid gaat een diepe ernst schuil, aldus de deskundige. Tijdens zijn eerste ontmoeting met de rechter verbaasde hij menigeen met zijn schertsende opmerkingen.

De door het dagblad France-Soir gepubliceerde expertise vervolgt: "Hij heeft echte belangstelling voor zijn werk. Daarom is hij bereid zich voor interessant werk in te spannen. Hij heeft energie en doorzettingsvermogen. Desondanks houdt hij er niet van zich verschrikkelijk in te spannen voor een vervelende routinebaan." Carlos, een van de meest gezochte criminelen van de wereld, heeft naar eigen zeggen meer dan 80 mensen gedood.

Topzware brommer

De Amsterdamse politie heeft een man aangehouden die door de Bijlmermeer laveerde met **zes kinderen** op zijn bromfiets. De passagiers varieerden in leeftijd van 2 tot 6 jaar.

De man reageerde agressief op zijn aanhouding door de politie. Hij probeerde een agent met zijn helm te slaan en dreigde vervolgens één van de kinderen bij Kruitberg in het water te gooien. De politie kon dit voorkomen door de peuter uit zijn handen te trekken. De bromfietser werd aangehouden.

Roebels onder naaldhak

De voortdurende **geldontwaarding** in Rusland heeft in ieder geval een nijpend (dames)probleem opgelost: Was het lopen op hoge hakken vrijwel onmogelijk omdat deze op het slechte wegdek nooit langer dan twee dagen heel bleven, een onder de hak gespijkerd muntje van één roebel verlengt de levensduur met vele jaren.

Voor het geld hoeven de dragers van pumps het niet te laten. Het eens zo trotse muntstuk van bijna vier gulden is tegenwoordig nog slechts een tiende cent waard. Afgezet tegen de kosten van nieuwe schoenen is een muntje als nieuwe zool onder de hak dus geen slechte investering.

Vrouwen die niet zelf het muntje onder de schoen lijmen zijn iets duurder uit. De schoenmaker rekent ongeveer 3000 roebel voor zijn werk, maar geeft korting als de klant in muntjes betaalt.

Opname Lennon wordt geveild

Een **bandopname** uit 1957 waarop John Lennon te horen is met The Quarryman, de groep waarin hij speelde voordat hij met Paul McCartney de Beatles oprichtte, komt op 15 september bij Sotheby's onder de hamer. Het veilinghuis verwacht, dat de opname en de recorder waarmee deze is gemaakt omgerekend tussen de 270.000 en 400.000 gulden zullen opbrengen.

De band heeft dertig jaar in een bankkluis gelegen. De 16-jarige Lennon zingt 'Baby let's play house' van Elvis Presley en 'Putting on the style' van Lonnie Donegal, dat in 1957 nummer 1 stond in de hitparade.

De opname is gemaakt tijdens een tuinfeest in Wolton, bij Liverpool, waar Lennon voor het eerst McCartney ontmoette.

Homo's verbannen van televisie

De **staatstelevisie** van het Aziatische Maleisië heeft homoseksuelen en travestieten van het beeldscherm verbannen.

De maatregel is in overeenkomst met de nationale politiek die zich richt op 'de importantie van gezondheid en familiewaarden', aldus het ministerie van Informatie. "We willen in onze maatschappij geen enkele vorm van homoseksualiteit aanmoedigen. De televisie zal geen enkele acteur meer inzetten die homoseksueel blijkt te zijn." De staatstelevisie zendt uit op twee van de drie Maleisische zenders.

Nocento krijgt 'gouden pin' opgespeld



■ *Afgelopen zondag werd het feit gevierd dat de heer Norwin Nocento 25 jaar in dienst is van de Sociale Verzekeringsbank. Norwin Nocento is momenteel hoofd van de afdeling Pensioenen. Minister van Arbeid en Sociale Zaken Jeffrey Corion speldde hem ter gelegenheid van het jubileum de 'gouden pin' van de SVB op.*

Antinori weigert 'Nafje' kind

Martina Navratilova, **in de wandeling** liefkozend 'Nafje' genoemd, wil moeder worden. Daartoe heeft de Tsjechisch-Amerikaanse tennisster, die nooit een geheim heeft gemaakt van haar lesbische geaardheid, zich gewend tot de Romeinse gynaecoloog Severino Antinori, die alom bekendheid geniet als de meester van de kunstmatige bevruchting, zoals enige tijd geleden nog bij een 63-jarige cliënte die onlangs beviel van een zoon.

Volgens Antinori is daar niets onnatuurlijks aan, maar Navratilova kreeg van hem nul op het rekest. "Als ze met mij over tennis wil praten, dan graag. Maar als ze een kind wil zonder vader, dan heeft ze de verkeerde uitgekozen. Ze moet weten dat ik de evangelische beginselen onderschrijf volgens welke een gezin zowel een vader als een moeder nodig heeft", verklaarde de wonderdokter beslist.

De Amerikaanse homo-organisatie ArciGay heeft inmiddels al gereageerd op de botte weigering van de arts. ArciGay noemt Navratilova een 'slachtoffer van de homofobie van de Italiaanse maatschappij'. De vereniging verwijt Antinori dat hij blijkbaar de gunst probeert te verwerven van het Vaticaan, dat zijn bizarre experimenten met bijna bejaarde vrouwen steeds heeft bestreden.

Chili betreurt naaktportret

Zuid-Amerika is **in rep en roer** over een wel zeer eigentijds Chileens portret van de volksheld en vrijheidsstrijder Simón Bolívar. De autoriteiten in Chili verontschuldigden zich gisteren bij drie andere Zuidamerikaanse landen voor een schilderij dat het 19de eeuwse idool toont als halfnaakte travestiet met kanten kousen, omvangrijke borsten en een opgestoken middelvinger.

De landen reageerden furieus op het 'groteske en beledigende' portret en spraken over 'een aantasting van de waardigheid'. Het schilderij, betaald uit de Chileense staatskas, zou hun nationale held te schande maken.

"Het Chileense ministerie van Buitenlandse Zaken ziet in dat dit werk erg kwetsend is voor iedereen die trots is op de vrijheid van Zuid-Amerika", aldus de officiële reactie op een golf van protesten uit onder meer Venezuela, Ecuador en Bolivia.

Dit laatste land is genoemd naar de Venezolaanse onafhankelijkheidsstrijder, wiens naam ook elders in Latijns-Amerika voortleeft in straatnamen, monumenten en steden.

De Duitse **politie** heeft het afgelopen weekeinde tussen de dertig en veertig foto's in beslag genomen waarop neo-nazi's in bruine hemden poseren voor de crematoria van het voormalige concentratiekamp Büchenwald. De foto's werden gevonden in het huis van een twintigjarige neo-nazi in Nordhausen in de voormalige DDR. Ook werden publikaties en propagandamateriaal, waarin het nationaal-socialisme wordt verheerlijkt, in beslag genomen.

De foto's, die begin dit jaar zijn gemaakt, tonen jongeren die de crematoria met brandende poken opnieuw lijken aan te steken. Op andere foto's brengen zij de Hitlergroet voor plaquêttes ter herdenking van de slachtoffers van Büchenwald.

Het gemeentebestuur van Weimar heeft een demonstratie van de jongerenorganisatie van de rechts-extremistische NPD verboden. De organisatie wilde zaterdag in de stad in de voormalige DDR de dood van Hitler's plaatsvervanger Rudolf Hess, zeven jaar geleden, herdenken. Het afgelopen weekeinde heeft de Duitse politie elke manifestatie ter ere van Hess verhinderd.

HENRY ® By Dick Hodgins

MAGAZINES • NEWS
CROSSWORD PUZZLES

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

LA LA LA
STICK 'EM UP, KID!
CAN I HAVE A BITE OF YOUR GUN... PLEASE?
I NEED MY DAILY LICORICE!
I NEED A NEW TERRITORY!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

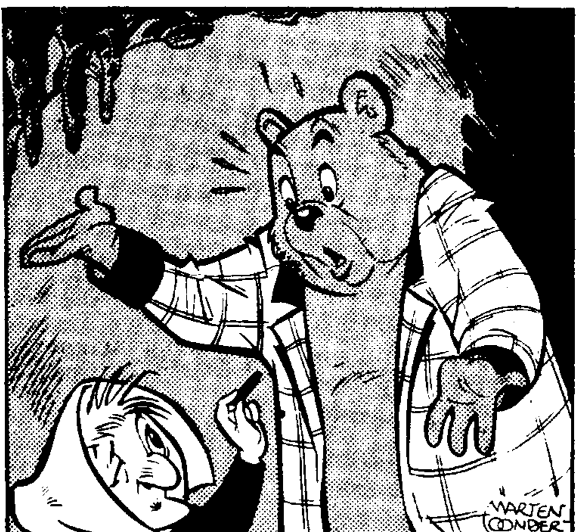
SARGE SAID WE HAD TO GET YOU UP, OR ELSE
OR ELSE WHAT?
I PROBABLY SHOULDN'T HAVE ASKED THAT QUESTION

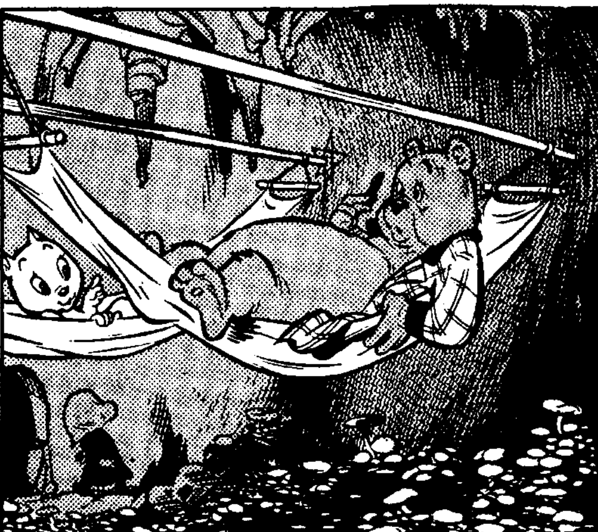
REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

HURRY WITH THAT STETHOSCOPE, NURSE!
CALL THE FREEZER REPAIRMAN. HE DIDN'T EVEN FLINCH WHEN I SLAPPED THIS THING ON HIS BARE SKIN!

Heer Bommel en het ontstoffen







4316 — Met grote tegenzin begon heer Ollie paddestoelen te plukken, die hij met lange tanden nuttigde.

"Eet smakelijk, heren", zei het vrouwtje. "Ik heb uw slaapplaatsen al opgehangen, ziet u wel?"

"Hangmatten", mompelde heer Bommel. "Hoe primitief!"

"Och, het kon slechter", vond Tom Poes. "Maar hoe zitten ze eigenlijk vast? Zou die stang waar ze aan hangen het houden?"

"Warempel wel!" verzekerde het mensje. "Die stangen zijn vastgeschreveld, hoor. Ze houden het zeker wel tot morgenochtend. Ga maar rustig slapen."

"Vastgeschreveld..." herhaalde heer Ollie toonloos. "Tot morgenochtend. Ja, ja. En dan?"

"Dan vallen ze vanzelf naar beneden", legde het vrouwtje uit. "Dat hoort zo; anders koeken ze vast."

Nu werd het heer Ollie te veel. Hij liet zijn paddestoelen vallen en haalde met een wanhopig gebaar de schouders op.

"Ik begrijp niets van dat schrevelen!" zo riep hij uit. "En ik ben er doodmoe van."

"Stakker", zei het mensje. "Heb je geen schrevelaar? Hier, je mag deze wel hebben. Ik heb er nog meer." Ze reikte een zwart krijtje over, wenste vriendelijk welterusten en haastte zich de zaal uit.

Heer Bommel hees zijn gestalte niet zonder moeite in een zwaaiende hangmat en staarde naar het schrijfgerei.

"Een schrevelaar", prevelde hij. Waarvoor dient zo'n ding, jonge vriend? Ik begrijp zo langzamerhand wel, dat het belangrijk is in mijn nieuwe vaderland. Maar wat het precies is weet ik nog niet."

"We zullen het morgen eens proberen", zei Tom Poes, zijn laatste paddestoel doorslikkend............

[...]M,

[...] jouw heengaan laat je bij ons
[ee]n grote leegte achter.

[R]ust zacht

Malie en Rob Pieterse

[Me]t verslagenheid namen wij kennis van het
[ov]erlijden van

Thomas Sterkenburg

beter bekend als
Thom di Beton Tom

[Zij]n zijn nabestaanden bieden wij in deze
[m]oeilijke uren onze innige deelneming.

[M]oge Thom in vrede rusten.

[A]ruba, 17 augustus 1994.

[D]irectie en medewerkers
[v]an
[C]afé the Plaza.

[...]RMEREN PLAAT
[...]rias Goncalves N.V.
[...] 676555 - 676567

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. Tel.: 682344/682947, 682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Voor de wachtzuster gelieve tel.: 603661 te bellen na 17.00 uur.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van 08.00-08.30/14.30-15.00 uur

* Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
* Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865, spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. Sokudi: tel.: 367824.
* Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
* Kaya Fenéu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
* Inloopspreekuur voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat. Tel.: 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15. P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silbedo Kavel 19; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de wachtzuster vanaf 5 augustus om, 17.00 uur t/m 12 augustus om 07.00 uur gelieve tel.: 681847 of page 310-1179 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CAN[ARIO]

Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: [illegible]. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Cons[illegible] dagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: 641217 of 601760 te bellen.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Muizenberg, Muizenberg z/n. Tel.: [illegible]/692591.
Punda:
Sta. Rosa, [illegible] 56. Tel.: 377678/377680.

Botica Otrabanda
Winkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
8:00 a.m. - 7:00 p.m.

CINE
(kanaal 83)

DONDERDAG

15.15 *Movie:* Cry-Baby
17.05 *Movie:* Psycho II
19.15 *Movie:* Defiant Ones
21.00 *Movie:* He Said, She Said
23.00 *Movie:* Miss America: Behind the Crown
24.45 *Movie:* Cry-Baby
02.15 *Movie:* Until September
04.00 *Movie:* Psycho II

LIFE
(kanaal 91)

DONDERDAG

15.00 Thirtysomething
16.00 *Movie:* Original Sin
18.00 Supermarket Sweep
[illegible]
19.00 China Beach
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 *Movie:* Untamed Love
23.00 Unsolved Mysteries
24.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program

[TE]LECURAÇAO
(kanaal 8/6)

[DO]NDERDAG

[illegible] jeugdjournaal en [illegible]
[...] pa Dios: Joodse
[...]b Veronica
[...]ws in het Nederlands
[...]novela: Valentina
[...] in Germany
[...]: No Cure For Love
[...]notisia
[...]ga di Number Korsou
[Tel]eCuraçao Special: Buf[falo Bill] and the Indians
[...]OVA
[...]ting.
[...]gen voorbehouden!)

WEGA DI NUMBER

5505
8384
2883

[A]MIGOE
Colofon

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Aanvankelijk licht tot half bewolkt en overwegend droog. Vannacht en morgenochtend tijdelijk zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.

Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige wind uit oostelijke richting (tussen vijf en 22 knopen).

WEEROVERZICHT:

In de loop van de afgelopen nacht trok een 'tropical wave' over de Benedenwindse Eilanden en trekt verder weg in westelijke richting. Het hiermee samenhangende buiengebied bleef echter grotendeels ten noorden van de Benedenwindse Eilanden. Door aanvoer van vochtige en onstabiele lucht kan er gedurende de komende 24 uur plaatselijk nog een enkele bui tot ontwikkeling komen.

Tropische Storm 'Chris' bevindt zich nog steeds boven de Atlantische Oceaan ten oosten van het Caribisch gebied en neemt [illegible] in kracht toe. Chris zal naar verwachting [illegible] bereiken. Hedenmorgen om 06.00 [illegible] bevond de storm zich nabij 14.9 Noord en 47.4 West, [illegible] ruim 1600 kilometer zuidoost van St. Maarten en verplaatst zich in westnoordwestelijke richting met een [illegible] snelheid van 22 kilometer per uur. De maximale winden nabij het centrum bedragen nu 110 km per uur.

Gezien de huidige positie en verwachte koers vormt [tropische st]orm 'Chris' geen bedreiging voor de eilanden in het [Caribisch] gebied. De ontwikkeling en baan van de storm worden echter kontinu gevolgd door de Meteorologische Dienst.

Station	Het weer	Vanmorgen 08.00 L.T. [illegible]	Afgelopen 24 uur [illegible]	[illegible]
Aruba	half bewolkt	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Bonaire	half bewolkt	32	[illegible]	0.0
Curaçao	half bewolkt	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Sint Eustatius	licht bewolkt	31	[illegible]	[illegible]
Sint Maarten	half bewolkt	32	[illegible]	[illegible]
Atlanta	licht bewolkt	[illegible]	23	0.0
New York	nevel	26	23	25.4
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	32	23	1.1
Santo Domingo	licht bewolkt	34	25	0.0

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel.: 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op maandag en vrijdag van 14.00-16.00; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op woensdag van 13.00-15.00 uur.

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)

Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op dinsdag t/m zaterdag van 20.00-22.30 uur. Radioprogramma: elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU

Voor informatie tel.: 672229, 379023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING POSTKANTOOR GROOT KWARTIER

Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544

openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO

Het Dierenasiel Parera (tel.: 654300/[illegible]) is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13.00-17.00 uur; [illegible]/13.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS

voor spoedgevallen gelieve te bellen: [illegible] voor de dienstdoende arts.

A&E
(kanaal 73)

DONDERDAG

16.00 Mrs. Columbo
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of
20.00 Biography
21.00 A&E in Concert
23.00 Face of Tutankhamun (Part 4 of 4)
24.00 Biography
01.00 A&E in Concert
03.00 Face of Tutankhamun (Part 4 of 4)
04.00 Movie: The Sentinel

CBS
(kanaal 7[illegible])

DONDERDAG

15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 One West Waikiki
21.00 Eye to Eye
22.00 To Be Announced
23.00 News
23.35 Late Show With David Letterman
24.37 Sweating Bullets
02.12 CBS News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

ABC
(kanaal 77)

DONDERDAG

15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Matlock
21.00 Commish
22.00 PrimeTime Live
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

TBS
(kanaal 69)

DONDERDAG

15.05 Jetsons
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Flintstones
16.35 Charles in Charge
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Growing Pains
18.35 Andy Griffith
19.00 Beverly Hillbillies
19.35 Major League Baseball
22.35 *Movie:* Deadly Tower
24.35 *Movie:* The Super Cops
02.35 *Movie:* Foster and Laurie
04.35 Three Stooges
05.00 Gomer Pyle, USMC
05.30 Headline News

Direktie, staf, personeel en aandeelhouders van **Inter Island Periodicals C.V.** maken het overlijden bekend van de heer

Theodoor I. Rafaela

Theodoor zal altijd in onze herinnering blijven.

Seroe Mahuma,
17 augustus 1994.

Parijs: Meer onderzoeken tegen Carlos heropend

PARIJS — De Franse minister van Justitie Mehaignerie heeft donderdagochtend in Parijs opdracht gegeven in nog twee gevallen het justitiële onderzoek tegen Carlos te heropenen.

Ondertussen blijven uit de hele wereld reacties op de arrestatie binnenstromen: nieuwe onthullingen over contacten en verblijfsplaatsen en verzoeken van slachtoffers die willen meewerken aan de veroordeling van de internationale top-terrorist. De nieuwe rechtszaken betreffen de aanslag op de Capitole, een trein op weg van Parijs naar Toulouse, in 1982 (vijf doden, 28 gewonden) en op het station Saint-Charles in Marseille in 1983 (vijf doden, 50 gewonden).

Mehaignerie heeft beide zaken in handen gelegd van onderzoeksrechter Jean-Louis Bruguiere, de terrorisme-expert die al belast is met het onderzoek tegen Carlos wegens de aanslag op de redactie van *Al-Watan Al-Arabi* in de Rue Marbeuf in 1982 (één dode, 63 gewonden).

Ex-werkneemster:

Bloedige bordeelbrand in Frankfurt door Moskou-maffia

FRANKFURT AM MAIN — De zes mensen die maandag gewurgd in een luxe bordeel in de Duitse stad Frankfurt am Main werden aangetroffen, zijn waarschijnlijk vermoord door de Russische maffia. Dat heeft de 24-jarige Tamara, een Russische uit de buurt van Moskou die ook in het bordeel werkte, gezegd tegen het Duitse massablad *Bild*.

Volgens Tamara heeft Gabor Bartos, de Hongaarse bedrijfsleider van het bordeel, zich de woede van de Russische maffia op de hals gehaald door zelf prostituées uit Oost-Europa te 'importeren'. Tamara: "Hij vloog zelf naar Rusland om nieuwe meisjes te halen. Wij wilde de maffia er niet voor betalen. Daarvoor hebben ze hem gestraft."

De Duitse autoriteiten maakten eerder deze week bekend dat naar schatting [illegible] prostituées door de Russische maffia naar Duitsland [illegible]. De gewelddadigheid [illegible] overtreft [illegible] Duitsland [illegible].

In nachtclub:

Veertien doden bij brand in Seoul

SEOUL - Een brand in een nachtclub in de Zuidkoreaanse hoofdstad Seoul heeft het leven gekost aan vier gastvrouwen en tien klanten. De slachtoffers kwamen door verstikking om het leven.

De bar bevond zich op de vierde etage van een flat in de binnenstad. In totaal waren veertien gasten en twintig werknemsters aanwezig op het moment dat de brand woensdagnacht uitbrak. De politie wijt het hoge aantal doden aan te smalle gangen en trappen. De oorzaak van de brand is waarschijnlijk kortsluiting.

NBC
(kanaal 85)

DONDERDAG

15.00 Rolonda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 American Journal
20.00 Mad About You
20.30 Wings
21.00 Seinfeld
21.30 Frasier
22.00 Dateline NBC
23.00 News
23.30 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Greg Kinnear
02.35 NBC News Nightside
05.30 News

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 19 t/m 25 augustus

EVENEMENTEN

• **Dag van Brievengat. Zo. 21:** met St. Vicentius Harmonie, sportwedstrijden, brassband Brass Universal, de Dolly Dancers en de Mash Band. De dag is opgedragen aan componist en musicus Auguste Boelijn.

MUZIEK

• **Isla Verde. Za. 20:** Herman Brood and his Wild Romance in Concert. In het voorprogramma Gibi i su Orkestra. Zaal open 20.00 uur. Kaarten bij Souvenirshop Seaquarium, Souvenirshop Chobolobo en ITC. Op zaterdag bij Isla Verde.

• **Landhuis Brievengat** (tel. 378344). Vr.- en zo.-avond live muziek. Rijsttafelen elke vrijdag vanaf half acht op het terras na reservering voor 18.00 uur.

• **Landhuis Papaya** (tel. 695850). Za en zo: BBQ; zo.: vanaf 18 uur Mariachi-muziek.

• **The Pub. Do. karioki-night**, zo. matinee van 16 tot 22 uur met entree van vijf gulden.

• **Rumours** (tel. 617555) Elke zo. happy hour van 17.30 tot 18.30 uur. Veertien mans big band speelt tot 21 uur.

• **Blues** (tel. 614377). Elke donderdagavend live muziek van 18.00 tot 20.00 uur.

• **Bapor Kibra Terrace** (tel. 615757). Elke wo. en za.: Lusho Carelli. Elke dag happy hour van 17 tot 19 uur.

• **Bam Bamers** (tel. [illegible]). Elke zo. van 21 tot 23 uur Sportcafé; live radio gepresenteerd door Willem Dekker.

EXPOSITIES

• **Gallery '86**, Trompstraat, hoek Handelskade (tel. 613417): Open: ma. t/m vr. van 9.30 tot 12.00 uur en van 15.00 tot 17.30 uur. Za. van 9.30 tot 12.00 uur. Zondag gesloten. Van vr. 19 augustus tot en met za. 3 september een expositie keramiek van Krista van der Meijden.

• **Postmuseum van de Ned. Antillen** (tel. 658010). De komende maanden: ruimtevaartexpositie 'Reis zonder Einde'. Open ma. t/m vr. van 9 tot 17 uur. Za. van 10 tot 15 uur.

• **Graphic Art Gallery** (tel. 379914/603914). Steeds wisselende tentoonstelling van pastels, airbrush, pen- en potloodtekeningen van John Bazelmans. Te bezichtigen op afspraak.

BEZIENSWAARDIGHEDEN

• Historisch, sociaal, culturele rondleiding door oud-Otrobanda, onder leiding van Otrobanda-kenner Joop Hart. Elke woensdag om 17.15 uur verzamelen bij de grote klok op Plasa Brion. Reserveren en inlichtingen: 378718.

• **Otrobanda** (tel. 618554) Rondleiding o.l.v. architect Anko v.d. Woude of kunsthistorica Jennifer Smit. Na een telefonische afspraak verzamelen op Plasa Brion bij de klok elke do.-middag om 17:15 uur.

• **Punda** (tel. 613554) Wandeling door Punda o.l.v. de kunsthistorica Jennifer Smit. Elke di. om 9 uur na telefonische afspraak verzamelen bij de Pontjesbrug Pundazijde.

• **Joods Cultuur Historisch Museum** (tel. 611633) Open: ma. t/m vr. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• **Fortkerk Museum** (tel. 611139) Open: ma. t/m vr. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• **Het Antilliaanse Muntenmuseum** (tel. 613600) Bankbiljetten en munten uit het Amerikaanse werelddeel en een siertenencollectie. Open: ma. t/m vrij. van 8.30 tot 11.30 uur en van 14 tot 16.30 uur. Groepen alleen na telefonische afspraak.

• **Natuurhistorisch Museum** (tel. 640363) Gesitueerd in de voormalige voorraadkamer van Landhuis Savonet. Expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 16 uur, zo. 6 tot 15 uur.

• **Landhuizen:** Landhuis Knip (tel. 640244), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 16 uur. Zo. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. Landhuis Chobolobo (Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. [illegible] tot 12 uur en 13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. Landhuis Brievengat (tel. [illegible]), open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 15 tot 18 uur. Iedere zondag [illegible] met elke laatste zondag van de maand een folkloristische show. [illegible] (tel. 646087), rondleiding elke zo. om 15 uur met muziek. [illegible] (tel. [illegible]), open iedere eerste zo. van de maand van [illegible]. Landhuis Groot Santa Martha (tel. 641559), open iedere dag van 9 tot 15 uur en vrijdag van 9 tot 12 uur. Landhuis Rooi Catootje (tel. [illegible]), [illegible] bibliotheek met antiek interieur. Bezichtiging volgens afspraak. Landhuis Papaya (tel. 695850), dagelijks geopend van 9 tot 18 uur, za. en zo. van 12 tot 12 uur.

• **Grotten van Hato** (tel. 680379) druipsteengrotten en indiaanse rotstekeningen, elk hele uur rondleidingen. Met iedere zondag live muziek van een ka'i Orgel. Open di. t/m zo. 10 tot 17 uur. Ma. gesloten.

• **Seaquarium Curaçao** (tel. 616666) De onderwaterwereld van de Caribische Zee. Open: dagelijks van 9 tot 22 uur.

• **Seaworld Explorer** Iedere dag om 16.30 onderwatertocht met een semi-submarine vanuit de werf bij het Seaquarium. (tel. [illegible]).

• **Dierentuin en botanische tuin.** Open: dagelijks van [illegible] uur.

• **Christoffelpark** (tel. 640363) Natuurpark met unieke flora en fauna in het noordwesten van het eiland. Diverse excursies, [illegible] Savonet of Zorgvliet, een rondleiding door het museum, [illegible] grotten. Dagelijkse harten-excursie om 16 uur na afspraak. Open: ma. t/m za. van 8 tot 16 uur en zo. van 6 tot 15 uur.

• **Antilliaanse Brouwerij** (tel. 612944) Rondleidingen: elke di. en do. om 9.30 uur. Scholen en groepen vooraf reserveren. Lokale groepen kunnen reserveren voor woensdagen om 8.30 of om 10 uur.

• **Sail Curaçao** (tel. 676003) Boottrips en zeillessen op het Spaanse Water onder begeleiding van een instructeur. Dagelijks, alleen op afspraak. Nu met een ophaalservice zeven dagen per week.

• **Arawak Craft Products** (tel. 627249) Een kijkje in de werkplaats van een aardewerkfabriek. Open ma. tot en met vrij. van 8 tot 17 uur. Za. van 9 tot 13 uur, zo. gesloten.

• Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n onder duidelijke vermelding van: Uitgaansagenda. Fax 674044, telefoon 673866.